



**petit futé**

2011-2012  
COUNTRY GUIDE

# Norvège

**EXTRAIT**  
Pour télécharger le guide complet,  
rendez-vous en dernière page



[www.petitfute.com](http://www.petitfute.com)

## AUTEURS ET DIRECTEURS DES COLLECTIONS

Dominique AUZIAS & Jean-Paul LABOURDETTE

## DIRECTEUR DES ÉDITIONS VOYAGE

Stéphane SZEREMETA

## RESPONSABLES EDITORIAUX VOYAGE

Patrick MARINGE et Morgane VESLIN

## ÉDITION ☎ 01 72 69 08 00

Maiïssa BENMILOU, Julien BERNARD, Audrey BOURSET, Sophie CUCHEVAL, Caroline MICHELOT, Cléo HARDY, Charlotte MONNIER, Antoine RICHARD, Pierre-Yves SOUCHET, Baptiste THARREAU et Nadine LUCAS

## ENQUÊTE ET REDACTION

Marion TANGUY, Grégoire DECONIHOUT, Sophie CUCHEVAL, Xavier CARPENTIER-TANGUY, Jean-François BOUTIN, Sonia DYBDHAL et Magny TELNES-TAN

## MAQUETTE & MONTAGE

Sophie LECHERTIER, Delphine PAGANO, Julie BORDES, Élodie CLAVIER, Élodie CARY, Évelyne AMRI, Marie BOUGEIOIS et Antoine JACQUIN

## CARTOGRAPHIE

Philippe PARAIRE, Thomas TISSIER

## PHOTOTHÈQUE ☎ 01 72 69 08 07

Élodie SCHUCK et Sandrine LUCAS

## RÉGIE INTERNATIONALE ☎ 01 53 69 65 50

Karine VIROT, Camille ESMIEU, Romain COLLYER, Guillaume LABOUREUR assistés de Virginie BOSCREDON

## PUBLICITÉ ☎ 01 53 69 70 66

Olivier AZPIROZ, Stéphanie BERTRAND, Perrine de CARNE-MARCEIN, Oriane de SALABERRY, Caroline GENTELET et Aurélien MILTENBERGER

## INTERNET

Lionel CAZAUMAYOU, Jean-Marc REYMUND, Mathilde BALITOUT, Fiona TORRENO, Cédric MAILLOUX, Anthony LEFEVRE, Christophe PERREAU et Imad HOULAIM

## RELATIONS PRESSE ☎ 01 53 69 70 19

Jean-Mary MARCHAL

## DIFFUSION ☎ 01 53 69 70 68

Eric MARTIN, Bénédicte MOULET, Jean-Pierre GHEZ et Nathalie GONCALVES

## DIRECTEUR ADMINISTRATIF ET FINANCIER

Gérard BRODIN

## RESPONSABLE COMPTABILITÉ

Isabelle BAFOURD assistée de Christelle MANEBARD, Oumy DIOUF et Janine DEMIRDJIAN

## DIRECTRICE DES RESSOURCES HUMAINES

Dina BOURDEAU assistée de Sandra MORAIS, Cindy ROGY et Aurélie GUIBON

## LE PETIT FUTÉ NORVÈGE 2011-2012

■ 10<sup>e</sup> édition ■

### NOUVELLES ÉDITIONS DE L'UNIVERSITÉ<sup>®</sup>

Dominique AUZIAS & Associés<sup>®</sup>

18, rue des Volontaires - 75015 Paris

Tél. : 33 1 53 69 70 00 - Fax : 33 1 53 69 70 62

Petit Futé, Petit Malin, Globe Trotter, Country Guides

et City Guides sont des marques déposées <sup>TM</sup><sup>®</sup>

© Photo de couverture : Aurore boréale

au-dessus de Traena

Légende : Thierry Lauzun - Iconotec

ISBN - 9782746936089

Imprimé en France par GROUPE CORLET IMPRIMEUR -

14110 Condé-sur-Noireau

Dépôt légal : mai 2011

Date d'achèvement : mai 2011

Pour nous contacter par email,  
indiquez le nom de famille en minuscule  
suivi de @petitfute.com

Pour le courrier des lecteurs : country@petitfute.com

# Velkommen til Norge!

Bienvenue en Norvège ! A l'extrême nord du continent européen, la Norvège est une terre habitée mais encore sauvage qui a su conserver jalousement ses richesses. Monarchie parlementaire, elle est aussi le royaume d'une nature rude, sauvage mais surtout somptueuse. Montagnes, forêts, lacs, cascades, plages de sable, immenses étendues de glace ou de terres désertiques balayées par le vent glacial, la nature revêt ici mille visages. Nulle part ailleurs les fjords ne sont aussi saisissants. Une excursion sur l'un d'eux vous laissera un souvenir impérissable, accompagné du sentiment étrange de n'être qu'une fourmi face à ce fils de la nature, hors du commun. Vient ensuite les plages du sud et les adorables villages de pêcheurs. Rien n'a plus de charme que de passer la nuit dans un des phares de la côte, pour un voyage dans le temps. Puis il faut monter, monter vers le Grand Nord revêtu de son manteau de neige et de ses lumières incomparables. Aurores boréales, l'hiver ; soleil de minuit, l'été : il n'y a que l'embaras du choix... Un petit paradis pour les amoureux de la nature et pour les sportifs. Les possibilités sont infinies : sports de glisse en tête mais aussi escalade, plongée, kayak. Devant une telle domination, l'homme a dû (et su !) s'adapter. Au nord, le peuple sami (lapon, *lapp*, est un terme péjoratif qui signifie « haillons ») vit aujourd'hui de la pêche, de l'élevage de rennes et du tourisme. Les Sami seraient aujourd'hui 40 000 en Norvège. Le centre du pays est peu peuplé, les habitants se concentrant sur les côtes et dans les grandes villes, douces et tranquilles. Oslo, la capitale, mêle habilement les charmes d'une ville provinciale à ceux d'une mégapole moderne. Ses rues sont d'une quiétude remarquable où chacun semble avoir sa place. Il fait bon s'y promener en toute sécurité. Riche grâce au pétrole, la Norvège reste un pays modeste et humble, comme la mentalité de ses habitants : honnêtes avec un sens du civisme très développé, ils n'en restent pas moins un peuple de bons vivants, conviviaux et chaleureux. Fort d'une histoire millénaire riche et mouvementée, le peuple norvégien et dame Nature ont des choses à nous raconter. Patrie des Vikings et des trolls, de Munch et du père Noël, laissez-vous porter par ses charmes qui n'ont pas fini de briller...

L'équipe de rédaction



# Sommaire

## ■ INVITATION AU VOYAGE ■

Les plus de la Norvège .....	7
Fiche technique .....	9
Idées de séjour .....	11

## ■ DÉCOUVERTE ■

La Norvège en 30 mots-clés.....	16
Survol de la Norvège .....	22
Géographie .....	22
Climat.....	24
Environnement – Écologie.....	24
Faune et flore.....	25
Histoire.....	27
Politique et économie .....	37
Population et langues.....	40
Mode de vie.....	43
Arts et culture .....	47
Festivités.....	52
Cuisine norvégienne .....	55
Jeux, loisirs et sports .....	59
Enfants du pays .....	61
Communiquer en norvégien.....	65

## ■ OSLO ET L'ØSTLANDET ■

Ostlandet.....	82
La région d'Oslo.....	82
Oslo .....	82
Hovedøya.....	126
Bygdøy.....	127
Østfold .....	128
Moss.....	128
Fredrikstad.....	129
Halden .....	130
Akershus .....	131
Sørumsand .....	131
Drøbak.....	131
Langøyene .....	132
Bærum.....	132
Vinterbro.....	132
Eidsvoll .....	132
Vestfold.....	133
Sandefjord .....	133
Larvik .....	134

Oppland.....	135
Lillehammer.....	135
Gjøvik .....	139
Fåberg .....	140
Tretten .....	140
Ringebu .....	140
Fagernes.....	140
Ormtjernkampen.....	142
Sel .....	142
Lom .....	143
Jotunheimen.....	144
Dovre .....	145
Dombås .....	146
Jevnaker.....	146
Hedmark.....	147
Hamar.....	147
Tynset.....	148
Alvdal.....	148
Folldal.....	149
Buskerud .....	149
Krøderen.....	149
Hønefoss.....	149
Drammen.....	150
Telemark.....	151
Skien .....	151
Notodden .....	152
Tuddal.....	153
Seljord .....	153
Morgedal .....	154
Dalen .....	154
Nissedal.....	155
Kviteseid .....	155
Kragerø.....	155
Bø.....	156

## ■ SØRLANDET ■

Sørlandet.....	160
Aust-Agder .....	160
Risør .....	160
Lyngør .....	161
Arendal .....	161
Grimstad .....	163
Homborsund .....	164
Lillesand .....	164
Åmli .....	165
Vest-Agder.....	165
Kristiansand.....	165
Mandal .....	170
Lindesnes .....	171
Kvinesdal .....	172
Flekkefjord.....	172

## ■ VESTLANDET ■

<b>Vestlandet</b> .....	<b>174</b>
Rogaland et Hordaland .....	174
Sandnes .....	176
Stavanger .....	178
Preikestolen .....	186
Haugesund .....	187
Bergen .....	189
Voss .....	204
Sogn Og Fjordane .....	206
Flåm .....	206
Balestrand .....	207
Leikanger .....	208
Fjærland .....	209
Borgund .....	210
Sandane .....	211
Stryn .....	211
Briksdalsbreen .....	212
Nordfjordeid .....	213
Møre Og Romsdal .....	213
Hellesylt .....	213
Ålesund .....	215
Åndalsnes .....	219
Geiranger .....	220
Molde .....	222
Kristiansund .....	223
Grip .....	224

## ■ TRØNDELAG ■

<b>Trøndelag</b> .....	<b>226</b>
Sør-Trøndelag .....	226
Oppdal .....	226
Berkåk .....	226
Røros .....	228
Femundsmarka .....	230
Orkanger .....	231
Trondheim .....	231
Îles Hitra et Frøya .....	240
Nord-Trøndelag .....	241
Stiklestad .....	241
Grong .....	242
Namsskogan .....	243

## ■ NORD-NORGE ■

<b>Nordland</b> .....	<b>248</b>
Bodø .....	248
Brønnøysund .....	254

Hamsund .....	255
Kjærringøy .....	255
Mo i Rana .....	255
Rana .....	258
Hornvika .....	259
Mosjøen .....	259
Moskenes .....	259
Rago .....	260
Vikten .....	260
Andenes .....	261
Narvik .....	262
Les îles Lofoten .....	264
Røst .....	266
Værøy .....	267
Reine .....	267
Ramberg .....	268
Henningsvær .....	268
Stamsund .....	269
Svolvær .....	270

## **Troms** .....

Tromsø .....	271
Målselv .....	276
Nordreisa .....	277
Harstad .....	277
Archipel de Svalbard .....	278
Tranøy .....	281

## **Finmark** .....

Alta .....	282
Kautokeino .....	286
Honningsvåg .....	288
Kjøllefjord .....	291
Karasjok .....	292
Berlevåg .....	294
Mehamn .....	294
Vadsø .....	296
Vardø .....	297
Nordkapp .....	298
Kirkenes .....	300
Svanhovd .....	303

## ■ ORGANISER SON SÉJOUR ■

Pense futé .....	306
S'informer .....	321
Comment partir ? .....	329
Rester .....	344
Index .....	347

# SPITZBERG



# Norvège



4

Cap Nord

Vardø  
Vagso

Kirkenes

RUSSIE

FINLANDE

Lac Inari

Ounas

Kaitix

Hammerfest

Alta

Karasjok

SUÈDE

Tromsø

TROMS

Narvik

Harsstad

Océan Glacial Arctique

Vesterålen

Lofoten

Vestfjord

Fauske

Bodø

Saltfjord

NORDLAND

Mo i Rana

Mosjøen

Vega

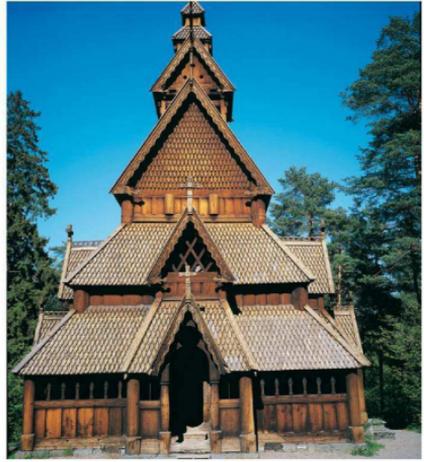
1703 m

1914 m





*Macareux moine après la pêche.*



*Stavkirke de Gol au musée des Traditions populaires de Bygdøy.*



*Habitation typique de la région du Trøndelag.*



*Vue sur le grandiose Geirangerfjord.*

# Les plus de la Norvège

## Mère Nature

Peu importe la saison et peu importe l'endroit, la nature norvégienne est exubérante, dévorante, et ce, presque à l'excès. Sur les trois quarts du territoire, pas un bruit sauf celui du vent qui se heurte à de hautes montagnes et glisse sur des lacs et glaciers. A ce *no man's land* du Grand Nord s'ajoute la forêt norvégienne qui recouvre un cinquième du territoire. Dans ce vaste espace vert vivent élans, lièvres et trolls, petits êtres mystérieux, encore tellement vivaces dans les croyances locales, gageant qu'en Norvège la nature n'a en rien perdu de sa magie.

## Les fjords

Sans jamais avoir foulé le sol norvégien, vous connaissez pourtant l'existence des fjords. Symboles incontestés du pays, ils sont pour la plupart localisés dans l'ouest. Ces anciennes vallées glacières recouvertes par la mer s'appréhendent à bord d'un petit ferry-boat. Entre harmonie et silence, le reflet des falaises abruptes, qui se jettent dans l'eau transparente, semble se répéter à l'infini. Le plus grand fjord est celui de Sognefjord qui s'étire à l'intérieur des terres sur 200 km.

## Un soleil fascinant

A mesure que l'on gagne le Grand Nord, les bouleaux cèdent leur place à la toundra ; la nature se fait de plus en plus petite, rabougrie, comme courbée devant le soleil qui, en été, reste au-dessus de l'horizon pour donner naissance aux nuits ensoleillées. Puis fatigué par cette trop grande activité, entre mai et juillet, il se couche et ne se lève plus pendant de longues semaines. C'est alors que la nuit polaire s'installe...

## La mentalité norvégienne

Les Norvégiens vivent en harmonie avec la nature, l'environnement est d'ailleurs une des priorités politiques du pays. Leur

humeur n'est en rien affectée lorsque le paysage perd de sa douceur et se fait hostile. Loin de tomber dans la mélancolie des nuits polaires, les Norvégiens se redressent dans un moment de révolte et arborent une bonne humeur qui pourrait laisser pantois plus d'un Méridional agacé par un ciel nuageux.

## Un séjour multi-activités

Randonnée, motoneige, canoë-kayak, chiens de traîneau, ski, patins à glace... Une multitude de sports sont pratiqués en Norvège, où la population alterne allègrement entre les sports d'hiver et d'été. Pour le visiteur de passage, chaque saison sera l'occasion de pratiquer une activité particulière : pourquoi ne pas essayer le Telemark, le curling ou encore la course en chiens de traîneau ? L'été, on pourra s'adonner aux joies de la randonnée ou de la navigation dans les majestueux fjords. Unique !

## Les sports de glisse

Pour s'adonner aux joies de la glisse, à ski, en motoneige ou en traîneau, la Norvège est le pays rêvé ! Mais encore et surtout, la Norvège est la terre d'élection du ski de fond qui attire chaque année les fondus de ce sport... Il faut dire qu'ici cette discipline relève de la profession de foi, la preuve en est l'existence officielle de la journée du ski, le *skidag*. Durant une journée complète, les enfants apprennent auprès de leurs parents ou de professionnels la technique de ce sport. Ont également la cote le ski alpin, le saut à ski (c'est même un sport traditionnel !), le ski Telemark (originaire de Norvège, eh oui !) ... Autant dire que les Norvégiens sauront être d'excellents professeurs si l'envie vous prend de glisser à votre tour !



*Vieux entrepôts (Bryggene)  
donnant sur la Nidelva.*

# Fiche technique

## Argent

La devise norvégienne est la couronne. La couronne norvégienne (kroner, abréviation Kr ou NOK) est divisée en 100 øre. Il existe des pièces de 50 øre, de 1, 5, 10 et 20 NOK ; les billets se présentent sous forme de 50, 100, 500, 1 000 NOK. Il n'y a pas de problème pour changer des euros.

► **Taux de conversion** : 1 € = 7,85 NOK – 1 NOK = 0,12 € (mai 2011).

► **Cartes de crédit** : les cartes de crédit internationales (Visa, Mastercard, American Express) sont acceptées sans difficulté. Tous les taxis norvégiens acceptent les cartes de crédit.

► **Chèque de voyage** : c'est une façon simple et sûre de changer de l'argent. Attention toutefois aux commissions qui sont parfois prélevées, renseignez-vous auprès de votre banque avant le départ. Les chèques de voyage ne sont compensables que dans les grandes villes.

## Budget

Le budget moyen pour visiter la Norvège est très élevé. Il se situe aux alentours de 1 700 NOK (220 € !) par jour par personne en cas de logement à l'hôtel, et 700 couronnes (90 €) en cas de séjour en camping-car. Ce budget varie en fonction des activités effectuées.

## La Norvège en bref

### Le pays

► **Nom officiel** : Royaume de Norvège.

► **Capitale** : Oslo.

► **Superficie** : 385 186 km<sup>2</sup> (61 881 km<sup>2</sup> d'îles).

► **Pays frontaliers** : Finlande, Suède et Russie.

► **Langues parlées** : norvégien (comprend deux standards différents à l'écrit : le *bokmål* et le *nynorsk*).

► **Fête nationale** : 17 mai.

### La population

► **Population** : 4 908 100 hab. (2010)

► **Espérance de vie** : 83 ans pour les femmes, 78 ans pour les hommes (2010).

► **Densité** : 16 hab./km<sup>2</sup> (2010).

► **Taux de fécondité** : 1,98 enfant par femme (2010).

► **Religions** : luthériens (87,8 %) ; protestants et catholiques (3 %) ; musulmans (1,5 %).

### L'économie

► **PIB par habitant** : 52 954 US\$ (2010).

► **Taux de croissance** : 1,5 % (2009).



## Le drapeau norvégien

Il se compose d'un fond rouge avec une croix bleue soulignée de blanc qui s'étend jusqu'aux bords du drapeau. Son aspect a évolué en fonction des grands événements historiques du pays. La longue inféodation au Danemark (1397-1805) fut symbolisée par le Danebrog (le drapeau danois) jusqu'à la réunion à la Couronne suédoise. Il y eut alors l'apparition provisoire du lion de Norvège avant que le drapeau ne prenne

son aspect actuel en 1821, lorsque fut incluse une croix bleue dans la croix blanche du Danebrog. Les couleurs rouge, blanche et bleue sont les couleurs de la liberté. Pour sa part, la croix, que l'on appelle croix scandinave, est la même que portent les drapeaux du Danemark, d'Islande, de Finlande et de Suède. La légende de la croix scandinave remonte au XIII<sup>e</sup> siècle lorsqu'à la veille de la bataille de Lyndanisse, le roi danois Valdemar II (1170-1241) vit apparaître dans le ciel sombre une croix blanche. Selon la légende, le monarque interpréta cette vision comme un signe du Christ lui ordonnant de massacrer les malheureux Estoniens, ce qu'il fit proprement le lendemain. De cette légende est née la croix scandinave. A l'origine, la croix était de forme carrée, mais au fil des siècles un de ses bras a été allongé.



La découverte d'Oslo à vélo promet de belles balades.

► **Taux de chômage** : 3,5 % au 1<sup>er</sup> novembre 2010.

## Télécommunications

► **Comment téléphoner ?** Pour appeler la Norvège depuis la France, composer le 00 47 et le numéro de votre correspondant. Il n'existe pas de préfixe de ville ou de région en Norvège. Les numéros de téléphone norvégiens sont à 8 chiffres. Les numéros de téléphones portables commencent soit par 9 soit par 4, et sont suivis de 7 autres chiffres.

► **Modes de télécommunication.** Les 2 opérateurs GSM locaux ont des accords de roaming avec tous les opérateurs français. Il existe encore quelques cabines à pièces, surtout à la gare ferroviaire (Sentral Stasjon). Les cabines à carte sont, sinon, plus fréquentes ; les cartes peuvent être achetées dans les kiosques marqués « Narvesen » qui se situent dans toutes les rues principales ou dans les bureaux de tabac.

► **Du côté d'Internet,** préférez les bibliothèques municipales ou la connexion est gratuite. Dans presque tous les hôtels, il existe des bornes Internet, et souvent les cafés sont équipés du wi-fi. Reste enfin les cybercafés, très nombreux à Oslo et présents dans les grandes villes. Comptez, en moyenne, 30 NOK pour une heure.

## Saisonnalité

La période la plus agréable pour visiter la Norvège est indiscutablement de mai à septembre, le temps est alors clément et tous les sites touristiques sont ouverts. Néanmoins si vous êtes passionné de ski, l'hiver est la saison idéale et si vous êtes chanceux vous pourrez contempler une aurore boréale. La période de Noël est, quant à elle, un spectacle inoubliable qui vous fera oublier le froid et les déconvenues dues à l'impraticabilité des routes.

## Décalage horaire

Il n'y a pas de décalage horaire avec la Norvège.

### Bergen

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
-1°/3°	-1°/3°	0°/6°	3°/9°	7°/14°	10°/16°	12°/19°	12°/19°	10°/15°	6°/11°	3°/8°	1°/5°

### Narvik

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
-7°/-2°	-7°/-2°	-5°/1°	-2°/5°	3°/9°	7°/14°	11°/18°	10°/16°	6°/12°	2°/6°	-2°/3°	-5°/-1°

### Oslo

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
-7°/-2°	-7°/-1°	-4°/4°	1°/10°	6°/16°	10°/20°	13°/22°	12°/21°	8°/16°	3°/9°	-1°/3°	-4°/0°



# 32 64

La météo des voyages  
par téléphone

1,35 € l'appel, puis 0,34 € / mn.

# Idées de séjour

## Séjour d'une semaine : première approche de la Norvège

Pour un séjour d'une semaine ou même moins, il n'est pas raisonnable de prévoir un passage par le Nord ou Grand Nord : les distances se comptent en milliers de kilomètres pour s'y rendre et il serait dommage de n'y passer que quelques jours par rapport au budget investi. S'appuyer sur le tour « Norway in a Nutshell » proposé par la NSB (SNCF norvégienne) peut être une bonne chose – tour dont l'itinéraire est organisé mais non imposé. Il sera donc possible de s'en servir comme fil conducteur du voyage, puis de bifurquer en route vers des villes oubliées du parcours (les billets émis sont valables 2 mois depuis le jour de leur émission par la NSB à la gare centrale. Tarifs : 2 055 NOK depuis Oslo, 935 NOK depuis Bergen. Renseignements sur les sites [www.nsb.no](http://www.nsb.no) – [www.norwaynutshell.com](http://www.norwaynutshell.com)).

► **Jour 1** : le tour démarre en train vers Flåm via Myrdal et sa vallée d'Oslo. Les tunnels se succèdent et laissent apparaître à chaque sortie un paysage féerique de montagnes et vallées aussi bien en été qu'en hiver. Une fois que vous êtes à Flåm, passez une nuit dans le fjord.

► **Jour 2** : le lendemain, embarquement sur un ferry pour le fjord Sognefjord, l'un des plus grands de Norvège. Il est bordé de montagnes hautes de 1 800 m pour les plus élevées. Le bateau débarque à Gudvangen. Un arrêt indispensable avant de réembarquer vers Voss. De Voss, prenez le train en direction de Bergen.

► **Jour 3** : votre première journée à Bergen consiste à se familiariser avec cette petite ville. Faites une visite guidée dans la ville, à pied ou en bus (selon le temps !). L'après-midi, visitez les nombreux musées, dont le très célèbre musée hanséatique sur la quai Bryggen, mais aussi le musée Munch. Empruntez le funiculaire (*Fløibanen*) pour grimper en haut de la montagne et avoir un panorama unique de cette petite Rome (ainsi qu'on la surnomme en raison des 7 montagnes dont elle est entourée...), si possible à la tombée de la nuit pour profiter de couleurs étonnantes.

► **Jour 4** : embarquez pour une excursion toute la journée. Au menu : le fjord de Hardanger, les montagnes, les cascades et les charmants petits villages d'Ulvk et Eidford.

► **Jour 5** : le matin, rendez-vous sur le marché aux poissons. De nombreuses galeries se trouvent dans la ville, de nombreuses églises également. Passez votre journée à flâner dans cette petite perle des fjords. La ville est charmante, et l'atmosphère délicieuse. Armé de la carte de Bergen, il vous reste encore de nombreux musées à découvrir.

► **Jour 6** : retour à Oslo en fin de matinée. Promenade et shopping dans la rue Karl Johan. Visite du musée Munch, puis collation dans un café branché du vieux quartier Kvadraturen.

► **Jour 7** : promenade matinale dans le parc Vigeland, puis visite du musée. Déjeuner non loin de là, dans l'ancien quartier ouvrier d'Oslo, Grünerløkka, aujourd'hui place forte du shopping, des designers et le quartier étudiant de la ville. Mélange savoureux. Fin d'après-midi, départ vers l'aéroport.

## Farniente en Norvège

Et si vous partiez sur la Côte d'Azur norvégienne ? Très prisée des touristes norvégiens l'été, cette région n'est pas souvent conseillée pour un voyage en Norvège, à tort. Pour un séjour d'une semaine, il est idéal de partir à la découverte du littoral norvégien. Explorer la côte et les phares, le charme des villes de provinces, les marchés aux poissons... et les plages ! C'est également un voyage idéal pour les petits budgets et pour ceux que le trop grand froid effraye...

► **Jour 1** : arrivée à Oslo le matin (vers 10h). Direction le centre-ville. Départ en train pour Lillesand (3 heures 30 de voyage). Le voyage permet de se familiariser avec la côte du Sud : les grands lacs et les immenses forêts. Arrivée à Lillesand dans l'après-midi. Direction le centre-ville pour un lunch. Marchez dans la vieille ville et profitez du soleil !

► **Jour 2** : tôt le matin, partez en vélo découvrir les alentours. Longez la côte, arrêtez-vous près des phares, engouffrez-vous dans les terres pour découvrir les rivières à saumon. Le midi, dégustez un plat de poissons, puis partez visiter le phare de Saltholmen. Départ le soir pour Kristiansand, arrivée à l'hôtel.



*C'est l'heure de la grande migration pour ces rennes.*

► **Jour 3** : passez une journée au parc animalier Dyreparken (immense parc, extrêmement bien entretenu et préservé).

► **Jour 4** : découvrez le charme de la ville. Visite guidée dans le vieux quartier, déjeuner au marché aux poissons dans un restaurant au bord de l'eau. Promenade dans l'immense parc de Baneheia, derrière la ville. La nature y est admirablement préservée. Si vous suivez les sentiers balisés, vous arrivez à un point de vue remarquable de la ville.

► **Jour 5** : visites des musées de la ville le matin (musée de l'Art contemporain, musées des Canons, Musée botanique...). Après-midi à la plage pour un moment farniente : baignade, bronzage et beach-volley...

► **Jour 6** : départ pour Mandal tôt le matin, arrivée juste à temps pour une petite visite guidée de la vieille ville, avec ses charmantes maisons en bois de pêcheurs. Louez des vélos et longez la côte l'après-midi pour trouver un endroit où poser votre serviette.

► **Jour 7** : départ de Mandal très tôt le matin (les veinards qui souhaitent une prolongation de quelques jours pourront se rendre à Stavanger et apercevoir le début des fjords...). Arrivée en début d'après-midi à Oslo puis direction l'aéroport.

### Séjour de 3 semaines : le grand tour !

Passer 3 semaines ou plus en Norvège ne se fait idéalement pas en camping-car ou

en voiture. Les 3 semaines vous donnent l'occasion de découvrir le Nord, voire le Grand Nord, ce qui peut exiger des déplacements en avion (les distances se comptent en milliers de kilomètres et Oslo-Tromsø en avion prend 3 heures). Par ailleurs, les routes sont relativement impraticables en hiver. Comme toujours, le contenu du séjour dépend en majeure partie du budget dont vous disposez. Il n'existe pas vraiment de formule bon marché pour visiter la Norvège, même si, de plus en plus, des formules intéressantes de Pass et des *Cards* (cartes) sont proposées par les offices de tourisme et les transporteurs. Si un passage par Svalbard semble idéal et magique, il augmentera substantiellement le budget du voyageur. Un séjour prolongé devrait donc se diviser en deux parties distinctes : le Sud, l'Ouest, puis le Nord et le Grand Nord. La première partie du voyage débute en train d'Oslo jusqu'à Kristiansand par la côte, puis vous découvrez les fjords, lors de l'une des plus belles croisières du monde. Arrivés dans le Grand Nord, découvrez les plaines gelées, les terres hostiles, la lumière somptueuse et la chaleur du peuple lapon, puis redescendez vers Oslo en passant par Lillehammer. La Norvège de long en large en 3 semaines. Préparez-vous à en prendre plein les yeux !

### Le Sud

► **Jour 1** : arrivée à Oslo. Déposez vos bagages à l'hôtel. Achetez le Pass Oslo (à l'office de tourisme). Visitez les musées de la

ville, en tête duquel le musée Munch. L'après-midi, promenade dans la rue Karl Johan.

► **Jour 2** : tôt le matin, promenez-vous dans le parc Viegland puis visitez son musée. Déjeuner non loin de là, dans l'ancien quartier ouvrier d'Oslo, Grünerløkka, aujourd'hui la Mecque du shopping, des designers et le quartier étudiant de la ville.

► **Jour 3** : départ d'Oslo pour Krsitiansand. Visite du vieux quartier, avec ses maisons blanches tout à fait charmante. Les musées sont nombreux et très intéressants.

► **Jour 4** : faire une promenade sur le marché aux poissons (où il fait bon y déguster un *fisk kake* !), puis sur le petit port. L'après-midi, faites une randonnée, au départ du gigantesque parc derrière la ville.

► **Jour 5** : rejoindre Stavanger en train. Visite du vieux quartier de la ville, du musée au pétrole. La vieille ville est tout simplement charmante. Une bonne nuit de sommeil est nécessaire pour la journée de demain.

► **Jour 6** : partez en randonnée à Preikestolen, ce rocher étonnant qui descend à pic dans la mer. Il faut 3 heures de marche environ pour s'y rendre, mais l'effort est nettement récompensé.

## L'Ouest

► **Jour 7** : prendre le train pour Bergen où il est également nécessaire de passer 2 journées. Partez (votre *Bergen Card* dans la poche) visiter les musées de la ville, dont le Musée hanséatique. Prenez le funiculaire pour avoir un panorama de cette petite perle entourée de 7 collines. Dégustez un plat de poissons sur le quai Bryggen et flânez entre ses étonnantes bâtisses en bois, classées au patrimoine mondial par l'Unesco.

► **Jour 8** : promenade sur le marché aux poissons puis, l'après-midi, offrez-vous une excursion en bateau dans le fjord de Hardanger. Embarquez sur l'*Express-Côtier*, pour un départ vers 22h30, direction Ålesund.

► **Jour 9** : arrivée vers midi à Ålesund. Posez vos valises et partez visiter la ville. Le centre d'Art Nouveau, le musée de la ville, le musée aux Poissons et toutes les petites rues ravissantes de cette ville, vitrine de l'Art nouveau. La ville est un ensemble de petites îles au milieu de montagnes encore enneigées. Dîner dans l'un des meilleurs

restaurants de poissons de Norvège, le Sjøbua dans un cadre chaleureux et avec une vue magnifique.

► **Jour 10** : partez en excursion pour la journée à Geiranger pour admirer le plus beau fjord du pays. De retour, grimpez jusqu'au mont Aksla pour une vue imprenable sur la ville, joyau des fjords.

## Le Nord

► **Jour 11** : embarquez de nouveau sur les bateaux Hurtigruten vers midi. Suivez les excursions proposées jusqu'au Grand Nord.

► **Jour 12** : arrivée à Trondheim vers 6h du matin. Petit déjeuner à bord du navire puis départ pour la visite de la ville, 3<sup>e</sup> du pays, berceau de l'histoire norvégienne. Visitez la forteresse de Kristiansten, la cathédrale Nidaros puis le musée Ringve.

► **Jour 13** : arrivée en bateau au glacier de Svartisen, le deuxième glacier de Norvège par la taille. Profitez également de l'excursion en Zodiac qui vous emmène à la découverte des aigles pêcheurs.

## Le Grand Nord

► **Jour 14** : faire escale à Tromsø, où l'on ne manquera pas les phoques du musée/parc d'attraction Polaria, passage obligatoire pour découvrir la faune locale et ses problématiques. La cathédrale arctique (*Ishavskatedralen*) mérite elle-aussi une halte.

► **Jour 15** : le bateau fait escale au cap Nord. Vous le quittez ici. Visitez le musée du cap Nord. Allez jusqu'à la célèbre falaise qui culmine à 307 m au-dessus de l'eau. C'est le point le plus au nord de tout le continent, vous n'avez jamais été aussi près du pôle ! Passez la nuit ici.

► **Jour 16** : louez une voiture (c'est le mieux, pour être indépendant) et partez dans les terres, au cœur des plaines désertiques, vers la Laponie norvégienne.

► **Jour 17** : dirigez-vous vers Karasjok, la capitale administrative des Lapons. Vous trouverez sur votre route (E6) un musée intéressant sur la culture et la nature norvégienne à Stabbursnes. Arrivée à Karasjok, le soir.

► **Jour 18** : visitez le centre culturel lapon où vous apprendrez les rudiments de la culture lapone et de la vie quotidienne de ces peuples du Nord.

► **Jours 19 et 20** : arrivée à Kautokeino tôt le matin à temps pour un safari-motoneiges, avec des guides en français. Deux jours pour s'imprégner de la nature (rude dans cette partie du pays mais somptueuse !) et des traditions lapones, qui n'auront plus de secrets pour vous.

► **Jour 21** : départ pour Alta, puis pour Oslo en avion. Retour en France.

## Séjours thématiques

### Croisière sur l'Express côtier

Une autre possibilité s'offre aux touristes : une croisière sur l'*Express côtier* (Hurtigruten). Il fait l'aller-retour le long des côtes norvégiennes, jusqu'à la frontière russe. L'*Express côtier* n'est pas seulement réservé aux touristes. En effet, de nombreux Norvégiens l'empruntent pour se rendre du nord au sud et l'inverse. Ainsi, voyager à son bord est une aventure enrichissante sur le plan humain : parler avec les Norvégiens, manger avec eux... La croisière peut sembler chère mais c'est finalement abordable pour quiconque souhaite passer un long séjour en Norvège sachant que la pension est complète et que les activités et visites proposées sont très variées. De très nombreuses formules sont proposées. Pour 3 jours, 7 jours, 10 jours ou même 13 jours, le choix est large. A titre indicatif, comptez entre 1 225 € pour 4 jours et 2 000 € pour une croisière de 13 jours, du nord au sud. Des offres spéciales sont proposées selon les saisons et les formules désirées via le site Internet. Rien ne vous empêche d'utiliser ces navires pour vous déplacer d'une ville à l'autre (à moindre coût que l'avion !). Tout le confort est assuré sur le navire, le personnel est aux petits soins, et la splendeur des paysages à couper le souffle. C'est une formule et un système de transport très connu en Norvège. Hurtigruten possède une agence à Paris.

### Pâques en Laponie

Les paysages de la Laponie font rêver et laissent des souvenirs impérissables : la nature se déchaîne et offre des surprises entre étendues de neige et soleil de minuit. Mais un séjour en Laponie est également l'endroit idéal pour plonger les yeux fermés au cœur de la civilisation lapone, s'imprégner de sa culture et de son quotidien. En voiture, lors d'un séjour de 8 jours ou de 15 jours (selon vos moyens et vos disponibilités), vous

apprendrez à vivre à la mode de chez eux, pendant les fêtes de Pâques... Louez une voiture et équipez-vous des cartes routières nécessaires au départ d'Alta (il y a peu de routes, donc peu de risques de s'égarer !). Consacrez un ou deux jours à la visite de cette grande ville, centre administratif, politique et urbain important de la région. Rendez-vous ensuite à Karasjok et Kautokeino par la E6. Un grand nombre de possibilités s'offrent alors à vous : le centre culturel lapone, la découverte des traditions lapones, des techniques de fabrication des outils, les diverses galeries d'arts et d'artisanats traditionnels. Un large choix de safari se présente aux touristes, notamment des excursions avec des Lapons. Pourquoi ne pas apprendre à parler cette langue venue du froid ? Enfin, pour que cette culture n'ait plus de secret pour vous, participez au festival de Pâques de Kautokeino. Célébrations religieuses et mariages entourent le championnat mondial des courses de traîneaux attelés en rennes, des représentations théâtrales et des concerts. Prêt à demander la nationalité lapone ?

### Au pays des Trolls

Les trolls sont aujourd'hui l'un des symboles de la Norvège. Ces petits habitants des montagnes, stars des contes de fée, enlevaient jadis les princesses et étaient souvent accusés des phénomènes que les hommes ne parvenaient pas à expliquer. Aujourd'hui, suivre la route des trolls permet d'appréhender l'une des facettes de la civilisation norvégienne, à savoir son rapport avec la nature. Un séjour d'une semaine autour du fjord de Geiranger permet d'appréhender cette nature, belle et sauvage et avec laquelle les Norvégiens parviennent à vivre en harmonie. Premier site naturel en Norvège inscrit au patrimoine mondial par l'Unesco, découvrez cet écrin magnifique par la route cette fois. De nombreux campings dans les petits villages alentours, des B&B également accueillent les touristes. C'est un circuit thématique à réserver aux amoureux de la randonnée. Au programme : la Route des trolls, immense et célèbre à travers tout le pays, la route des Aigles, l'alpage de Herdal, la falaise à pic de Floyfjell... Autant de sites rocheux et de montagnes où se cachent très probablement ces affreuses petites créatures, si célèbres ici (les amoureux de l'escalade en auront pour leur argent !)... Mais, petit conseil de Norvégien : ne vous promenez jamais seul dans les montagnes, on ne sait jamais...

# DÉCOUVERTE



*Plaisirs nautiques  
dans le sud  
de la Norvège.*

© JOHAN WILDHAGEN/INNOVASJON NORGE

# La Norvège en 30 mots-clés

## Aurores boréales

Elles sont visibles dans toute la Norvège par temps clair, entre l'équinoxe d'automne et l'équinoxe de printemps (21 septembre-21 mars). Cependant, c'est entre décembre et mars que vous avez le plus de chances d'observer ce phénomène mystérieux, période au cours de laquelle les conditions climatiques sont optimales (présence de neige et non de pluie). S'il est vrai qu'on peut observer les aurores boréales dans toute la Norvège, elles sont plus fréquentes et plus impressionnantes au-delà du cercle polaire (les Lofoten, Tromsø, et tout le long de la côte jusqu'au cap Nord).

## Bains de glace et saunas

Grâce à un trou creusé dans la glace d'un lac ou d'une rivière gelés, le bain de glace ne peut se pratiquer que si l'on s'entraîne tous les jours à partir de l'été ou de l'automne. Le corps finit par s'habituer et s'endurcit, mais le baigneur ne reste tout de même pas très longtemps, et cette pratique est exceptionnelle. Le sauna, en revanche, complétait jadis tous les bains publics dans le moindre petit village (la plupart des piscines sont aujourd'hui équipées de sauna, et un bon nombre d'habitations en comptent également). L'habitude de sortir se rouler dans la neige ou de raviver la circulation sanguine en se fouettant avec des branches souples de bouleau est plutôt finlandaise.

## Bed & Breakfast

La Norvège est un pays de B&B. Faire l'acquisition du guide officiel des B&B de Norvège représente un investissement rentable dès la première nuit d'autant plus qu'ils offrent un confort généralement supérieur à la moyenne. Le guide peut s'acheter en France.

## Bougies

Fans de leur petit intérieur, les Norvégiens adorent se retrouver chez eux bien au chaud, à la lumière des bougies. Dans de nombreux bars et restaurants, ou chez l'habitant, les bougies font partie du décor, pas seulement à Noël, et sont allumées très souvent pour conférer au lieu une atmosphère conviviale.

## Chauffe-moteur

Une bonne affaire en Norvège réside dans l'achat d'un chauffe-moteur. Il devient quasi indispensable en hiver : il chauffe tout le bloc moteur pendant la nuit, ce qui permet de démarrer la journée dans une voiture chaude et d'augmenter substantiellement la durée de vie du véhicule. Il fonctionne à l'électricité par un câble tiré depuis le domicile. Il coûte aux alentours de 3 000 NOK tout compris (390 €). Se rendre soit chez les concessionnaires, soit dans les stations marquées « Snap Drive » et compter une journée entière pour son montage. Un investissement recommandé pour les touristes venant de régions ou pays enneigés en hiver.

## Criminalité

La Norvège est un pays sûr, avec un faible taux de criminalité. Une femme peut très bien se promener seule la nuit, même dans les grandes villes. Les portes de maison restent souvent ouvertes, les vélos ne sont pas toujours attachés par un antivol, et, en montagne, on laisse le plus souvent les chalets ouverts au cas où quelqu'un aurait besoin de s'y abriter. Pour le trekking en montagne, de nombreux refuges non gardés sont dotés de provisions qu'on vous demande gentiment de régler vous-même selon la liste des prix affichés. Un minimum de prudence reste, cependant, recommandable.

## Diplomatie

Depuis quelques années et le fameux accord d'Oslo ente Israël et la Palestine, la Norvège s'est construit sa propre diplomatie (ce que certains verront comme une raison de plus pour rester en dehors de l'Union européenne) au niveau mondial. Ses larges contributions au développement du tiers-monde lui ont également donné une assise importante, notamment en Afrique.

## Discipline

A l'image de la mentalité anglo-saxonne et scandinave, la Norvège est un pays où l'on respecte à la lettre les lois et les codes

sociaux. Pas ou peu d'excès de vitesse sur l'autoroute ou en ville. On laisse traverser les piétons même si ces derniers ne sont pas engagés sur la route. On respecte l'ordre d'arrivée à la poste, dans les banques et même dans les magasins qui vendent de l'alcool (n'oubliez pas de prendre un ticket !) et on ne gare pas sa voiture n'importe où. La société norvégienne peut apparaître très rigide à nos yeux de Latins. Les Norvégiens eux apprécient ce respect des règles qui facilite la vie de chacun.

## Églises

À la campagne, elles sont en général en bois, peintes en blanc ou en rouge, entourées d'un petit cimetière ressemblant à un jardin à l'anglaise. Dans les villes, on trouve des églises bâties en pierre. La plus belle est la cathédrale de Nidaros, à Trondheim. Elles sont en général fermées en-dehors des offices, et quand des visites sont organisées, elles sont souvent payantes. Les *stavkirke*, « églises en bois debout », restent une particularité du pays. Elles datent des premiers temps de la Norvège chrétienne (1030). Tout le bois de charpente est posé verticalement, d'où le nom. La date de leur construction, vers la fin de l'épopée glorieuse des Vikings, les fait ressembler plutôt à des temples païens avec leurs multiples toits hérissés des mêmes têtes de dragon que celles des proues de drakkar. Enduites de goudron pour la conservation et ne comportant pas de fenêtres, ces petites églises sombres dégagent un air un peu inquiétant. On ne serait pas étonné d'y voir perpétuer ces sacrifices rituels que les Vikings pratiquaient en enduisant les poteaux totémiques de sang frais. La plupart de ces églises ont été détruites au cours du XIX<sup>e</sup> siècle, et la Norvège n'en compte plus que 28 aujourd'hui. L'église d'Urnes, inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco, est la plus célèbre et la plus ancienne.

## Fellesferie

Ce mot norvégien, « vacances communes », décrit le mois de juillet en Norvège où personne ou presque ne travaille, mis à part le secteur touristique. Les patrons forcent même certains employés à prendre au moins 2 semaines de congés au mois de juillet.

## Ferry

Un des moyens les moins onéreux et les plus efficaces que les Norvégiens ont trouvés pour faire la fête est de prendre le ferry entre Oslo

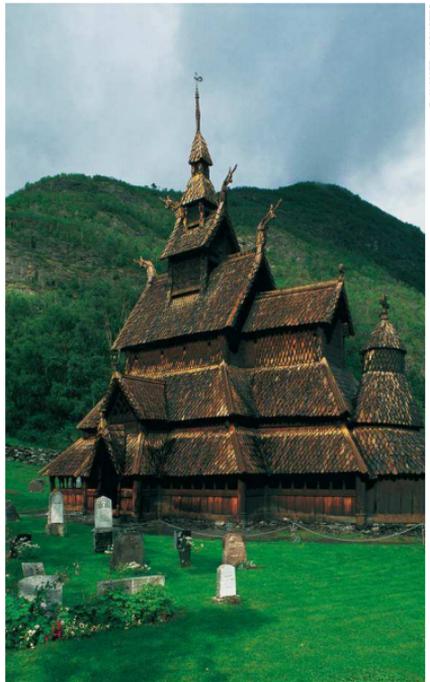
et Copenhague. On peut y acheter de l'alcool en zone internationale à moitié prix qu'en Norvège et y danser toute la nuit pour des offres promotionnelles allant jusqu'à 300 NOK (environ 39 €) l'aller-retour (voir Internet : [www.colorline.no](http://www.colorline.no) et/ou [www.stenaline.no](http://www.stenaline.no) – tous deux en norvégien et anglais). Ambiance garantie !

## Gulf Stream

C'est grâce à ce courant, qui naît dans la mer des Caraïbes, que la Norvège peut se targuer d'avoir un climat plutôt clément compte tenu de ses latitudes extrêmes. Ce courant d'eau chaude longe la côte norvégienne jusqu'au cap Nord. Ainsi, les fjords ne sont jamais recouverts de glace, malgré les températures parfois rudes sur la terre. L'été, sur les plages de la côte ouest, l'eau est parfois plus chaude qu'au Portugal !

## Harry

C'est un mot norvégien qui pourrait se décrire comme l'équivalent de « beauf », mais avec une connotation humoristique forte. Les Norvégiens aiment employer le terme de *harrytur* pour décrire leurs voyages réguliers de plusieurs heures en voiture jusqu'à la frontière suédoise où la nourriture et l'alcool sont sensiblement moins chers.



Église en bois debout de Borgund.



Les glaces norvégienne ne sont jamais loin.

Le ministre norvégien de l'Agriculture, Lars Sponheim, a publiquement décrit comment un *harry* devait faire ses courses en Suède (viande et alcool principalement), ce qui a donné lieu à toutes sortes de plaisanteries à l'échelle nationale tant les Norvégiens sont nombreux à traverser la frontière pour effectuer quelques économies sur leurs emplettes. Le ringard typique norvégien a été décrit comme un supporter du club de football norvégien de Vålerenga roulant dans une Saab des années 1980 et faisant ses courses, bien entendu, en Suède !

### Humour

Les Norvégiens ont beaucoup d'humour. S'ils n'affectionnent pas l'humour corrosif et moqueur, ils adorent l'humour « à la britannique » et sont toujours bon public lorsqu'une plaisanterie sympathique est sortie par quiconque.

### Hytte

Beaucoup de Norvégiens prennent la route tôt le vendredi, et pendant les vacances, pour se rendre à leur *hytte* (chalet) et skier le week-end. Les *hyttes* sont bien souvent de simple baraque en bois qui demeurent d'un confort précaire (pas de ralliement au tout-à-l'égout, pas d'eau chaude et même parfois pas d'électricité, les toilettes sont souvent à l'extérieur). Bref, avant d'en louer un, il convient de se renseigner convenablement sur le niveau de confort et son accessibilité (chaînes obligatoires ?).

### Kiosques

On trouve partout des kiosques à journaux, sous les enseignes Narvesen, Seven Eleven, Deli de Luca, qui vendent des bonbons et des cigarettes, mais aussi des snacks comme des *pølser* (hot-dogs), de petites pizzas et des fruits. Ces kiosques sont très pratiques quand on a une petite faim, car ils sont ouverts 24h/24 (à condition de ne pas être exigeant sur la qualité et le prix de la nourriture...).

### Lunch

Les Norvégiens ne font pas un vrai repas le midi et se contentent de grignoter. On s'adapte très vite à ce rythme de vie et on savoure ensuite très volontiers les lunches que proposent les cafés, bars et restaurants. De plus, cela reste une manière de faire des économies. Vous pouvez largement vous contenter d'un lunch le midi, à des prix raisonnables. Le *matpakke* est généralement composé de *skivet brød* (tranches de pain) garnies de salami, de *brunost* (fromage norvégien), de saumon, etc.

### Modestie

Les Norvégiens sont réputés, à juste titre, pour leur modestie. La *Janteloven*, code de conduite composé de onze règles (issues du livre *en flyktning krysser sitt spor* – « un réfugié dépasse ses limites » – de Aksel Sandemose) interdit à quiconque de se croire supérieur aux autres et elle reste appliquée à la lettre en Norvège. Toute personne se vantant sera montrée du doigt. Au contraire, une attitude modeste, voire exagérément humble, sera appréciée. Ainsi, il arrive que certains Norvégiens baissent la tête

en serrant la main. *Du skal ikke tro du er noe og du skal ikke tro du er like meget som oss* : « Ne pensez pas que vous êtes spécial et ne pensez pas que vous valez mieux que nous. »

## Naturisme

Les Norvégiens ont toujours vécu en osmose avec la nature. Ils pratiquent le naturisme surtout pour bénéficier du moindre rayon de soleil qui manque cruellement pendant les longs mois d'hiver. Il existe 3 centres officiels de naturisme : Sjøhaug, sur la presqu'île de Jeløy, près de la ville de Moss ; Skovly, près de Halden ; et le centre du naturisme de Sørlandet, près de Lillesand. Ces centres proposent l'hébergement en chalet ou en camping. En outre, il existe plusieurs plages réservées aux naturistes. Les plus connues sont : Huk, sur la presqu'île de Bygdøy, près du centre d'Oslo ; Kalvøya, près de Sandvika à Bærum ; Glomstadbukta, donnant sur le lac de Mjøsa, au nord de Gjøvik ; Rappestad, sur le lac de Farris, près de Larvik ; Moldeholmane, sur l'île de Hjertøy, près de Molde ; Djupavika, à Lade, près de Trondheim. Aucune loi en Norvège n'interdit de se baigner ou de bronzer nu.

## Neige

Elle fait partie de la vie de ce pays. Tout est organisé autour de son arrivée et de son long séjour parmi les habitants... Si certains l'attendent avec impatience pour pouvoir s'adonner à leur sport favori (généralement le ski de fond), la plupart voit comme une fatalité les centimètres s'accumuler. La langue norvégienne s'est dotée d'une centaine de mots différents pour parler de la neige et de tout un vocabulaire concernant la neige qui ne connaît pas d'équivalent direct en français comme exemple :

- ▶ **Å base** : jouer dans la neige.
- ▶ **Brøyte** : déblayer la neige avec un chasse-neige (il existe des petits chasse-neige de quartier que certains habitants sont accrédités à utiliser avec un permis spécial).
- ▶ **Fin snø** : est une neige de qualité qui apparaît quand les températures descendent légèrement en dessous de zéro.
- ▶ **Knegrynne** : patauger dans la neige jusqu'aux genoux.
- ▶ **Kram snø** : neige humide, elle tombe quand les températures dépassent légèrement le zéro. C'est la neige idéale pour les batailles de boules de neige.

▶ **Sastrugi** : une neige dure, parsemée de sillons. On la trouve essentiellement dans les régions polaires.

▶ **Skare** : c'est une neige dure, à la limite de la glace. Elle se forme lorsqu'il a plu sur de la neige déjà tombée et que, par la suite, les températures baissent brusquement.

▶ **Slaps** : c'est une neige riche en eau, elle se mélange souvent au sable et à la terre, lui donnant un aspect sale.

▶ **Sludd** : grésil, sorte de pluie gelée. Cette neige ne tient pas à terre, à part si le sol est très froid.

▶ **Snøføyke** : c'est une neige sèche et légère qui vole au vent, au ras du sol. Elle brouille la visibilité à quelques mètres, comme un brouillard.

▶ **Tørr Snø** : neige sèche, elle contient 90% d'air.

## Ours

Ils demeurent nombreux dans les montagnes norvégiennes (ainsi que les loups et les rennes). Avant toute randonnée, il faut donc se renseigner sur les zones à risque auprès de l'office de tourisme. L'ours constitue l'animal le plus dangereux de la nature norvégienne. Attention, il n'y a pas d'ours blanc sur le territoire norvégien. On peut les observer seulement sur l'archipel Svalbard.

## Papp vin

*Papp vin*, ou *bag-in-box*, est l'abréviation du mot *papir vin* qui désigne le vin vendu dans des cartons de 3 litres... Bien que de piètre qualité, il est très couru, les Norvégiens mettant volontiers en pratique le fameux adage « qu'importe le flacon pourvu qu'on ait l'ivresse ».

## Paris

La Norvège est l'un des pays où la moyenne de mise aux jeux par habitant est la plus élevée en Europe. Le *tiping* concerne tous les sports et s'effectue quotidiennement. Il a pris une telle place dans la société qu'il peut arriver que le sport proposé aux parieurs soit la deuxième division de hockey sur glace en Finlande (sur laquelle les parieurs avoueront ne pas avoir la moindre idée, mais miseront tout de même par principe) ! En d'autres termes, les Norvégiens parient sur absolument tous les sports en Europe (y compris le championnat de football français de première, voire de deuxième division si besoin est !). Il est même possible de parier avec son téléphone mobile.

Les jeux d'argent demeurent un monopole d'État à l'exception des jackpots qui restent le privilège d'ONG.

## Renne

Même s'il est chassé, sous quota, pour sa chair et sa peau, le renne demeure un animal très protégé. Il est élevé par les Sames qui en tirent une partie conséquente de leurs revenus. Plutôt téméraire, il peut lui prendre l'envie de courir à côté ou derrière votre véhicule sur la route. La règle veut alors que l'on arrête sa voiture et surtout pas qu'on essaye de le semer.

## Sabeltann

Véritable héros des petits enfants norvégiens, ce pirate sur sa goélette, *La Dame noire*, dispose de son propre parc à Kristiansand, non loin d'Oslo (avec hôtel en forme de bateau...). Ce parc demeure tourné en direction des enfants (discothèque pour les bébés...) et représente un succès garanti pour les plus petits. Renseignements complets sur le site Internet [www.dyreparken.com](http://www.dyreparken.com) – site en norvégien et anglais (réserver une chambre à Kardemommen By si disponible, et longtemps à l'avance).

## Saumon

Si en France, on le consomme le plus souvent à Noël et occasionnellement le reste de l'année, en Norvège, le saumon fait partie intégrante des menus de tous les jours. L'environnement naturel du pays permet à ces poissons de vivre et se reproduire dans des conditions idéales. Ainsi, il est le produit national par excellence, que l'on trouve dans presque tous les restaurants et que l'on cuisine d'infinies manières (d'autant qu'il est excellent pour la santé !). Les produits de la mer sont très nombreux en Norvège et toujours frais. Une promenade sur un marché aux poissons titille les papilles des amateurs de crustacés et de poissons, entre les énormes homards bleus, les crabes et autres harengs frais.

## Sol chauffant

Beaucoup de salles de bains disposent d'un sol chauffant, surtout chez les particuliers. Des fils électriques placés sous les carreaux produisent la chaleur. Placer le thermostat au moins sur 30 degrés pour bien profiter de ce luxe qui n'en devient rapidement plus un ! Quelques hôtels offrent un sol chauffant dans les salles de bains, surtout ceux de catégorie

supérieure. Il existe de même un dispositif nouveau et écologique qui fait passer les tuyaux d'eau chaude sous le sol de la maison de sorte qu'elle est réchauffée par la chaleur de l'eau.

## Suédois

La relation entre les Norvégiens et les Suédois demeure exceptionnellement proche. Outre le passé historique et la grande proximité des 2 langues, ces 2 pays ont développé le même modèle social que ce soit au niveau des congés maternité (10 mois à 100 % du salaire ou 12 mois à 80 % et même plus pour la Suède), du droit du travail ou même du civisme. Certains considèrent volontiers la Suède comme le grand frère, modèle d'une réussite industrielle hors pétrole, dont rêve de se doter la Norvège. Cependant, la Norvège est fière d'accueillir des travailleurs suédois, notamment dans la capitale, preuve de l'attractivité du pays.

## Tabloïd

Les Norvégiens sont friands de ces journaux aux nouvelles approximatives et les consomment sans modération. Il ne sera pas surprenant d'être interpellé par un Norvégien sur un fait du show-business français ou encore sur un scandale politique ou sportif (dopage, corruption...). Ces tabloïds poussent même le vice jusqu'à récompenser les délateurs : appeler le journal *VG* (premier quotidien du pays) pour signaler une célébrité à telle terrasse de café ou encore un personnage en vue faisant du shopping peut rapporter jusqu'à 10 000 NOK (environ 1 300 €) !

## Trolls

Les trolls désignent les méchants des contes pour enfants norvégiens. Ils se cachent dans les montagnes et enlèvent les princesses la nuit venue. Aujourd'hui, ils font partie de l'identité nationale. Leur gros nez, leur peau hideuse et leur silhouette affreuse sont visibles dans toutes les boutiques de souvenirs. Des statues rappellent leur présence inquiétante et dangereuse. On continue de dire qu'il est inconscient d'errer dans les montagnes la nuit. Ils sont à la fois craints et aimés. De nombreuses légendes les accusent de faire des farces aux hommes. Dans le Rogaland (la province de Stavanger), les hommes ont longtemps raconté que les trolls descendaient des montagnes la nuit pour mettre d'énormes pierres dans les jardins et les champs...

# Faire – Ne pas faire

## Faire

▶ **Si vous êtes invité** chez des particuliers, remerciez la maîtresse de maison pour le repas en quittant la table en disant « takk for maten ».

▶ **Les Norvégiens** ne s'embrassent pas pour se dire bonjour, ils se serrent la main pour la première rencontre et se donnent volontiers l'accolade (le *klem*) s'ils se connaissent déjà. S'ils se laissent aller, ils vous donneront une bonne tape dans le dos.

▶ **En Norvège**, les gens se remercient pour tout ou presque. Par exemple, si vous rencontrez quelqu'un que vous avez déjà croisé, dites-lui « takk for sist » (prononcer « taque for chiste ») : « merci pour la dernière fois » ce qui n'a aucune connotation particulière en Norvège.

▶ **Savoir être nuancé dans ses propos**, les Norvégiens n'apprécient pas les opinions catégoriques.

▶ **Sujet de plaisanterie** ou discussion recommandée : les impôts (aussi élevés en Norvège qu'en France, vous ne rencontrez que de la compassion et des opinions communes) !

## Ne pas faire

▶ **Ne parlez surtout pas** d'adhésion à l'Union européenne à un petit fermier ou à un pêcheur dans le nord (en 1972 et en 1994, la population avait voté massivement contre).

▶ **Ne demandez pas** non plus pourquoi les Norvégiens continuent à pratiquer la chasse à la baleine, et pourquoi ils ont repris celle aux phoques depuis janvier 2005.

▶ **Ne critiquez pas** la famille royale, c'est la fierté du peuple.

▶ **N'oubliez pas** de choisir entre boire et conduire. Ici, on ne plaisante pas avec certaines choses, et on vous retire le permis sur-le-champ.

▶ **Ne dépassez pas** les limites de vitesse, gare aux contrôles automatiques.

▶ **N'essayez pas** de pratiquer le système D, ne brûlez pas la politesse dans une file d'attente, les Norvégiens sont très respectueux des lois.

▶ **Ne faites pas d'humour corrosif** : les Norvégiens n'apprécient pas le mauvais esprit ou la raillerie.

▶ **Ne parlez pas du service militaire** comme d'une corvée (ou avec fierté de sa dispensation) : les Norvégiens ne prennent pas ce sujet à la légère.

▶ **Ne confondez pas Norvège et Suède**, Oslo et Stockholm. L'indépendance du pays étant relativement récente, ce lapsus reste moyennement apprécié !

▶ **Si vous voyagez avec des enfants turbulents**, ne pensez même pas élever la voix sur eux, vous vous attireriez les foudres des passants.



Gilets de sauvetage et hangar à bateau.

# Survol de la Norvège

## GÉOGRAPHIE

Occupant la côte ouest de l'oblongue péninsule Scandinave faisant face à la mer du Nord, la Norvège s'étire sur 2 000 kilomètres du sud au nord. Sa largeur n'est parfois que de quelques kilomètres entre le fond d'un fjord et la frontière suédoise ! Environ un tiers du pays est situé au nord du cercle polaire où le soleil de minuit brille 24h/24 en été. Cette luminosité hâte la croissance des végétaux pendant la période d'été, courte mais très intense. La superficie du pays est d'environ 325 000 km<sup>2</sup>, mais la plus grande partie ne se prête pas à un habitat permanent, et seulement 3 % du territoire sont cultivés. La population, un peu moins de 5 millions d'habitants, se concentre dans le sud du pays, essentiellement autour de la capitale Oslo et sur la côte, où sont situées les autres grandes villes : Stavanger, Bergen et Trondheim.

### Relief

Excepté les environs d'Oslo, le pays est formé exclusivement de hautes terres et de plateaux. L'altitude est presque toujours supérieure à 500 m, avec des sommets dépassant parfois les 2 000 m, tel le mont Galdhøpiggen dans le massif de Jotunheimen. Mais, le plus souvent, les paysages sont composés de

hauts plateaux, assez monotones, comme le Hardangervidda. Cependant, l'image caractéristique de la Norvège est surtout figurée par un littoral à la ligne de côte déchiquetée. En effet, la côte, presque partout montagneuse, est entaillée par de profonds fjords qui s'émiettent vers le large en de nombreuses îles.

### Fjords

La Norvège est indissociable des fjords. Ils ont fait la réputation touristique du pays. Les fjords sont une marque déposée, made in Norvège, même s'il en existe dans d'autres endroits du monde (en Ecosse, au Canada, en Islande par exemple). Ceux de Norvège sont les plus impressionnants, par leur taille et par leur côté sauvage que les habitants sont parvenus à préserver. Lorsque les glaciers fondirent, ils creusèrent de profondes vallées à l'intérieur des terres avant de se retirer vers la mer. Il en reste aujourd'hui ces bras de mer dans la terre, entourés de montagnes abruptes. Des villages s'y sont parfois installés, grâce à une végétation luxuriante et aux terres fertiles, ayant su faire avec une nature hostile avec ces immenses massifs montagneux plongeant abruptement dans la mer. Sur une carte, la côte norvégienne est une sorte de

## Sud ou Nord ?

Un autre aspect important d'un voyage en Norvège réside dans la notion de « Nord ». Si la Norvège constitue un pays en soi au nord pour nombre de visiteurs, pour les Norvégiens, le Nord ne débute qu'au-delà du cercle polaire, soit à partir de Narvik. Le Nordland serait le premier *fylke* (région) qui appartient au Nord ! Cette distinction revêt toute son importance quand il s'agit de visiter la Norvège car les distances nord-sud sont tellement importantes que visiter les deux régions durant un même séjour devient relativement inconcevable, à moins d'emprunter l'Express côtier (ou circuler en avion), c'est-à-dire investir un budget supérieur à 1 500 € par personne... En résumé, visiter la Norvège consiste avant tout à choisir le Sud ou le Nord ! Les prix demeurent similaires au gré des saisons, sauf pour les équipements de ski dont les prix augmentent subrepticement vers le mois de novembre ! Ainsi, la saison réputée haute pour le tourisme ne provoque aucune flambée des prix dans les boutiques et hôtels : en dépit de l'élan donné par les Jeux olympiques d'hiver de Lillehammer (1996), la Norvège n'a pas su se placer en tant que destination touristique privilégiée.



© MARTE KOPPERID/INNOVATION NORGE

Glacier de Briksdalsbreen.

DÉCOUVERTE

fine dentelle. Morcelée, découpée comme nulle part ailleurs, elle mérite toute l'attention des touristes. Le plus long fjord de Norvège, le Sognefjord, mesure 204 km de longueur et quelques-uns sont classés au patrimoine mondial de l'Unesco. On considère, et ce n'est pas volé, celui de Geiranger comme le plus beau de Norvège.

## Côtes

Le profond découpage de la côte par les innombrables fjords et les grandes montagnes qui s'émiettent en poussière d'îles au large font que ce littoral ressemble à une véritable dentelle. Les montagnes des archipels des Lofoten et des Vesterålen, surgissant de la mer et entourées seulement d'une mince frange de côte, ressemblent à des chapeaux ronds ou pointus posés sur la surface de l'eau.

## Glaciers

La Norvège compte quelques-uns des plus grands glaciers d'Europe. Paradoxalement, peu nombreux dans le Nord (la mer est proche et le Gulf Stream réchauffe la côte), on les trouve surtout dans le Sud, où le grand Jostedalbreen avec ses glaciers voisins couvrent plus de 800 km<sup>2</sup>. Alimentés par d'abondantes précipitations, les cours d'eau dans les fjords ont un très fort débit, mais sont assez courts, car ils se déversent rapidement dans la mer du Nord. Les seuls grands fleuves sont ceux qui s'écoulent vers le Sud, comme Glomma et Otta respectivement dans les vallées d'Østerdal et de Gudbrandsdal. Ces fleuves enflent spectaculairement au moment de la fonte des neiges,

mais leur débit est naturellement régularisé par de nombreux lacs sur leur trajet, comme le Mjøsa près de Lillehammer, le plus grand lac de Norvège.

## Spitsbergen

La Norvège possède également, dans l'océan Arctique, l'archipel du Svalbard, comprenant lui-même l'archipel du Spitsbergen. Situé à plus de 650 km au nord du cap Nord, à mi-chemin entre la Norvège et le pôle Nord, le Spitsbergen n'est un territoire norvégien que depuis la fin de la Première Guerre mondiale et ce pour des raisons stratégiques. Cet archipel est composé de 5 grandes îles dont la plus grande est Spitsbergen, qui signifie « montagne pointue ». Le climat arctique, subissant les influences maritimes, est au demeurant assez instable. Le soleil de minuit y brille encore plus longtemps qu'en Norvège, et le jour dure continuellement entre avril et août. En contrepartie, la longue nuit arctique dure de fin octobre à fin février. Se rendre sur une île comme Spitsbergen ne représente pas une simple formalité. Appelée « la perle de l'Arctique », cette île de 63 000 km<sup>2</sup>, qui héberge un centre de recherche polaire mondial, ne dispose que d'une capacité hôtelière limitée mais elle représente une aventure spéciale en son genre grâce à sa faune et sa lumière uniques au monde... A la fin janvier, l'île organise un festival de jazz exceptionnel de par le cadre naturel dans lequel il se déroule. Plus d'informations sur le site [www.svalbard.com](http://www.svalbard.com).

## CLIMAT

Adouci par le Gulf Stream, le climat maritime tempère cette côte verdoyante, tout en provoquant des précipitations abondantes. L'hiver et l'été sont peu marqués en bord de mer. A Tromsø, ville située dans l'extrême Nord, la température moyenne en hiver n'est que de - 4 °C. Mais dès qu'on s'éloigne de la côte vers l'intérieur des terres, les rigueurs se font sentir. Sous la même latitude que Tromsø, à Karasjok, capitale same, à l'intérieur du plateau du Finnmark, le thermomètre peut descendre l'hiver jusqu'à - 50 °C. Le niveau des températures demeure nettement plus

bas en Norvège que dans les pays du sud de l'Europe. Une température de 0 °C n'est pas perçue comme étant vraiment froide. A partir de - 10 °C, le Norvégien admettra volontiers « qu'il fait froid ». De la même façon, à partir de + 10 °C, il ferait plutôt chaud ! Dans le Nord, toute température positive sera perçue comme chaude. Dans une ville comme Kautokeino, les températures peuvent descendre jusqu'à - 50 °C en hiver. On comprend alors que l'Etat offre des remises substantielles d'impôts à quiconque accepte de s'y installer.

## ENVIRONNEMENT – ÉCOLOGIE

La Norvège a adopté depuis longtemps le principe du recyclage sélectif où chaque habitant dispose d'une poubelle à papiers et d'une pour les autres déchets dans la mesure où ils ne sont pas en verre (des containers spéciaux pour les déchets en verre transparent et non transparent ont été disposés dans chaque quartier). La plupart des bouteilles en verre et en plastique sont consignées et peuvent être déposées dans les supermarchés. Il est interdit de circuler en hiver avec des pneus cloutés à moins de s'être acquitté d'une taxe spéciale (les pneus cloutés contribuent à l'endommagement du goudron sur les routes). On peut acquérir les véhicules électriques sans aucune taxe d'Etat (avantage tarifaire

substantiel en Norvège puisqu'il divise le prix par 2), sans aucune vignette et sans payer les péages urbains. En d'autres termes, les véhicules électriques représentent une alternative sérieuse à étudier pour les autochtones ! Cette politique apparaît courageuse de la part d'un Etat qui vit de ses rentes pétrolières. Au demeurant, le parti écologiste norvégien réalise des scores faibles à chaque élection puisqu'une politique poussée constitue une priorité pour absolument chaque parti. Ainsi, il est déjà arrivé que des plans de construction de barrages électriques (créateurs d'emplois et d'activités pour les régions concernées) soient annulés pour préserver l'environnement naturel.

© EMMANUELLE BLUMAN



*Pavot de l'arctique.*

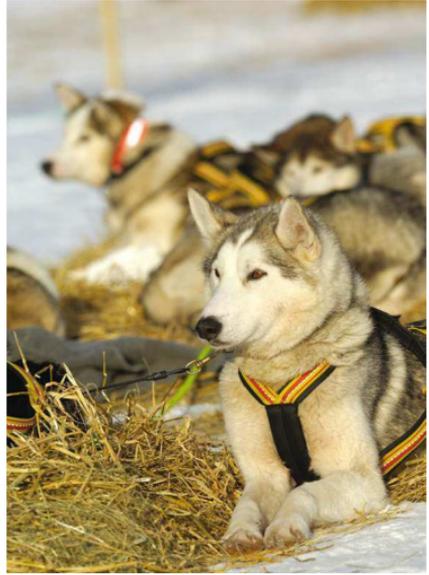
## FAUNE ET FLORE

### Faune

Elle est très diverse et nombreuse. L'un des emblèmes est certainement le célèbre renne. Il s'est installé en Norvège à la fin de l'ère glaciaire en colonisant les plateaux de la toundra.

► **Pelage long et fourni**, queue et museau courts, le renne est parfaitement adapté à son habitat. Ses sabots concaves et évasés comme des mini-raquettes de neige, presque disproportionnés par rapport à ses hautes pattes, lui permettent de se déplacer facilement dans le terrain meuble des fondrières. Dans l'eau, il s'en sert comme de pagaies (c'est d'ailleurs un excellent nageur). L'hiver, ce sont encore ses sabots qui lui permettent de trouver sa nourriture, en dégageant la neige qui recouvre le sol. Le renne peut ensuite repérer les plantes grâce à son excellent odorat mais sa vue passe pour être médiocre. On a longtemps cru que le renne ne se nourrissait que de lichens, mais la profusion de plantes, qui profitent de l'intense été arctique pour éclore et semer leurs graines, lui fournit une nourriture diversifiée qui lui permet d'affronter les rigueurs de l'hiver. En effet, feuilles tendres de saule et de bouleau, tiges épaisses d'angélique, herbes et lichens pullulent dans la toundra. Cas unique chez les cervidés, mâle et femelle arborent des bois somptueux qui leur confèrent une allure altière. Le renne est capable d'atteindre la vitesse de 80 km/h. Sa domestication reste fréquente et il accepte de tirer un traîneau lourd. Mais elle n'est jamais totale : on ne peut pas dresser le renne et le guider comme un cheval.

► **Sur le plateau du Finnmark**, le renne n'est pas à l'abri des prédateurs : loup et surtout glouton, à la voracité légendaire. Les lynx et les ours prélèvent aussi leur tribut sur les hardes. Les jeunes faons peuvent succomber sous les crocs des renards polaires et sous les serres des aigles. Quelque 250 000 rennes sont domestiqués en Norvège du Nord, et 40 000 rennes sauvages paissent sur le plateau de Hardangervidda, dans le sud du pays. Le territoire accueillait des loups, des ours, des lynx, mais ces espèces ont toutes presque disparu. D'autres espèces sont en recul comme le coq de bruyère ou la martre. Le castor et l'élan eux se portent très bien. Leur population ne cesse d'augmenter. Il



*Finnmarksløpet, la fameuse course de chiens de traîneau.*

est possible de chasser des élans tant la population est nombreuse. Quant aux castors norvégiens, ils sont si nombreux (grâce à une politique de protection drastique) qu'on en envoie dans certains pays d'Europe pour en préserver l'espèce. Des phoques se trouvent sur les côtes norvégiennes. Leur présence menaçait la pêche, et leur chasse a été ouverte. Depuis, la population des phoques a nettement diminué, et ils sont de nouveau protégés.

► **Dans les eaux du pays**, on trouve saumons, truites et ombles de mer, aussi bien dans les rivières que dans la mer. Au nord du pays, on trouve également des poissons venus de la Baltique par la Russie comme la perche, le féra ou le brochet.

► **Pour les férus d'ornithologie**, la côte est un petit paradis. Les montagnes sur la côte norvégienne accueillent de nombreuses espèces d'oiseaux de mer. Des centaines de milliers de volatiles de Runde à la frontière russe vivent sur les montagnes des petites îles le long de la côte, se nourrissent et dépendent du poisson. Depuis la fin des années 1970, des espèces d'oiseaux disparaissent, conséquence de la surexploitation de poissons, comme le hareng, le capelan ou le maquereau.



Renne dans la région de Kautokeino.

Parmi les oiseaux que vous pourrez observer : les fous de Bassan, les cormorans, les guillemots de Troil ou arctiques, l'aigle de mer, le pingouin, les macareux ou le faucon pèlerin... Mais on sait le gouvernement norvégien très préoccupé par l'environnement, priorité de son programme politique.

## Flore

Favorisée par cette humidité, la végétation s'adapte en fonction de la température et de la lumière. Au-dessus du vaste domaine des grandes forêts de pins et de sapins, les bouleaux s'étagent en altitude pour céder la place à la zone alpine. Ce sont ces forêts boréales qui dominent la plus grande partie du pays. Dans le Grand Nord, la toundra étale son tapis de mousse et de lichen parmi les bouleaux arctiques et les saules nains. Semblable à de la lande, souvent marécageuse, la toundra est recouverte d'une végétation de mousses, de bruyères et de myrtilles, qui s'éclaircit de plus en plus jusqu'aux neiges éternelles. Les montagnes représentent 3/4 du territoire du pays et sont recouvertes de forêts de pins et de bouleaux. Dans l'est et le centre du pays, les forêts de sapins dominent. La flore est étroitement liée au climat. Ainsi, des régions comme la façade ouest du pays (le climat y est doux et la neige quasi inexistante) voient

se développer des landes de bruyère pourpre ou de houx. Le pin domine l'ensemble du pays, résistant aux longues périodes de froid. Du sud du pays à Trondheim, on trouve le chêne, le tilleul, l'érable, le noisetier ou l'orme. Dans le Nord, on trouvera des arbres feuillus encore plus résistants comme le bouleau, le sorbier ou l'aulne. Dans les montagnes, certaines espèces de fleurs rappellent celles que l'on trouve dans les Alpes. Reste les plantes américaines qui poussent dans deux endroits bien précis du nord et du sud du pays. La migration des espèces est encore peu explicable, toujours est-il que de nombreuses plantes ne se retrouvent qu'au Canada. Il y a 25 parcs nationaux en Norvège où la nature est strictement protégée. Ils sont très divers : plateau immense avec rennes sauvages, glaciers, fjords, montagnes, forêts de sapins... Les Norvégiens sont soucieux de leur paysage. Ainsi, malgré une conscience écologique très forte, ils sont très partagés concernant l'implantation sur les côtes de « parcs éoliens ». Il n'y en a que 5 dans le pays, dans le Nord et de taille assez moyenne.



Flours de pommier.

La Norvège tire son nom du vieux norrois *Nordhrvegr*, « le chemin du Nord ». Excepté les Lapons du Grand Nord, ses habitants sont le rameau scandinave occidental des Germains. Les Vikings scandinaves ont été parmi les premiers à utiliser les caractères runiques. Au XI<sup>e</sup> siècle, la Norvège ne forme pas encore un Etat. Elle est divisée par d'incessantes luttes intestines entre roitelets vikings. C'est seulement au XIII<sup>e</sup> siècle qu'elle devient un royaume uni mais, du XVI<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle, son histoire se confond avec celle du Danemark. Partant d'une union libre, elle devient une province, tout juste bonne à exploiter. Cette période sombre est appelée par les Norvégiens « la longue nuit de quatre cents ans ». A l'autorité de Copenhague succède la tutelle de la Suède qui laisse cependant au pays une autonomie administrative. Ce n'est qu'en 1905 que la Norvège devient totalement indépendante, optant alors pour une monarchie constitutionnelle sur laquelle règne actuellement le roi Harald V. Connue pour son

amour d'une liberté si tardivement acquise et pour son scrupuleux respect des règles démocratiques, la Norvège a néanmoins tiré les leçons d'une impossible neutralité après l'occupation allemande pendant la Seconde Guerre mondiale. Depuis 1945, elle a adopté le système de sécurité collectif des Nations unies. Du point de vue littéraire, la Norvège et l'Islande ne se distinguaient guère au Moyen Age. Le passage sous domination danoise créa en revanche un problème de langue : le mode d'expression dano-norvégien (*riksmål*) contrariait le développement d'une langue locale (*landsmål*), appelée aujourd'hui le néonorvégien (*nynorsk*). Ceci explique le caractère militant de la littérature norvégienne dont les représentants les plus connus sont Henrik Ibsen (1828-1906), Knut Hamsun (1859-1952), Sigrid Undset (1882-1949) et plus récemment Tarjei Vesaas (1897-1970). La Norvège est aussi l'un de ces Etats providences façonnés par plusieurs décennies de social-démocratie.

## NORVÈGE ANCIENNE (VIII<sup>e</sup> - XII<sup>e</sup> SIÈCLES)

Aucune structure étatique n'existait avant que le clan des *Ynglingar* du Viken (*Ynglingætt*), dans le fjord d'Oslo, ne commence lentement à construire une monarchie. La tradition dit qu'ils étaient d'origine suédoise. D'autres lignages s'imposèrent aussi dans l'est et surtout dans le centre du pays, dans le Trøndelag. Les structures de cette ancienne société reposaient sur une puissante aristocratie foncière gravitant autour de ces roitelets.

Peu après 700, les premiers Norvégiens partirent chercher des terres nouvelles dans les archipels écossais. Ce fut le début de l'âge des Vikings. Les navires trouvés dans les tumulus princiers d'Oseberg (aujourd'hui au musée des Bateaux vikings à Oslo) témoignent de leur maîtrise sur les mers. Le début de l'unification de la Norvège commence avec le roi Harald I<sup>er</sup> à la belle chevelure. S'imposant par sa puissance navale, il écrase les roitelets de l'Ouest à la célèbre bataille de Hafsfjord sur la côte du Jæren en 872. Il établit ensuite ses fils dans toutes

les provinces soumises, jusqu'au Trøndelag. Les chefs vikings qui n'acceptent pas son autorité sont bannis du pays. Ils émigrent dans les îles écossaises ou en Islande. Mais les descendants de Harald, Erik Blodyks et Håkon le Bon n'empêcheront pas le Trøndelag de reprendre son autonomie sous les *jarl* (princes) de Lade. Håkon le Bon, élevé et baptisé à la cour d'Angleterre, essaie d'imposer le christianisme vers 950. Sa tentative rencontre quelque succès sur la côte ouest, où des relations commerciales existaient déjà avec l'Angleterre. Cependant, dans les provinces centrales du Trøndelag, les plus peuplées à l'époque, il se heurte à une opposition si violente qu'il doit renoncer à tout espoir de conversion. Ce n'est que vers 995 que la résistance païenne dans le fief de Trøndelag sera brisée par un autre roi chrétien, Olav Tryggvasson. Mais celui-ci ne règne que quelques années (995-1000) : il meurt à la bataille de Svolder, contre les rois danois et suédois.

# Chronologie

- ▶ **789** > attaque de Portland, en Angleterre, par trois bateaux vikings.
- ▶ **845** > premier pillage de Paris par les Vikings.
- ▶ **870-930** > colonisation de l'Islande.
- ▶ **872** > bataille navale de Hafstrfjord et début de l'unification de la Norvège par Harald I<sup>er</sup> à la belle chevelure.
- ▶ **911** > le roi Charles le Simple cède les territoires de la Basse Seine au chef viking Rollon qui fonde le duché de Normandie.
- ▶ **982** > début de la colonisation du Groenland par Erik le Rouge.
- ▶ **995** > unification de la Norvège par Olav I<sup>er</sup> Tryggvasson.
- ▶ **1000** > expédition et découverte de l'Amérique du Nord par Leif Eriksson, qu'il appelle « Vinland ».
- ▶ **1030** > mort d'Olav I<sup>er</sup> Haraldsson (Olav le Saint) à la bataille de Stiklestad, date qui marque l'introduction du christianisme.
- ▶ **1066** > tentative de conquête de l'Angleterre par le roi de Norvège Harald III le Sévère ; bataille de Stamford Bridge, où il trouve la mort.
- ▶ **1066-1093** > règne d'Olav Kyrre.
- ▶ **1100-1110** > fondation des premiers monastères en Norvège : Selje, Nidarholm et Møster.
- ▶ **1163** > sacre de Magnus V Erlingsson, qui reçoit de l'Église l'autorité spirituelle.
- ▶ **1179** > naissance de Snorri Sturluson, *scalde* (poète) islandais.
- ▶ **1217-1263** > règne de Håkon Håkonsson qui, depuis Bergen, la capitale, étend son autorité sur l'Islande et le Groenland ainsi que sur les îles Féroé, Orcades et Shetland.
- ▶ **XIII<sup>e</sup> siècle** > la Norvège devient un protectorat de la ligue des commerçants germaniques, la Hanse.
- ▶ **1263-1280** > apogée de la grandeur norvégienne sous le règne de Magnus VI le Législateur.
- ▶ **1319-1343** > Magnus VII Eriksson réunit momentanément la Norvège et la Suède.
- ▶ **1343-1380** > règne de Haakon VI Magnusson. Il épouse Marguerite, fille du roi du Danemark.
- ▶ **1349** > la peste noire décime le pays, ce qui renforce l'emprise danoise sur la Norvège.
- ▶ **1380-1387** > traité entre la Norvège et le Danemark sous la régente danoise Marguerite.
- ▶ **1397-1523** > union de Kalmar entre les trois pays scandinaves : Suède, Norvège et Danemark.
- ▶ **1523** > indépendance de la Suède. La Norvège devient une simple dépendance du Danemark, qui supprime son Conseil d'Etat, lui impose le luthéranisme et la langue danoise.
- ▶ **1645** > perte des provinces norvégiennes du Jämtland et de l'Härjedalen au profit de la Suède.
- ▶ **1648-1670** > règne de Frédéric III, roi danois favorable à la Norvège.
- ▶ **XVIII<sup>e</sup> siècle** > essor économique (bois, chantiers navals, métaux, pêche).
- ▶ **1814** > traité de Kiel. Le Danemark cède la Norvège à la Suède. Par l'Assemblée nationale d'Eidsvoll, le 17 mai, la Norvège obtient une constitution propre, mais reste dépendante du roi de Suède.
- ▶ **1898** > introduction du suffrage universel masculin.
- ▶ **1905** > indépendance de la Norvège. Le prince Charles, fils de Frédéric VIII du Danemark, devient roi norvégien sous le nom de Haakon VII.
- ▶ **1913** > droit de vote aux femmes.
- ▶ **1935-1965** > les travaillistes sont au pouvoir.
- ▶ **1940-1945** > occupation allemande.
- ▶ **1949** > la Norvège adhère à l'Otan.
- ▶ **1952** > création du conseil nordique unissant la Norvège, le Danemark et la Suède, rejoints en 1956 par la Finlande. Abolition de l'obligation de passeport entre ces pays.
- ▶ **1957** > mort du roi Haakon VII, avènement d'Olav V.
- ▶ **1959** > entrée de la Norvège dans l'AELE (Association européenne de libre-échange). Le veto de de Gaulle bloque la candidature de la Norvège à la CEE (Communauté économique européenne) en même temps que celle de l'Angleterre.

► **1969** > découverte du premier gisement de pétrole dans les eaux territoriales norvégiennes par la compagnie américaine Phillips.

► **1972** > référendum sur la demande d'adhésion à la CEE qui se solde par un non (54 % contre 46 %).

► **1975** > création d'une banque d'investissement nordique (la NIB) simplifiant les échanges économiques entre la Norvège, le Danemark, la Suède et la Finlande.

► **1988** > après le choc pétrolier, les importations norvégiennes sont réduites de 12 %. La Norvège commence à créer ses propres compagnies pétrolières.

► **1990** > Gro Harlem Brundtland, une femme, devient pour la 3<sup>e</sup> fois, Premier ministre travailliste, après l'intermède d'un gouvernement de coalition de droite.

► **1991** > mort du roi Olav V et sacre de Harald V dans la cathédrale de Trondheim. Grâce au traité de l'EEE (Espace économique européen), conclu entre l'UE (Union européenne) et l'AELE, la Norvège reste dans le giron européen.

► **1994** > nouveau référendum sur l'adhésion de la Norvège à l'UE. Une nouvelle fois, les « non » l'emportent (52,2 % contre 47,8 %). Adhésion de la Norvège aux accords de Schengen (contrairement à la Grande-Bretagne, bien qu'elle fasse partie de l'UE). Grâce au pétrole, le budget norvégien devient largement excédentaire.

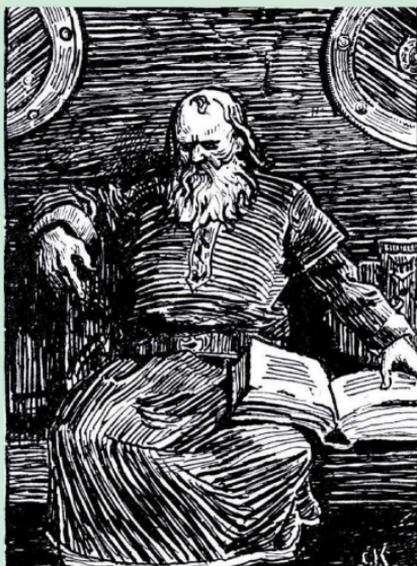
► **1996** > le formidable essor économique permet la création d'un « fonds pétrolier », pour assurer l'« après-pétrole ». La Norvège signe le traité d'Amsterdam, qui garantit la libre circulation des personnes et les droits des citoyens d'Europe d'exercer un emploi en Norvège sans permis de travail. Inauguration en octobre d'un gazoduc sous-marin de 840 km entre les champs pétrolifères norvégiens de Draupner et Dunkerque, en France. En 2005, le gaz norvégien a représenté 40 % des réserves de GDF.

► **2000** > en mars, Kjell Magne Bondevik, Premier ministre, démissionne. Un gouvernement travailliste se constitue.

► **2001** > septembre, le parti travailliste perd les élections législatives. Kjell Magne Bondevik revient au pouvoir.

► **21 janvier 2004** > naissance d'Ingrid Alexandra, princesse de Norvège.

► **3 mars 2005** > centenaire de l'indépendance de la Norvège.



*Snorri Sturluson peint par Christian Krogh.*

► **12 septembre 2005** > la gauche remporte les élections législatives. Jens Stoltenberg devient Premier ministre.

► **29 septembre 2006** > remaniement ministériel, mais Jens Stoltenberg reste le Premier ministre.

► **25 novembre 2008** > l'opposition à l'entrée dans l'Union Européenne atteint un nouveau record dans le pays, selon une étude réalisée par l'agence Sentio. 53,4 % des personnes interrogées se déclarent hostiles à une adhésion à l'UE alors que seul 34,6 % y sont favorables.

► **3 février 2009** > le gouvernement dévoile son plan de relance pour contrer la crise financière, le plus important de ces 30 dernières années. Il s'élève à 20 milliards de couronnes norvégiennes soit 2,25 milliards d'euros.

► **14 septembre 2009** > dernières élections législatives voyant la victoire du parti travailliste.

► **14 décembre 2010** > le prix Nobel de la paix est remis à Oslo à une chaise vide. C'est un dissident chinois, Liu Xiaboo, qui remporte le prix.

► **14 février 2011** > déjà resserrées en 2009, les conditions d'obtention de la nationalité norvégienne pour les immigrés prévoit à présent un test obligatoire de maniement de la langue norvégienne.

► **24 février 2011** > à Oslo s'ouvrent les championnats du monde de ski nordique.

Le paganisme norvégien connaît alors un bref répit avant de prendre fin 15 ans plus tard, lorsque le roi Olav II Haraldsson lance une nouvelle vague d'évangélisation, s'appuyant sur l'épée plutôt que sur le verbe. C'est encore dans le Trøndelag que la résistance se montre la plus farouche en suscitant un soulèvement des Bønder (propriétaires fonciers). Le roi Olav trouve la mort en 1030, lors de la bataille de Stiklestad contre les Bønder. Malgré la défaite de ce roi chrétien, la bataille de Stiklestad marque la fin du paganisme en Norvège. Des légendes surgissent, racontant des miracles qui se seraient produits sur la tombe du roi canonisé par la suite par Rome. Les derniers bastions de la résistance tombent en l'espace de quelques années. Des pèlerins affluent de toute l'Europe, traversant les plateaux montagneux de Dovrefjell, jusqu'à la cathédrale de Nidaros (Trondheim) érigée à la gloire d'Olav le Saint.

### Les effets du christianisme

Cette conversion au christianisme de la Norvège avait déjà été entreprise par des missionnaires allemands et surtout anglais. Trois diocèses sont établis à Nidaros (Trondheim), à Selja (transféré plus tard à Bergen) et à Moster. Les institutions se développent dans les provinces regroupées en 4 *ting* (Parlements) : Frosta dans le fjord de Trondheim, Gula sur la côte occidentale, Borg dans le fjord d'Oslo et Eid dans l'intérieur. Chaque Parlement élabore sa propre législation, très éloignée du reste de la chrétienté latine. Le XI<sup>e</sup> siècle restera néanmoins dominé

par l'esprit viking, dont la plus belle illustration sera la tentative de conquête de l'Angleterre, lancée en 1066 par le roi Harald le Sévère, ancien officier au service de Byzance. Cette tentative de conquête échouera seulement quelques jours avant le débarquement de Guillaume le Conquérant, arrière-petit-fils de Rollon, un autre Viking norvégien qui régna sur la Normandie. La tapisserie de la reine Mathilde à Bayeux relate cette bataille. Les descendants de Harald le Sévère se disputent la couronne de Norvège. Les uns vivaient en Vikings, comme Magnus Nu-Pieds, auteur de deux expéditions en pays celtique, tandis que Sigurd Jorsalfar entraînait toute une armée de croisés à Jérusalem. D'autres, comme Olav Kyrre, élaboreront, avec l'aide de l'Eglise, un Etat moins rudimentaire. La christianisation aura des conséquences considérables dans le pays. L'ordre social traditionnel, fondé sur la famille et le clan, disparaît peu à peu, remplacé par un pouvoir fort et centralisé dont les deux principales institutions seront la royauté et l'Eglise. Les dieux de l'ancienne religion sont bientôt assimilés aux démons et considérés comme étant des esprits diaboliques. Le christianisme apporte avec lui une autre conception du monde et une nouvelle idée de l'homme, car le péché et la grâce étaient des concepts inconnus des anciens Scandinaves. La doctrine chrétienne prônant la soumission de la femme à l'homme était également une nouveauté. Elle provoquera une transformation radicale de la conception nordique de la femme. Au XII<sup>e</sup> siècle, la Norvège est encore divisée par des luttes entre prétendants au trône.

## DE L'UNIFICATION À L'UNION

En revanche, l'ordre ecclésiastique se renforce. La couronne ne retrouvera un peu de puissance qu'à la fin du siècle, grâce à un aventurier, Sverre, qui se prétendait descendant des anciens rois. Il s'appuiera sur un parti de hors-la-loi hostiles aux prélats, les Birkebeiner (« ceux qui ont des jambières en écorce de bouleau », voir la course de ski Birkebeinerrenet à Lillehammer), et sur une garde liée par serment, la Hird. Les querelles avec les évêques l'entraîneront dans une lutte armée contre le parti ecclésiastique, les Bagler. Cette nouvelle monarchie sera perpétuée par son petit-fils, Håkon Håkonsson, qui fixera sa capitale à Bergen, port le plus actif du pays à l'époque. En 1250, Håkon

re noue les premiers liens commerciaux avec Lübeck tout en entretenant des contacts avec l'Angleterre et la France. Son couronnement par le cardinal marque la réconciliation avec l'Eglise et lui fait ériger à Nidaros (Trondheim) une splendide cathédrale gothique en pierre, symbole du triomphe de l'esthétique occidentale sur l'ancienne architecture en bois. Le fils de Håkon, Magnus le Législateur, unifiera le droit du pays. La génération suivante sera moins heureuse avec Erik Magnusson et son frère Håkon V, obligés de composer avec les commerçants allemands de la ligue hanséatique, de plus en plus entreprenants. Alors que le comptoir de la Hanse renforce sa domination sur Bergen, Håkon V transporte



L'Assemblée d'Eidsvoll, œuvre d' Oscar Wergeland, 1885. Tableau conservé au Storting.

© D.R.

DÉCOUVERTE

sa capitale à Oslo. Le roi ne laissant qu'une fille, sa couronne passera à son petit-fils, le prince suédois Magnus VII Eriksson, premier maillon d'une chaîne de successions très compliquées. Elles finiront par donner en 1380 la Norvège au jeune Olav, déjà roi du Danemark, et en réalité à sa mère, la reine Marguerite, qui gouvernera jusqu'en 1412. L'union des trois royaumes scandinaves est scellée à Kalmar en 1397. Partenaire la plus faible, la Norvège sera la partie perdante de cette union au départ égalitaire.

### Union Danemark-Suède-Norvège (1380-1523)

Les querelles entraînées par l'union aboutiront en 1523 à l'indépendance de la Suède, alors qu'en Norvège l'aristocratie déclinante se laissera coloniser par une forte noblesse suédoise et germano-danoise. Mais ce sont surtout les facteurs économiques et sociaux qui feront de cette union la période la plus sombre de l'histoire norvégienne. Les effets désastreux de la grande peste noire de 1348-1349 ainsi que la dépendance du commerce allemand, fournisseur de céréales devenu indispensable, entraîneront la ruine complète des populations rurales entières. La petite aristocratie norvégienne se verra contrainte de s'effacer devant un petit nombre de fonctionnaires immigrés. La vie intellectuelle et artistique commence à reculer et, au XV<sup>e</sup> siècle, même la langue norvégienne décline devant l'irruption du danois qui formera la base du *bokmål*, le norvégien parlé aujourd'hui.

### Union dano-norvégienne (1523-1814)

L'affaiblissement de la Norvège, exploitée sans pitié par les commerçants germaniques de la Hanse, facilite l'implantation du luthéranisme. La charte royale imposée en 1536 par Christian III fait de la Norvège une simple province du Danemark. Il s'agit en principe d'une double monarchie, mais la noblesse danoise s'accapare presque tous les domaines fonciers, y compris les biens de l'Eglise confisqués par la Réforme. Pourtant, la côte norvégienne profite de l'expansion économique du XVI<sup>e</sup> siècle, et les comptoirs germaniques doivent reculer sous la poussée des actifs marchands et armateurs scandinaves. Même le quai hanséatique de Bergen est ébranlé. Mais les navires hollandais viennent bientôt remplacer ceux de la Hanse pour s'implanter dans toutes les activités économiques norvégiennes (voir le vieux quartier hollandais qui a été préservé dans la petite ville de Flekkefjord sur la côte sud). Le bois étant de plus en plus demandé en Europe, l'exploitation des forêts se développe d'une manière spectaculaire grâce à l'utilisation de la scie hydraulique, inventée en 1520. La Norvège devient le principal fournisseur, mais les forêts littorales ne tardent pas à s'épuiser, et il faut faire descendre le bois de l'arrière-pays par flottage le long des rivières. Au début du XVII<sup>e</sup> siècle, de nouveaux bourgeois norvégiens, imitant les Hollandais et les Anglais, arment de gros navires de plus en plus perfectionnés pour la pêche du hareng et de la morue.

Fournissant le sel et rachetant les cargaisons de poissons, ces « nouveaux riches » finissent par contrôler tout le commerce en exploitant les pauvres pêcheurs, surtout dans le Nord. Dans le Sud, ce capitalisme urbain montant domine plus encore la grande pêche baleinière (voir l'actuel musée de Tønsberg, ville natale de Sven Foyn, qui inventa une nouvelle arme meurtrière pour la chasse à la baleine). L'industrie minière est un autre facteur important du développement économique du pays. À l'instigation de Christian III, le travail des mines débute avec des mineurs allemands. Mais c'est surtout Christian IV qui imprime à tout le royaume cette nouvelle activité. Ayant reconstruit Oslo après le grand incendie, et rebaptisé la ville Christiania, il fait exploiter les mines d'argent de Kongsberg et celles de cuivre de Røros. Des mines de fer s'ouvrent dans le voisinage de Kristiansand S, ville nouvellement créée par ce roi bâtisseur.

### Le bon roi Christian IV

Christian IV entend protéger les paysans contre l'oppression seigneuriale. C'est ainsi que disparaît le privilège des nobles et des fonctionnaires de voyager aux frais des ruraux. D'autre part, l'ordonnance religieuse de 1607 place l'Église sous la domination royale. L'administration norvégienne se modernise, répondant d'ailleurs en cela aux exigences des guerres contre la Suède (1643-1645 et 1657-1660). La perte des provinces du Jämtland et du Härjedalen, conséquence de ces guerres, porte un grave préjudice à la noblesse danoise, qui perd ainsi de sa puissance politique. En outre, la charte royale de 1662 accorde à douze villes norvégiennes le monopole du commerce sur l'arrière-pays. Cependant, l'emprise économique danoise se renforce par l'exportation du fer et du verre exclusivement au Danemark et l'importation des céréales en Norvège réservée aux grains danois. En 1660, accablé et saigné par ces guerres, le gouvernement danois entreprend la vente de milliers de fermes appartenant à la couronne. Les paysans norvégiens en sont les principaux bénéficiaires. Ainsi, leur situation devient nettement supérieure à celle des paysans au Danemark. À la fin du XVII<sup>e</sup> siècle, sous l'impulsion du vice-roi Gyldenløve, la Norvège développe sa propre marine. Au début du XVIII<sup>e</sup> siècle, cette prospérité sera sérieusement compromise par les épreuves de la grande guerre du Nord contre Charles XII de Suède. Cependant, à partir des années 1730, la montée des prix favorise la promotion d'une

bourgeoisie tandis que l'expansion agricole entraîne l'apparition d'un semi-prolétariat rural de défricheurs entre 1720 et 1850. Un soulèvement paysan fait alors comprendre la nécessité de réformes, notamment la suppression du monopole des grains.

### Réveil du sentiment national

Le véritable réveil de la paysannerie norvégienne sera provoqué par le piétiste Hans Nielsen Hauge. Son message marque d'une façon indélébile le luthéranisme norvégien, qui sera associé à l'esprit d'entreprise. Le sentiment national s'affermi sans mettre pour autant en cause le loyalisme monarchique. La crise qui va rompre l'union entre le Danemark et la Norvège ne se développera qu'après 1807, lorsque l'attaque britannique contre la flotte danoise amènera le prince régent Fredrik à abandonner la neutralité et à rallier la cause napoléonienne. Le blocus anglais réduit une grande partie de la Norvège à la famine en coupant l'approvisionnement en grains venant du Danemark. Le traité de Kiel entre la Suède et le Danemark, le 14 janvier 1814, donne la Norvège à la Suède sans autre forme de procès, ce qui offusque les Norvégiens. La Suède était alors gouvernée par Bernadotte, ancien maréchal de Napoléon qui sera nommé roi de Suède sous le nom de Karl Johan. Le vice-roi danois, Christian Fredrik, réunit, le 17 mai à Eidsvoll, une assemblée norvégienne qui vote une Constitution d'inspiration franco-américaine. La Constitution repose surtout sur la séparation des pouvoirs, le législatif revenant au *Storting* (le Parlement) et le monarque conservant l'exécutif. Cette date du 17 mai devient par la suite la fête nationale de la Norvège. Cette ingérence danoise dans les affaires intérieures d'une Norvège passée sous tutelle suédoise ne plaît pas du tout au roi Karl Johan, qui passe à une attaque armée en juillet de la même année. Cependant, craignant un enlèvement de la guerre, Karl Johan accepte des négociations qui se terminent par un accord où la Norvège est déclarée « royaume indépendant libre, soumis à une simple union personnelle avec la Suède ».

### Union suédo-norvégienne (1814-1905)

La nouvelle union scandinave ne sera pas très heureuse pour ses partenaires. Seuls quelques grands marchands lui étaient favorables pour d'évidentes raisons commerciales. Les Norvégiens, pour leur majorité, seront

indisposés par la nomination d'un vice-roi suédois. Et ils persisteront à célébrer le 17 mai au lieu du jour anniversaire de l'Union suédo-norvégienne. Après d'habiles manœuvres, le *Storting* (Parlement norvégien) obtiendra le droit de hisser le pavillon norvégien sur les navires de l'importante flotte marchande du pays. Les députés norvégiens demanderont également que le gouverneur soit responsable devant le *Storting*. Le roi Karl Johan d'abord puis Oscar II refuseront d'y souscrire. En 1884, le chef de la gauche libérale, Johan Sverdrup, obtient un régime parlementaire pour son pays. Des réformes libérales s'ensuivent, orientant le régime politique vers la démocratie. En 1898, le suffrage universel masculin en Norvège est adopté. Pour défendre les intérêts de la marine marchande norvégienne en pleine expansion, le *Storting* exige la création de consulats uniquement norvégiens. Le roi

suédois Oscar II s'y refuse. Le nouveau comité suédo-norvégien ne peut résoudre la crise provoquée par la question de la représentation diplomatique séparée. L'opposition norvégienne, fière de grands hommes norvégiens comme Grieg, Ibsen et Nansen, ira jusqu'à vouloir armer ses forteresses sur les frontières avec la Suède. En mai 1905, les leaders nationalistes norvégiens décident de leur propre chef d'établir un service consulaire séparé. Oscar II refuse toujours de ratifier cette décision. Le *Storting* finit alors simplement par déclarer abolie l'union avec la Suède, puisque le roi de Suède ne veut pas exercer ses fonctions. Un plébiscite norvégien attribue la couronne du pays au prince Charles de Danemark qui, sous le nom de Haakon VII, devient le premier roi d'une Norvège contemporaine qui n'a pas été un pays indépendant depuis 1380.

## UN PAYS LIBRE DEPUIS 1905

### Une démocratie travailliste et neutre

L'union des partis contre la tutelle suédoise ne survivra pas à l'indépendance. La gauche maintiendra sa suprématie pendant les douze années suivantes. Le suffrage universel est élargi aux femmes en 1913. Les réformes sociales s'accroissent, la révolution industrielle entraîne des changements économiques et sociaux : assurance contre les accidents, secours aux chômeurs, hospitalisation et sécurité sociale dès 1914. Pendant la Première Guerre mondiale, la Norvège reste neutre en dépit de ses sympathies pour la Grande-Bretagne. Cette non-belligérance, qui favorisera la spéculation, aigra aussi les rapports entre le capital et le travail. L'après-guerre est marquée par une grave crise : avec l'effondrement des prêts et la diminution des constructions navales, de nombreux paysans seront accablés de dettes hypothécaires. Le parti travailliste norvégien qui verra augmenter ses voix deviendra le parti dominant au *Storting* après la réforme électorale de 1921.

### Une situation stratégique convoitée (1940-1945)

Avant la Seconde Guerre mondiale, la Norvège, comme les autres pays scandinaves, était strictement attachée à sa neutralité. En 1938, le gouvernement annonce son intention de

s'abstenir de toute participation à un conflit armé. Mais la situation géographique stratégique du pays met en péril sa sécurité. Le gouvernement d'Oslo laisse les Britanniques disposer de ses pétroliers et, dans le même temps, autorise les Allemands à acheminer le fer suédois par le port de Narvik. De toute façon, Hitler était résolu à s'emparer de la Norvège, qui lui assurait un passage vers le Nord. Les fjords norvégiens constituent d'excellentes bases naturelles pour ses sous-marins et l'arrière-pays abriterait des aéroports pour ses avions lancés sur l'Angleterre. L'attaque de la Norvège a lieu dès le 8 avril 1940. L'armée norvégienne étant celle d'un pays de 3 millions d'habitants habitués aux douceurs de la paix depuis 50 ans, Oslo, Stavanger, Trondheim et Narvik tombent rapidement aux mains de l'envahisseur nazi. Pourtant la forteresse d'Oskarsborg réussit à couler le croiseur allemand *Blücher*, ce qui a permis au roi Haakon VII et au gouvernement norvégien de quitter Oslo afin de poursuivre la lutte depuis Londres. Handicapées par la distance, les unités franco-anglaises réussissent cependant à débarquer à Namsos, dans le nord de la Norvège, et à Åndalsnes, plus au sud. L'amiral anglais lord Corck and Orrery et le général français Béthouart, avec ses chasseurs alpins et la légion étrangère, prennent Narvik le 28 mai. Mais c'est un fait d'armes inutile, la supériorité aérienne allemande contraint les alliés à la retraite à Trondheim.



Frederik Stang, premier « ministre d'État » de Norvège photographié par Claus Peter Knudsen.

Pendant les années d'occupation, une résistance clandestine œuvrera vaillamment, notamment dans l'affaire de l'eau lourde de Vemork, près de Rjukan. Vidkun Quisling, qui forme le gouvernement de collaboration, n'aura ni l'entière confiance des Allemands ni l'appui de la population.

### L'après-guerre

En 1949, la Norvège adhère à l'Otan. Sa frontière avec l'URSS dans l'extrême Nord l'inclinant à coopérer avec les Américains. Mais, avec le temps, les tendances pacifistes se multiplieront (les bases étrangères sont actuellement interdites sur le territoire national). Au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, les élections ramènent au pouvoir les travaillistes qui vont conserver la majorité pendant 30 ans. Cependant, en 1965, un gouvernement de coalition formé par les centristes, conservateurs, libéraux et chrétiens, rend possible un assouplissement de l'emprise étatique. Comparé à celui des autres pays européens, le niveau des investissements a été relativement élevé depuis la guerre. D'importants capitaux ont été investis dans l'industrie électrométallurgique et électrochimique dans l'Ouest et dans le Nord. Cependant, durant la période comprise entre 1957 et 1966, le taux annuel de croissance est resté inférieur à celui des pays

du Marché commun en raison du coût plus élevé des infrastructures comme les transports dans un pays de fjords et de montagnes ainsi que de l'augmentation relativement faible de la population active. La découverte du pétrole dans les années 1970 sur le socle continental en mer du Nord est une chance inespérée pour l'économie norvégienne : le revenu par habitant est aujourd'hui l'un des plus élevés du monde. En janvier 1970, une importante réforme fiscale est mise en place. L'introduction de la TVA allège l'impôt direct sur les revenus tout en majorant les allocations familiales et autres prestations sociales.

### La Norvège dans l'Europe

L'adhésion de la Suède et de la Finlande à l'UE (Union européenne) en 1994 fait qu'il ne reste plus aujourd'hui du côté de l'AeU (Association européenne de libre-échange) que la Norvège, l'Islande et le Liechtenstein. Quant aux îles Féroé et au Groenland, territoires autonomes danois, ils se sont récemment retirés de l'UE malgré l'adhésion du Danemark, qui date de 1973. C'est la découverte de grandes quantités de pétrole et de gaz en mer du Nord qui a renforcé la liberté de manœuvre de la Norvège. Cependant, le refus norvégien à l'adhésion à l'UE voté à plusieurs reprises, ne constitue pas pour autant un refus de collaboration. Le parti démocrate chrétien en coalition avec le parti centriste (SP) et le parti libéral (V) n'envisage pas d'adhésion à l'Union européenne. L'accord sur l'EEE, signé en 1992, est considéré comme une alternative suffisante. En effet, la Norvège tient à développer la coopération existante. Dès qu'a été connu le résultat, négatif, du dernier référendum en 1994, le gouvernement a pris contact avec l'UE dans ce sens. L'UE représentant quelque trois quarts du commerce extérieur de la Norvège, un accès libre à ce marché est primordial pour les entreprises norvégiennes. En effet, la Norvège fait partie du marché intérieur de l'Europe par son adhésion à l'EEE. De même que les autres membres de l'UE, la Norvège assure la libre circulation des « quatre libertés », à savoir marchandises, services, capitaux et personnes (peut-être même avec plus de rigueur qu'un membre à part entière). Les produits de la pêche et de l'agriculture font encore l'objet de droits de douane. Le pétrole est géré par l'Etat, qui investit le surplus dans une énorme cagnotte réservée pour les générations futures de l'« après-pétrole ».

## Les années 1990

Après les gouvernements travaillistes dirigés par M<sup>me</sup> Gro Harlem Brundtland, de 1986 à 1989 et de 1990 à 1996, Thorbjørn Jagland reprend le flambeau pour une courte période. Il démissionne en septembre 1997 à la suite de l'échec du parti travailliste aux législatives. Le démocrate-chrétien, Kjell Magne Bondevik, un ancien pasteur, lui succède à la tête d'une coalition de droite. Son gouvernement est marqué par de nombreux problèmes, difficultés et catastrophes, dont le sinistre Sleipner dans le secteur du pétrole et le terrible accident de train de la petite ville d'Åsta. La lutte pour la famille immigrée Atab, près de Stavanger, est devenue le symbole d'une solidarité internationale et d'un assouplissement de la politique d'accueil des demandeurs d'asile politique. La fin de ce gouvernement de droite est marquée par l'arrêt de travail sur une longue période de Kjell Magne Bondevik pour dépression nerveuse... La privatisation des services publics est l'un des principaux thèmes du débat politique de ces dernières années. Mais c'est sur une question d'environnement que le gouvernement Bondevik achoppe et qu'il est obligé de démissionner en mars 2000.

## Le retour des sociaux-démocrates

Le même mois est alors constitué un gouvernement travailliste avec pour Premier ministre Jens Stoltenberg. A 41 ans, le chef du nouveau gouvernement, toujours minoritaire, est le plus jeune Premier ministre que le pays ait connu. Néanmoins, il a déjà été Secrétaire d'Etat au ministère de l'Environnement. Son père, Thorvald Stoltenberg, fut jadis successivement ministre des Affaires étrangères, ministre de la Défense, haut-commissaire pour les réfugiés à l'Onu et médiateur de la paix dans les Balkans.

## Une coalition fragile

Entouré d'une équipe dynamique, le nouveau gouvernement n'emporte pas la confiance des Norvégiens. Aux élections de septembre 2001, le parti travailliste perd les élections législatives. Une coalition de centre-droit peut donc se construire permettant à Kjell Magne Bondevick de reprendre sa fonction de Premier ministre à laquelle il avait renoncé en mars 2000. Les ministères clés sont confiés à des hommes d'horizons aussi différents que variés. Les Affaires étrangères reviennent à Jan Petersen, leader du parti conservateur depuis 1994, le portefeuille du Pétrole et de

l'Energie est dévolu à Einar Steensnæs, chrétien-démocrate, et celui de la Justice et de la Police à Odd Einar Dørum du parti libéral. La coalition dispose d'une assise parlementaire néanmoins très fragile. Avec seulement 62 sièges sur 165 au *Storting*, le gouvernement de Kjell Magne Bondevick éprouve de grandes difficultés à mener une politique de fond. Pour voir leurs projets aboutir, les dirigeants norvégiens doivent chercher le soutien des deux autres partis forts à savoir le parti populiste (43 sièges) et le parti du Progrès (25 sièges), formation populiste et xénophobe. Le PP mené par le charismatique Carl Ivar Hagen, en s'unissant à la politique de l'actuel gouvernement, gagne en crédibilité auprès des électeurs et selon les sondages. Malgré ce blocage politique, les finances de l'Etat se portent bien, l'excédent budgétaire s'élevant à près de 90 milliards pour 2002 est réinvesti dans des fonds internationaux destinés à l'« après-pétrole ». L'essentiel des échanges commerciaux se faisant avec les Etat membres de l'Union européenne, le gouvernement, au même titre que ses prédécesseurs, tente vaillamment que vaillamment d'harmoniser l'économie norvégienne avec les conditions fixées par les pays communaux. Reste à parier que la classe politique suive le gouvernement pour donner une place plus en vue aux riches Norvégiens qui doivent se contenter encore aujourd'hui du surnom de « Arabes de la mer du Nord ».

## Le retour de la gauche

En 2005, la gauche norvégienne sort vainqueur des élections législatives de septembre, grâce à une coalition regroupant les centristes et les socialistes autour du leader travailliste Jens Stoltenberg. Ce dernier, de retour au poste de Premier ministre, propose un nouveau programme social et environnemental. Les dépenses publiques augmentent en faveur des familles, de l'environnement et des collectivités, ainsi que la pression fiscale sur les revenus et les entreprises. Enfin cette politique encourage l'innovation concernant l'« après-pétrole ». Ce gouvernement qui est en place jusqu'en 2009 a mis au centre de ses préoccupations la question du Grand Nord : son aménagement et la préservation de son environnement. Concernant la politique extérieure, la gauche n'a cessé de s'opposer à une politique pro-américaine. Ainsi, les troupes norvégiennes ont été retirées d'Irak. Le gouvernement soutient l'Onu au détriment de l'Otan.

# Politique et économie

## POLITIQUE

### Structure étatique

La Norvège est une monarchie constitutionnelle à tendance parlementaire qui a adopté sa Constitution le 17 mai 1814. Le roi nomme les ministres et le Premier ministre mais le gouvernement doit également obtenir un vote de confiance du parlement. Bien que le roi, personnage emblématique, n'ait aucun pouvoir politique (il est cependant à la tête de l'Eglise de Norvège), la famille royale jouit d'une grande popularité et d'une haute estime ; elle mène une vie sans frasque, contrairement à d'autres. Le monarque actuel, le roi Harald V, a accédé au trône après la mort de son père, Olav V, en 1991.

► **Le gouvernement** se compose du Premier ministre et de son équipe ministérielle. Depuis 1884, ce sont les partis politiques, représentés au parlement, qui ont le véritable pouvoir d'accepter ou refuser un gouvernement, grâce à l'obligation du vote de confiance.

► **Le parlement**, Stortinget, comprend 165 membres. Ils sont élus tous les 4 ans à la représentation proportionnelle. Les députés se divisent en 2 chambres, l'*Odelsting* et le *Laqing*.

► **Le pouvoir judiciaire** est incarné par la Cour suprême, *Høyesterett*, qui comprend 17 juges et un président. Puis viennent les cours d'appels, tribunaux ordinaires... Le ministre de la Justice propose une liste de juges au roi et un gouvernement. Ces derniers les désignent. Il existe en Norvège une Haute Cour du Royaume, chargée des affaires du souverain qui peut être destitué par elle.

► **Sur le plan administratif**, la Norvège est divisée en comtés avec à la tête de chacun d'eux un gouverneur (*fylkesmann*). Dans chaque comté, une assemblée locale, présidée par un maire, exerce sa juridiction. A noter que l'archipel de Svalbard et l'île de Jan Mayen ne sont pas des comtés et sont autant de gouvernements spéciaux.

### Partis politiques

La Norvège compte 21 partis politiques, dont 7 sont actuellement représentés au *Storting* (le Parlement).

► **Le parti le plus important** est le parti travailliste (*Det norske Arbeiderpartiet – Ap*), un parti social-démocrate sur le modèle nordique, fervent protagoniste de l'Etat providence. Il a été en tête du combat pour l'accès de tous aux droits sociaux, notamment dans les domaines de l'éducation, des pensions de retraite et autres prestations de sécurité sociale. Il a été un ardent défenseur de l'Otan et a soutenu à plusieurs reprises l'adhésion de la Norvège à la coopération européenne dans le cadre de la CEE et de l'UE.

► **Le parti socialiste de gauche** (*Sosialistisk Venstreparti – SV*) plonge ses racines dans la tradition sociale-démocrate. Il se distingue par sa politique de défense de l'environnement.

► **Le parti conservateur** (*Høyre – H*), le plus important parti conservateur norvégien, fait figure de modéré dans le contexte européen. Dans les années 1980, il a connu une très nette progression du fait de l'amélioration sensible des conditions de vie matérielles des Norvégiens.

► **Entre le parti conservateur et le parti travailliste** existent trois partis dits centristes : le Sentrum (*Venstre – V*), le parti démocrate-chrétien (*Kristelig Folkeparti – KrF*) et le parti centriste (*Senterpartiet – Sp*). Le parti démocrate-chrétien a obtenu de très bons résultats grâce à sa politique d'aide à la petite enfance, c'est-à-dire de soutien financier aux parents de jeunes enfants restant au foyer.

► **Le parti du Progrès** (*Fremskrittspartiet – FrP*) s'appuie sur une plate-forme libérale et conteste vivement l'interventionnisme de l'Etat ainsi que l'importance des charges fiscales. C'est le parti le plus extrême dans le combat contre l'interventionnisme des pouvoirs publics. Sa ligne restrictive vis-à-vis de l'immigration semble être son meilleur atout pour gagner de nouveaux électeurs.

## Le découpage administratif de la Norvège

En 1919, 14 ans après l'indépendance de la Norvège, le gouvernement décide d'organiser le découpage administratif du pays. Le découpage est calqué sur les subdivisions traditionnelles.

► **La Norvège compte cinq *landsdeler* (régions)** : Nord-Norge, Trøndelag, Vestlandet, Østlandet et Sørlandet. L'archipel des Svalbard et l'île de Jan Mayen, qui fait également partie de la Norvège, ne sont pas considérés comme des *landsdel* (« part de la terre »), les régions, car ils ne sont pas directement reliés au continent.

► **Le comté (*fylke*) est la sous-division du *landsdel*.** La Norvège est divisée en 19 comtés : la région du Nord-Norge comprend les comtés du Finnmark, du Nordland et du Troms. La région Trøndelag comprend les *fylker* du Nord-Trøndelag et du Sør-Trøndelag. Le Vestlandet a pour *fylker* le Hordaland, Møre og Romsdal, le Rogaland et Sogn og Fjordane. L'Østlandet est la région la plus peuplée (Oslo) et la plus découpée, elle compte à elle seule 8 *fylker* (Akershus, Buskerud, Hadmark, Oppland, Oslo, Telemark, Vestfold, Østfold). Enfin, le Sørlandet a pour *fylker* Aust-Agder et Vest-Agder.

► **Les *fylke* englobent un certain nombre de *Kommuner*, les communes.** Il existe au total 431 communes en Norvège.

## Relations internationales

La Norvège est membre de l'Otan, de l'Onu et du conseil nordique (coopération politique entre le Danemark, la Finlande, la Suède et l'Islande). Elle fournit une aide humanitaire importante à des pays en voie de développement en Afrique et en Asie. Même si le pays ne fait pas partie de l'Union européenne, un accord commercial et douanier a été signé. La Norvège fait de plus partie de l'espace économique européen (accord signé en 1992 entre les 25 membres de l'UE et 3 pays de l'AELE, sorte de grand marché unique).

## À quand dans l'Union européenne ?

Après deux refus successifs en 1972 et 1994, le « non » norvégien n'a pas facilité le rapprochement avec les pays communautaires. Si les gouvernements ont tenté de maintenir des liens avec les pays de l'Union européenne, la question d'une éventuelle adhésion n'est plus à l'ordre du jour. La question de l'Europe est bien souvent complètement écartée des débats électoraux.

## ÉCONOMIE

La population est regroupée sur l'étroite frange côtière, dans les quelques vallées du centre et autour du fjord d'Oslo. En-dehors des deux grandes vallées de Gudbrandsdal et d'Østerdal, les communications intérieures restent encore difficiles à cause de la présence des montagnes. Parce qu'il faut contourner les fjords, la plupart des liaisons côtières sont assurées par bateau. Bien que la Norvège ait toujours été une grande nation maritime avec une flotte marchande importante, son économie n'avait jamais vraiment pu décoller.

## Principales ressources

Comparée à son brillant voisin suédois, elle a toujours fait figure de parent pauvre. Mais cette situation s'est radicalement transformée depuis la découverte du pétrole dans la mer du

Nord, et le revenu par habitant est à présent parmi les plus élevés d'Europe (PIB/habitant : 52 954 US\$ en 2010). La Norvège compte aujourd'hui parmi les pays les plus riches du monde. Elle est le 10<sup>e</sup> producteur, le 3<sup>e</sup> exportateur de pétrole au monde, derrière l'Arabie saoudite et la Russie. A deux reprises depuis le début du siècle, les progrès technologiques ont permis au pays de bénéficier de nouvelles sources d'énergie. D'abord, la houille blanche (l'hydroélectricité) avait généré une puissante industrie d'électrochimie, d'électrometallurgie et de produits dérivés du bois. Enfin, depuis les années 1970, l'exploitation d'énormes gisements de pétrole sur le plateau continental au large des côtes norvégiennes a totalement bouleversé la vie économique, jusqu'alors tranquille, du pays.

## Petits paysans et pêcheurs

La Norvège s'est ouverte tardivement à la vie moderne, répondant à tout accroissement démographique par l'émigration en Amérique du Nord. L'exploitation des ressources agricoles a toujours été difficile, la latitude et l'altitude lui étant préjudiciables. C'est seulement le long du Skagerrak dans le sud, où la plaine côtière est plus large, les étés plus chauds et les sols plus fertiles, que l'on trouve une agriculture plus intensive. Ailleurs sur la côte, ce ne sont guère que de maigres champs familiaux autour des maisons de pêcheurs ou sur les rives des fjords. Cependant, l'humidité du climat qui assure une abondance d'herbages permet l'élevage sous une forme pastorale. Jadis, chaque village avait ses chalets d'alpage où l'on menait le bétail en été, pratique aujourd'hui tombée en désuétude. La grande majorité des paysans adhère à des coopératives de vente qui réglementent le marché et favorisent la modernisation des techniques. Subventionnée par l'Etat, la production du lait reste très importante. Environ 2 millions de moutons paissent sur les herbages des montagnes et, dans l'extrême nord, 200 000 rennes sont élevés en semi-liberté par les Sames (Lapons). Un petit élevage de visons pour la fourrure subsiste également, malgré la persistance de la baisse de la demande. Tout au long de la côte, en plus de l'agriculture, la plupart des paysans pratiquent la pêche, mais celle d'espèces comme le hareng est devenue assez aléatoire. La morue qui provenait surtout du nord, des Lofoten et du Finnmark, a également accusé un net recul dans les années d'après-guerre, en raison de la raréfaction des bancs de poissons. En revanche, la congélation a créé de nouveaux emplois dans des régions jusqu'alors en régression. Dans les eaux profondes des fjords, on assiste à une nouvelle forme d'élevage de saumons en fermes aquatiques, la pisciculture. Enfin, c'était sur la côte sud, vers le fjord d'Oslo, qu'on armait les navires pour la pêche à la baleine dans les eaux antarctiques. Cette chasse demeurée longtemps un quasi-monopole norvégien s'est vue concurrencée par les Soviétiques. Après l'invention du canon lance-harpon, elle devint tellement meurtrière que plusieurs espèces de cétacés ont été menacées de disparition totale. Entre 1987 et 1993, les Norvégiens ont interrompu la chasse baleinière (sauf les prélèvements à des fins scientifiques) pour leur permettre de retrouver un taux de reproduction équilibré. Depuis, la chasse commerciale du mammifère marin est de

nouveau autorisée. La Norvège est le seul pays à reproduire cette pratique, malgré le moratoire international signé en 1986, provoquant de nombreuses critiques des associations de protection des animaux et de certains représentants étrangers.

## Électricité et industrialisation

Une autre grande ressource provenait de l'exploitation des grandes forêts dont le sud du pays est pourvu, forêts essentiellement composées de conifères servant à la fabrication de la cellulose et de la pâte à papier. Mais, depuis les années 1960, l'agriculture, la pêche et la sylviculture occupent une part de moins en moins importante de la main-d'œuvre. Cependant, la prédominance de la petite propriété se maintient, favorisée par une volonté politique de décentralisation. Le principal atout de l'industrie norvégienne était l'abondance de l'énergie hydroélectrique, alimentée par le débit important de nombreux torrents. Non seulement les foyers étaient chauffés pour des sommes infimes, mais le bois pour la pâte à papier pouvait être traité dans les ports où aboutissait le flottage, notamment autour d'Oslo, à Hønefoss, Sarpsborg et Skien. Cette industrie des produits forestiers, dont la production avait triplé depuis les années 1930, connaît actuellement des difficultés, ses prix de revient restant plus élevés que ceux de la Suède, de la Finlande et de l'Amérique du Nord. Le sous-sol ne contient plus beaucoup de minerais, et la plupart des mines sont fermées. Il reste cependant du fer à Kiruna, ville à la frontière russe dans le Grand Nord, et quelques aciéries comme celle de Mo i Rana, également dans le nord du pays. Le marché intérieur étant restreint, 40 % de la production industrielle est exportée principalement vers la Suède, le Danemark, l'Allemagne, la Grande-Bretagne et les Etats-Unis. La Norvège ne fabrique pas de voitures, mais elle est dotée d'une petite production de pièces détachées.

## Aménagement du territoire

La véritable urbanisation gravite autour d'Oslo. Centre industriel polyvalent, la capitale sert de plaque tournante au commerce intérieur et extérieur. Les autres centres urbains sont peu développés et mal reliés entre eux. Bien des liaisons se font encore par bateau, et le sud, d'où pourrait venir l'impulsion, est très distant des régions du nord. L'aménagement du territoire pose des problèmes redoutables dans un pays qui s'étire le long d'une masse montagneuse, entrecoupée de profonds fjords.

Seule la construction de tunnels a permis l'existence des routes et des voies ferrées. Dans le nord, par exemple, il n'est pas possible de se déplacer en train. Enfin, les liaisons aériennes sont très bien développées dans le pays, grâce à la croissance de compagnies aériennes à bas coût. Une certaine technologie a d'ailleurs progressé dans ce domaine. L'une des priorités du gouvernement est de fixer dans les régions, même excentrées, une population attirée par les contrées plus favorisées. Cette politique de décentralisation favorise les PME pour maintenir un habitat dans les campagnes les plus éloignées. En ce qui concerne le tourisme, la rudesse de cette nature vierge, la beauté fabuleuse de ses paysages attirent chaque année vers les fjords et les montagnes enneigées environ 2 millions de visiteurs.

### Exploitation du pétrole en mer du Nord

Il y a maintenant plus de 40 ans que l'on a découvert du pétrole sur le socle continental, au large des côtes norvégiennes. Les recherches et les premiers forages furent effectués par des compagnies pétrolières étrangères, notamment Elf et Shell, la Norvège à l'époque ne possédant ni les capitaux ni la technologie nécessaires à l'exploitation. Les Norvégiens craignaient que leur économie ne devienne complètement tributaire de cet hydrocarbure, ce qui se vérifia à leurs dépens au moment des crises répétées du pétrole. Depuis, la Norvège en créant ses propres compagnies d'exploitation, en a repris le contrôle. Les ingénieurs et techniciens étrangers ont ainsi été progressivement remplacés par des Norvégiens. L'exploitation, à partir de 1993, des derniers gisements découverts plus au nord, a cependant été attribuée à des compagnies étrangères comme Shell et Conoco. Basées à Kristiansund N, elles vont favoriser un essor économique inespéré pour cette ville, ancienne capitale de la morue. Bâtie sur des îles et reliée à la terre seulement par des ferries, elle avait vu son expansion

souffrir considérablement du manque de communications modernes. Aujourd'hui, Kristiansund N est déjà dotée d'une infrastructure routière sans équivalent en Norvège. Ce projet, achevé en 1992, comprend un pont flottant et un tunnel sous la mer, le plus long d'Europe. A partir de gisements de gaz dans le sud, un nouveau gazoduc livrant directement le gaz naturel de la mer du Nord à Dunkerque a été ouvert en 1998. Actuellement, la Norvège dispose de réserves pétrolières suffisantes pour les vingt années à venir, et du gaz pour un siècle. Elle est le 3<sup>e</sup> exportateur mondial de brut. Ses revenus pétroliers, aujourd'hui largement excédents, sont placés et investis dans certains fonds de pensions afin de constituer une énorme cagnotte pour l'« après-pétrole » et d'assurer des lendemains heureux aux futures générations de petits Norvégiens.

### 2008, un tournant pour tout le monde

La crise financière débutée fin 2008 a eu des conséquences sur le marché de l'emploi avec notamment de nombreuses suppressions de postes dans le secteur privé. La compagnie aérienne SAS a par exemple annoncé en février 2009 la suppression de 3 000 emplois, qui s'ajoutent à un déficit de 5,3 milliards de couronnes pour l'exercice 2008. Elle s'est vue accorder une aide de 800 millions de couronnes (90 millions d'euros). Le secteur public semble mieux résister à la crise avec une augmentation de l'offre d'emploi sur les deux premiers mois de 2009. Le gouvernement a présenté début février un plan de soutien de 20 milliards de couronnes (2,25 milliards d'euros) et a réinjecté dans l'économie une partie plus importante que l'an dernier de ses revenus obtenus via les redevances pétrolières. Ces mesures de stimulation sont les plus larges adoptées par le gouvernement depuis 30 ans. Grâce aux généreuses mesures de relance mises en œuvre en 2009 et en 2010, la reprise a bien été amorcée, et les mesures de stimulation sont levées les unes après les autres.

hp webOS

## APPLICATIONS INTERACTIVES PETIT FUTÉ




- ✓ GÉOLOCALISATION
- ✓ ITINÉRAIRES
- ✓ AVIS DES UTILISATEURS
- ✓ RECHERCHE PAR MOTS CLÉS
- ✓ ACCÈS À VOTRE COMPTE PETIT FUTE
- ✓ RECHERCHE PAR CATEGORIES
- ✓ INTÉGRATION DE « JUST TYPE »

# Population et langues

## Origines

Les Samis (autrefois appelés Lapps) sont le peuple indigène de la Norvège dont les origines sont à rechercher dans les régions du nord de la Russie. Les Samis occupent également les territoires du nord de la Suède, de la Finlande et de la Russie. Si la présence des Samis, un nom qui désigne l'ensemble des ethnies lapones, semble attestée dans le nord dès la préhistoire, elle n'est pas le fondement de la population actuelle norvégienne. En effet, les populations de l'actuelle Norvège faisaient partie du monde germanique. Les brassages de population très limités font que les Norvégiens d'aujourd'hui sont semblables à leurs lointains ancêtres, du type grand blond aux yeux clairs.

## Répartition de la population

La surpopulation est ici un problème inconnu, même en milieu urbain où vit la majorité de la population. La Norvège occupe les deux tiers de la surface de la France, mais avec une population de seulement 4,9 millions de personnes. La Norvège a longtemps mené une politique de décentralisation, contrairement à la Suède voisine, où la plupart des villages se sont vidés de leur population, à tel point que des animaux sauvages comme l'ours brun et le loup trouvent aujourd'hui des forêts assez vastes pour y prospérer... passer la frontière et décimer les troupeaux de moutons des fermiers norvégiens, qui doivent munir leurs bergers d'armes à feu. En Norvège, on trouve encore des hameaux jusque sur les îles de la côte et au fin fond de la campagne. Ils s'agrippent à une terre souvent hostile.

## Les Sames (Lapons)

Les Sames (qui considèrent l'ancienne appellation de « lapon » comme péjorative) sont un petit groupe ethnique, comptant seulement 30 000 à 40 000 individus. Ils sont aujourd'hui établis dans la région la plus septentrionale de la Scandinavie, la Laponie. Les frontières de cette contrée, un royaume boréal entre steppe et forêt perché sur le toit de l'Europe, n'existent sur aucune carte. Ce territoire d'environ 50 000 km<sup>2</sup> se répartit en arc de cercle, au

nord du cercle polaire, entre Norvège, Suède et Finlande, débordant même sur la presqu'île de Kola en Russie. Les deux tiers environ du peuple same vivent en Norvège où ils sont éparpillés en petits groupes, depuis le Grand Nord jusqu'au lac de Femunden, déjà dans la partie sud du pays. Un squelette de type same trouvé à Varanger semble prouver que ces peuplades ont vécu dans le nord du pays plusieurs siècles avant notre ère. Plus tard, ils se sont dispersés vers le sud. Ils habitaient les forêts de Namdalen, au nord de Trondheim, bien avant l'époque viking. Si l'on en croit les sagas islandaises, des Sames vivaient dans les montagnes de Dovre, et plus au sud encore. Une baguette de tambour chamaniste, trouvée dans la vallée de Rendal, atteste de leur présence en ces lieux jusqu'au XV<sup>e</sup> siècle. Les Sames parlent une langue très différente du norvégien et leur origine reste mystérieuse. On pense qu'il s'agit soit d'un peuple de la branche finno-ougrienne, soit d'une tribu migratoire des peuplades de l'Oural ou de l'Altai, dont la langue same conserve des traces importantes. Comme en attestent les gravures rupestres d'Alta (6 000 ans av. J.-C.), les Sames ont été les premiers habitants de la Laponie. Mais, trop dispersés et éparpillés sur un territoire trop vaste, ils n'ont jamais pu former leur propre Etat. Exclusivement chasseurs et pêcheurs, les Sames vivaient de façon semi-nomade. Très tôt, ils avaient domestiqué le renne pour s'en servir comme bête de trait. Au même titre que le bison ou le caribou (cousin d'Amérique du renne) pour les Indiens, le renne d'Europe du Nord assurait aux Sames la base même de leur survie. Leurs *kota*, tentes coniques, ressemblent à s'y méprendre aux *wigwams* des Indiens d'Amérique. Sur les côtes de l'océan Arctique, les Sames chassaient aussi le phoque, le morse et la baleine. Les régions du nord étant riches en gibier, déjà au Moyen Age, les marchands de fourrures achetaient aux Sames des peaux de castor, de loutre, de renard et d'écureuil. C'est l'impôt des Sames, tardivement prélevé en Scandinavie comme en Russie, qui a servi de base pour définir les frontières du nord, et ce n'est qu'en 1751 que la frontière entre la Norvège et la Suède fut établie.



*Pêcheur dans la région  
du Trøndelag.*

© TERJE RANKE/NDROIC LIFE/NOVASJON NORGE

Elle le fut encore beaucoup plus tard, en 1826, entre la Norvège et la Russie. Au XVII<sup>e</sup> siècle se produit un choc culturel : c'est l'arrivée de colons scandinaves, surtout des Norvégiens et des Finlandais, bien décidés à mettre en valeur ces régions pourtant peu propices à l'agriculture. L'installation de ces fermiers repoussait vers le nord les territoires de chasse des Sames, qui, de nomades, devinrent sédentaires. Paradoxalement, c'est en Norvège, où la communauté de Sames est la plus importante (deux tiers de la population totale), que la reconnaissance a été la plus tardive. Il n'y a qu'une trentaine d'années que la scolarité en langue same est permise.

### Le chamanisme

Les Sames croyaient en l'existence indépendante de l'âme ainsi qu'aux forces de la nature, bonnes ou mauvaises, comme le tonnerre, le vent, le soleil et la lune. Les rites sacrificiels se célébraient à l'air libre, les lieux de culte étant une montagne ou un monticule de pierres présentant une forme particulière. Ces lieux sacrés, au sommet desquels se trouvait une idole, portaient le nom de *seite*. Les chamans intermédiaires étaient appelés *noiades*. L'ours était considéré comme une créature mi-humaine, mi-divine. Son culte, caractéristique de la religion lapone pré-chrétienne, occupait dans cette mythologie une place privilégiée. L'ours représentant le produit le plus prestigieux d'une chasse qui impliquait de très gros dangers, une expédition de chasse nécessitait un rituel très complexe et la présence d'un noiade. Une fois l'ours tué, on le remerciait, par un chant, de s'être laissé capturer et on invoquait son âme afin qu'elle ne se vengeât point. Sa chair était préparée et répartie entre les assistants lors d'un banquet solennel, tandis que la peau et les os étaient enterrés rituellement. Le tambour était l'accessoire le plus important des noiades. Le chant populaire lapone est le *joik*. Le rythme du tambour accompagné du chant du *joik* permettait au *noiade* d'accéder à l'extase grâce à laquelle son âme pouvait se séparer de son corps et voyager dans le cosmos. Lors de ces voyages, le chaman pouvait guérir des maladies ou écarter des dangers mortels. Par la suite, les missionnaires exigèrent la destruction par le feu de ces tambours chamanistes sous prétexte qu'ils étaient l'œuvre du diable, et quelques *noiades* furent exécutés. Le christianisme ne s'imposa définitivement en Norvège qu'avec la mort de saint Olav, en 1030. Bien entendu, ce furent

les peuplades sames, à l'extrême nord, qui conservèrent avec le plus de ténacité leurs anciennes croyances. Cela explique pourquoi, pendant de nombreux siècles, les Sames furent accusés de se livrer à la sorcellerie. En fait, l'activité missionnaire en Laponie ne prit véritablement toute son importance qu'aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

### Un peuple du quart-monde

La politique nationale visant à la « norvégianisation » jusqu'à l'entre-deux-guerres a exercé une pression si forte que, dans certaines régions, les Sames ont dû abandonner leur langue. D'autre part, sur le terrain même, l'introduction du scooter de neige a occasionné une vraie révolution : l'usage du renne comme bête de trait et de somme fut de plus en plus délaissé. Les Sames sont conscients du danger qui les menace et, heureusement, les autorités norvégiennes sont aujourd'hui plus positives à leur égard qu'elles ne l'étaient il y a quelques années. Le problème de base est celui de la langue same. Celle-ci n'a été introduite dans l'enseignement primaire que depuis 1967 (le same ne possède pas moins d'une centaine de mots pour exprimer, dans ses plus subtiles nuances, le concept « neige »). Il existe en Norvège, depuis 1989, un Parlement same siégeant à Karasjok, dont Egil Olli est l'actuel président. A l'aube du 3<sup>e</sup> millénaire, le gouvernement norvégien a enfin annoncé la création d'un fonds same de 75 millions de couronnes dont la priorité sera d'améliorer la situation de la population same en leur permettant d'intensifier l'usage de leur propre langue et de renforcer leur identité et leur culture. L'instauration de ce fonds est une preuve de la bonne volonté du gouvernement norvégien actuel, qui veut ainsi se démarquer de l'ancienne politique de « norvégianisation » des Sames. Les Sames sont aussi représentés au Conseil mondial des peuples indigènes (*World Council of Indigenous Peoples*), qui jouit du statut consultatif auprès du Conseil économique et social des Nations unies et représente environ 40 millions de personnes. Aujourd'hui, les Sames commencent à intenter des procès afin d'obtenir une indemnisation pour la spoliation de leur scolarité. Un autre problème qui préoccupe les Sames est celui de leurs droits à la terre et à l'eau. Ils considèrent comme évident leur droit de propriété ancestrale sur des régions qu'ils habitent depuis toujours, point de vue qui n'avait guère été partagé par les autorités nationales.

# Mode de vie

*Géographiquement, historiquement et culturellement la Norvège possède des différences marquées avec l'Europe, le « continent » comme les Norvégiens l'appellent. Habitué à lutter contre les éléments, le Norvégien refuse toute forme de contrainte et de soumission. Il refuse la hiérarchie fondée sur le seul principe d'autorité. Il revient à chacun d'assurer ses fonctions, suivant ses aptitudes, ni supérieures ni inférieures à celles des autres, mais différentes. Cet égalitarisme devient parfois synonyme de nivellement. La contrainte exercée par le groupe peut s'observer très clairement dans les régions des fjords où domine la loi rigoureuse du piétisme. A un tel point que le Norvégien confondra souvent le mot « plaisir » avec celui de « faute ». Malgré l'image qu'ont les Latins des mœurs libérées scandinaves, le puritanisme de la religion protestante est toujours sous-jacent.*

## Féminisme

La Norvège est probablement le pays d'Europe le plus féministe qui soit. Les femmes jouent un rôle important dans la vie politique. Le travail de longue haleine des féministes a réussi à changer les mentalités.

## Famille

Le fonds pétrolier constitue une formidable cagnotte de plus de 251,8 milliards d'euros, prévue pour assurer l'« après-pétrole » des générations futures. L'investissement de ce pactole devrait augmenter dans les années à venir. L'économie prospère grâce à la manne de l'or noir de la mer du Nord, le chômage est quasi inexistant (moins de 3 % de la population active). En 2008, le fonds pétrolier a permis de mieux encaisser les effets néfastes de la crise mais a obligé le gouvernement à puiser plus que prévu dans cette réserve d'économie. Cette insouciance économique a fait qu'une famille nombreuse est devenue synonyme de réussite sociale (un fait assez récent). Il n'est pas rare de voir aujourd'hui des familles de 3 ou 4 enfants. Les femmes norvégiennes sont de forts tempéraments. En tant qu'épouses, elles gèrent la maisonnée, le mari doit mettre la main à la pâte. Les hommes ont droit au congé parental au même titre que les femmes. Ils le prennent alors que leur épouse continue à

travailler, car la femme norvégienne est avant tout une professionnelle. Il peut néanmoins sembler étonnant que, dans un pays où le féminisme a été aussi dynamique, il n'y ait pas de crèches comme dans la plupart des autres pays européens. Traditionnellement, l'enfant est roi (à un tel point qu'il peut devenir très mal élevé) et il est assez mal vu de réprimander son enfant en public. La société norvégienne est très protectrice de la famille et des enfants. Les bus comportent souvent de larges portes et une marche basse au niveau du trottoir afin de pouvoir y monter plus facilement avec une poussette. Dans beaucoup de cafétérias le long des routes et dans les trains, une petite salle est prévue pour langer bébé. Dans de nombreux restaurants, un menu spécial est réservé aux charmants bambins ainsi que des coins jeux, des chaises hautes... La famille typique norvégienne suit un mode de vie bien défini : le dîner prend place très tôt, vers 17h (au retour du travail pour les parents et de l'école pour les enfants). Les repas s'équilibrent à la mode britannique : petit déjeuner robuste, déjeuner léger (tranches de pain garnies appelées *skivebrød*) et dîner comme repas principal, seul repas de la journée où un plat chaud est mangé. La journée de travail, pour les parents, démarre généralement tôt : 8h du matin. Une courte pause déjeuner agrémentée le midi (23 minutes selon la loi norvégienne !), puis fin de la journée entre 15h et 16h30. L'absence de soleil en automne et hiver explique cette volonté de rentrer chez soi plus tôt afin de pouvoir profiter des derniers rayons de soleil de la journée (nombreux sont également les Norvégiens qui s'adonnent aux cures d'ultraviolets en hiver pour compenser le manque d'exposition corporelle au soleil et surtout pour pallier le déficit psychique qui en résulte, selon des études locales). L'hiver reste cependant une saison très prisée et souvent attendue avec impatience par les Norvégiens qui y voient l'occasion de pratiquer le sport national : le ski de fond (et depuis quelques années le surf des neiges pour les plus jeunes et téméraires...). La chasse rythme également les longues soirées d'automne, elle est fortement réglementée, et chaque chasseur reçoit un quota d'élan autorisé à abattre.

Il ne sera donc pas surprenant qu'une invitation à dîner dans une famille soit constituée d'un élan abattu par le père de la famille (et superbement agrémenté d'une *brunsauc* – sauce brune ou au vin –, avec quelques pommes de terre cuites dans la sauce et enfin les fameuses *tyttebær*, airelles. Bon appétit !). Un autre aspect du mode de vie est axé autour de la télévision. La Norvège est un pays très décentralisé et beaucoup vivent dans des contrées lointaines, au bord des fjords ou au milieu des montagnes. Les soirées d'hiver seront souvent passées au bord d'une cheminée devant un poste de télévision. Ainsi vous pourrez constater, en particulier dans l'arrière-pays, que presque toutes les maisons sont équipées de paraboles. Les Norvégiens ont en général une vie paisible.

## Jeunesse

La jeunesse norvégienne découvre depuis quelques années les méfaits d'une société qui s'est enrichie « trop vite »... Un véritable problème de stupéfiants et de prostitution a envahi la capitale Oslo, même si ces fléaux y restent à moindre échelle, comparés à d'autres capitales européennes. La consommation d'alcool a pris des proportions considérables. Outre la fameuse « culture scandinave » de la boisson (qui peut se définir comme boire de l'alcool quel qu'il soit et tant qu'il y en a, puis montrer son ivresse dans les rues le vendredi et le samedi soir), le problème du hjemmebrent, cet alcool acheté au marché noir et de composition inconnue, a fait des ravages

causant la mort de dizaines de personnes en 2002. Il ne faut en aucun cas accepter de consommer un alcool « fait maison » ou de marque inconnue. Plusieurs théories existent sur les causes de cette culture scandinave de la boisson. Depuis la volonté de se débarrasser de l'inhibition naturelle jusqu'à jeter la pierre à l'hiver rigoureux, tout aura été dit (et son contraire aussi !) sur le sujet. A chacun de se faire son opinion. En cas d'invitation à dîner, il est fréquent que les invités amènent eux-mêmes la bouteille de vin qu'ils consommeront (généralement sans partager, sauf demande express). Demander spécifiquement s'il faut amener sa propre boisson revêt un caractère indispensable au moment de l'invitation. Le seul jour de l'année où il est de bon aloi de consommer de l'alcool dans la rue est le jour de la fête nationale : le 17 mai. C'est le jour des enfants, un véritable hymne à la jeunesse du pays. Une gigantesque parade d'enfants, impliquant toutes les écoles du pays, démarre d'Akerhus Festning (la forteresse), puis remonte la rue principale (Karl Johann Gate) depuis 8h le matin jusqu'aux environs de midi. Il convient d'éviter cette rue ce jour ! Toutes les écoles montent une fanfare composée de leurs élèves de tous âges, et la fierté nationale réside à parader sous les fenêtres du château royal, point d'orgue du défilé, sous les saluts respectueux de la famille royale à son balcon (et au grand complet). Cette journée constitue aussi le point d'orgue des fameux *russ* : les adolescents qui passent le baccalauréat local enfilent un bleu de travail, soit rouge pour les lycées d'enseignement général, soit bleu pour les lycées professionnels, et « animent » la ville à leur façon – boisson, musique forte dans un bus rouge loué avec chauffeur à cette occasion qui donne somme toute un côté sympathique à cette période l'année. Ainsi, de début mai à début juin, les *russ* hantent les villes, gâpettes vissées sur la tête. Sur cette gâpette, des symboles comme un bouchon de liège montrent les épreuves qu'ils ont passées avec succès. Par exemple le bouchon de liège se mérite en buvant une bouteille de vin en une lampée. Véritable institution, ces *russ* sont de plus en plus discutés de par le chaos qu'ils sèment en ville durant un (long) mois, les plaintes de vol à l'étalage qu'ils engendrent et surtout l'examen succède à la fête. En effet, ces lycéens passent leur baccalauréat mi-juin, soit après la fameuse « période *russ* ». Cette fête du 17 mai et la façon dont les Norvégiens la célèbrent rendent cette date l'une des préférables pour se rendre

© UTE FOTONNOMS, JON, NORVÈGE



Bonhomme de neige géant à Trysil, le jeu préféré des enfants.

dans le pays (attention cependant les hôtels risquent de se trouver fortement chargés en cette période !). Il est très fréquent d'être conviés à divers déjeuners, une heure chez l'un et une heure chez l'autre, le 17 mai demeure résolument une fête de la convivialité.

## Éducation

Le système éducatif norvégien est basé sur le non-élitisme. Il n'existe pas de classe préparatoire aux grandes écoles pas plus que de grandes écoles ! Le redoublement n'existe pas sauf en cas d'échec au baccalauréat. Le système éducatif reste fondé sur la sacrosainte *jante loven* qui dit que personne n'a le droit de se sentir supérieur aux autres sous un quelconque prétexte. Le système scolaire bannit toute forme de concurrence et d'élitisme. Il est fondé sur trois principes : démocratie, solidarité et égalité. L'instruction (ou plutôt les « activités d'éveil ») ne donne pas lieu à une évaluation notée avant l'âge de 14 ans. Il n'y a pas de classement, pas de devoirs à faire à la maison. Si un enfant est « un peu trop brillant », l'élève qui sait avant les autres, il attend généralement que tous puissent répondre avant de lever le doigt et de se singulariser. Car il ne faut pas se singulariser, ce qui peut conduire au *mobbing* (« brimades ») dans la cour de récréation. Cette école égalitaire a naturellement la faveur de la social-démocratie qui, depuis plus de 50 ans, a largement contribué à la façonner. Même la télévision est encline à être plus « pédagogique » que récréative. Le jardin d'enfants débute à partir de 2 ou 3 ans (selon les jardins). Il en existe des publics et des privés. Dans certaines régions (surtout dans les grandes villes), un problème de sous-capacité se pose parfois, ce qui a poussé l'Etat à accorder une aide publique substantielle (environ 3 340 NOK par mois) aux familles qui n'inscrivent pas leur enfant au jardin public. Cette aide appelée *kontant støtte* a fait l'objet de nombreux débats, car instituée en 1999 par le gouvernement chrétien-démocrate pour encourager les mères (ou pères) à rester au foyer avec leur enfant, elle s'est rapidement transformée en subventions pour de nombreuses familles afin de financer une nourrice. A 6 ans l'enfant démarrera en première classe jusqu'à la dizaine où il accèdera au cycle final de 2 ans menant au baccalauréat à 18 ans. La notation ne commence qu'à l'entrée au collège : de 1 pour la pire notation (jamais attribuée en Norvège) à 6 pour les meilleurs élèves. La véritable sélection se fait au moment d'accéder au lycée. Plus ou moins cotés, les lycées se réservent un droit de regard sur les élèves qu'ils

souhaitent accueillir. Il faut noter qu'une note de comportement, sous forme de mention, est adjugée à chaque élève à sa sortie du collège. Cette note, si elle s'avère négative, pourra bloquer un éventail de possibilités à cet élève. Les lycées norvégiens présentent pour la plupart une ambiance beaucoup plus studieuse que les collèges. Il existe également des lycées professionnels, traités comme des lycées d'enseignement général. Ils rencontrent un intérêt déclinant auprès de la jeunesse locale. Une autre sélection est opérée à l'entrée dans la vie estudiantine. Les facultés et les quelques écoles supérieures filtrent leurs élèves en fonction de leur note. Les quotas d'élèves admis dans des sections à débouchés réputés limités sont contrôlés. Ainsi, la faculté de médecine est quasi inaccessible. Les écoles d'ingénieurs recrutent dès la sortie du bac. La plus cotée se situe à Trondheim : NTNU (Norges Teknisk Universitet). Comme dans de nombreux pays, le système éducatif norvégien se mue perpétuellement et fait l'objet de nombreux débats enflammés. Inquiets du taux d'échecs scolaires et du manque de professeurs (leur salaire se trouve en deçà des salaires du secteur privé), les réformes se succèdent.

## Religion

En Norvège, il n'y a pas de séparation entre l'Eglise et l'Etat. Le christianisme est d'obédience luthérienne et englobe 86 % de la population. Les autres cultes déclarés se répartissent ainsi (en ordre décroissant) : pentecôtistes, catholiques, musulmans, méthodistes et témoins de Jéhovah.

## Service militaire

Il est obligatoire en Norvège et dure 12 mois. Le suprême honneur consiste à être nommé garde au château royal. Se faire réformer demeure un fait proche de l'humiliation personnelle. Il convient de resituer le contexte militaire de la Norvège qui peut sembler particulier. La Norvège dispose d'un voisin de poids et relativement encombrant : la Russie envers laquelle une certaine méfiance est observée. Les conflits locaux (et sans conséquence jusqu'ici) dans la mer de Barents se produisent régulièrement autour des thèmes de la pêche et surtout du partage des eaux qui regorgent de pétrole. Membre de l'Otan, le pays occupe une position géographique stratégique : l'accès au pôle Nord ouvre l'accès à de vastes régions russes où reposent des zones de déchetterie nucléaire et des bases maritimes non dépourvues d'intérêt.

En tout état de cause, le voisin russe se fait de plus en plus présent en Norvège, important dans les réseaux de prostitution et autres commerces indésirables. La Norvège, membre du conseil permanent de l'Onu (dont le premier Secrétaire général fut norvégien), s'est positionnée depuis quelques années comme un membre actif dans le conflit israélo-palestinien (accord d'Oslo de 1997). L'armée norvégienne a donc investi lourdement dans un armement perfectionné (essentiellement américain) afin de parer à toute éventualité. Son armée d'infanterie demeurant limitée en nombre, chaque Norvégien se doit de se former à la défense nationale (où le combat en terrain hivernal et enneigé occupe une place prépondérante). Enfin, la Norvège ne dispose d'aucun arsenal nucléaire et avait réagi très vigoureusement aux derniers essais de la France dans le Pacifique en 1999 (boycott des consommateurs...). Il n'est pas impensable d'être interpellé sur ce thème lors d'une soirée.

## Mœurs

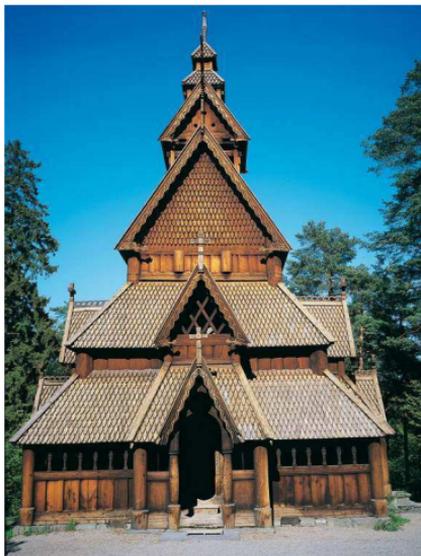
Les habitants connaissent généralement bien la France et s'y sont rendus en moyenne au moins une fois pour leurs congés. Ainsi, s'ils rechignent plutôt à la fameuse bise sur la joue, ils la comprennent ! Le contact physique durant la conversation ne devrait pas être fréquent. En revanche, ils fixent volontiers leur interlocuteur dans les yeux pendant qu'ils lui parlent... Dans la rue également, beaucoup de personnes se fixent en se croisant : cela ne constitue nullement une provocation, mais provient du fait que le pays dispose d'un nombre d'habitants modeste, et il ne serait pas surprenant de rencontrer une connaissance à chaque coin de rue... Une telle éventualité mènerait généralement à un verre de bière (chez les hommes du moins !). Véritable boisson nationale, le fameux *Akevitt* ne se boit tout de même pas si fréquemment : la Norvège dispose de ses propres brasseurs. Ringnes, Frydenlund ou Hansa constituent des bières plus qu'honnêtes tandis que la Mack (produite à Tromsø dans le nord) offre une qualité supérieure. Dans un café, la commande d'une bière se comprend comme la commande d'une pinte. Il faut demander spécifiquement un petit verre de bière pour recevoir 25 cl (*ett små glass øl*). La plupart des bars offrent également de la bière sans alcool à la pression. Au cours de la conversation, il sera remarqué que les Norvégiens sont de nature franche et directe sur tous les sujets. L'emploi de périphrases n'est pas recommandé car elles

brouilleraient la conversation et pourraient créer des malentendus : le style direct portera ses fruits. Un autre aspect important de la mentalité locale réside dans l'honnêteté dont chacun fait preuve. Même si ce ne saurait être recommandé, il est possible de laisser sa voiture non verrouillée au milieu d'Oslo et de ne revenir que quelques heures plus tard. Tout objet oublié dans un café y sera probablement retrouvé ! Dans les entreprises, il demeure fréquent de trouver une corbeille à friandises, une autre pour l'argent et enfin une liste de prix au-dessus : chacun s'acquittera du prix mentionné sans même imaginer tricher. Cette confiance implicite devient rapidement l'un des aspects plus appréciables en Norvège. Quoique plus méfiants envers les touristes, les Norvégiens se fient souvent à « une bonne tête ». Sur les lieux de travail, l'ambiance découle de cette mentalité de confiance mutuelle : les sociétés disposent généralement d'organigrammes assez plats, mais surtout la relation patron/employé reste très égalitaire – le patron ne dispose pas d'un salaire extrêmement plus élevé que son subordonné et le ton est plus qu'amical entre tous les employés quel que soit leur niveau de responsabilité. Il est déjà arrivé qu'un ouvrier entre dans le bureau du président, sans rendez-vous, pour discuter d'une affaire bénigne : personne ne s'en offusquerait. Sur ce même thème, l'un des rendez-vous majeurs de l'année dans la vie d'une entreprise est incontestablement le fameux *julebord* (table de Noël). Cette fête de Noël où tous les employés et les patrons partagent la même table donne lieu souvent à des scènes cocasses d'échanges amicaux, voire plus, entre employés de tout rang. Les premiers verres d'alcool bus, l'ambiance se détend substantiellement assez rapidement... Ces *julebord* demeurent une expérience typiquement norvégienne. Les mœurs de la société norvégienne constituent donc un tout, axé autour d'une mentalité positive et joviale. Contrairement à certains préjugés, les Norvégiens ne sont pas des gens froids ! Faire leur connaissance demeure assez simple, d'autant plus que les contacts internationaux les intéressent beaucoup, et l'étranger attire la curiosité et l'intérêt plus que la méfiance. Et plus un voyageur s'aventurera vers le nord, plus il sera confronté à des gens ouverts. Aux alentours de Bodø ou Tromsø, les autochtones se montrent même souvent plutôt bavards et volubiles. Lors d'un repas en compagnie de gens du Finnmark, couper la parole à ses interlocuteurs s'avèrera rapidement être la seule solution pour prendre la parole...

# Arts et culture

## ARCHITECTURE

La Norvège est réputée pour ses constructions en bois, en tête desquelles les églises en bois debout, traduites *Stavkirke*. On en dénombre aujourd'hui 28 que l'on date du XI<sup>e</sup> siècle. Elles étaient construites sur de grands pieux enfoncés dans le sol. Sur certaines, des grosses pierres ont été rajoutées afin de consolider les édifices. Les églises en bois debout sont le résultat d'un mélange de deux architectures : les symboles chrétiens sont mélangés à ceux des Vikings. Elles sont encore nombreuses dans le centre et l'est du pays, même si l'Unesco a inscrit en 1979 au patrimoine mondial celle d'Urnes qui se trouve dans la région des Fjords. C'est l'Art nouveau qui prédomine : une génération de jeunes artistes prônent en ce début de XX<sup>e</sup> siècle un mariage soigné entre les anciens matériaux (bois et pierre) et les nouveaux comme le fer, le verre. On dessine sur les rampes d'escaliers, les moulures de meubles ou les portes, des fleurs colorés, des arbres et des animaux. En France, Nancy est une ville marquée par ce courant architectural et, en Norvège, la ville d'Ålesund, détruite en 1904 par un incendie, en est un superbe exemple. Une balade dans les ruelles et la visite du centre d'Art nouveau et de l'ancienne pharmacie est indispensable



© BORBIS ADAMOVSKI - ILLUSTRATION

DÉCOUVERTE

*Stavkirke de Gol au musée des Traditions populaires de Bygdøy.*

pour comprendre ce courant. A noter que la ville est très appréciée des Norvégiens, souvent considérée comme l'une des plus charmantes du pays...

## CINÉMA

L'actrice norvégienne la plus connue reste Liv Ullmann. L'ancienne épouse d'Ingmar Bergman a largement bénéficié de la reconnaissance internationale de son époux à travers des films entrés dans la légende du cinéma comme *Persona*, *Une passion*, *Infidèle*, *L'Heure des loups* et surtout *Sonate d'automne*. Quelques films norvégiens ont fait sensation depuis quelques années tels *Erling* nommé aux Oscars en 2001 ou encore *Je m'appelle Nina* où Gérard Depardieu fait une apparition, en 2002. La production cinématographique locale n'apparaît pas aussi foisonnante que celle du voisin suédois même si l'école de l'audiovisuel de Lillehammer a acquis une réputation mondiale. On peut ainsi s'étonner

que les Norvégiens ne soient encore parvenus à sortir un film référence et à résonance mondiale sur la période viking... Pourtant, le cinéma norvégien se fait de plus en plus connaître en France, pour preuve 3 films sortis entre 2007 et 2008 :

- ▶ **La Nouvelle Vie de monsieur Horten (O'Horten) (2007)**. Une comédie de Bent Hammer sur le départ à la retraite d'un cheminot à la vie réglée comme une horloge. Passé la fête de départ avec les collègues, tout s'accélère... Présenté au festival de Cannes en 2008.
- ▶ **La Rébellion de Kautokeino (2008)**. Le réalisateur Nils Gaup tourne ici au sein de la communauté Same.

Il nous raconte l'arrivée de la modernisation dans un village same isolé du nord de la Norvège, à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. S'ensuivra l'un des scénarios les plus violents de l'histoire scandinave.

► **Max Manus (2008)**. Ce film de Joachim Rønning et Espen Sandberg retrace l'histoire du héros norvégien de la Seconde Guerre mondiale, Max Manus. Il était membre d'un mouvement de résistance connu sous le nom

de « groupe d'Oslo », qui est resté célèbre pour avoir coulé deux navires allemands en 1944 et 1945.

Dans les salles obscures, la considérable influence du cinéma américain ne surprend même plus, même si le cinéma français est plus que dignement représenté. Il faut noter que les cinémas demeurent la propriété de l'Etat.

## LITTÉRATURE

Outre les traditionnels Knut Hamsun, Prix Nobel de littérature en 1920 (*La Faim*) ou Henrik Ibsen (*Le Canard sauvage*, *Une maison de poupée* ou encore *Peer Gynt*), de nouveaux auteurs ont fait leur apparition, en particulier Jostein Gaarder et *Le Monde de Sophie* au succès planétaire (notamment en France, ce livre a été traduit par Hélène Hervieu aux éditions Seuil). L'histoire de la philosophie occidentale y est retracée par le biais d'une

fiction romanesque. Également traduits aux mêmes éditions : *Le Mystère de la patience*, *Dans un miroir obscur* et *Vita Brevis*. Pour les plus experts, il conviendra de noter Bjørstein Bjørnson, auteur du XIX<sup>e</sup> siècle. Son influence fut considérable, il composa l'hymne national (*Ja, vi elsker dette lander* : « Oui nous aimons ce pays ») au rythme du libéralisme antisuédois et d'un scandinavisme exacerbé qui marqua toute sa vie.

### Sigrid Undset, une vie d'épreuves

Sigrid Undset (1882-1949) est le dernier des trois grands auteurs norvégiens à avoir reçu le prix Nobel. Contemporaine de Karen Blixen, née de mère danoise et de père norvégien, elle passa son enfance à Oslo, appelée encore Kristiania à l'époque. Elle se maria tardivement, à l'âge de 30 ans, avec un peintre norvégien et s'occupa des trois enfants du premier mariage de son mari, dont l'un était faible d'esprit. Elle-même eut deux garçons et, par la suite, une fille, elle aussi handicapée mentale. Outre une vie sociale animée et des romans qu'elle écrivait la nuit, Sigrid Undset trouvait le temps de s'occuper de certaines questions brûlantes de son temps : le féminisme, la morale et l'éthique. Mais de graves événements allaient encore bouleverser son existence. Peu de temps après son installation à Lillehammer en 1919, elle dut accepter le divorce et s'occuper seule de tous ses enfants. A la même époque, après une longue période de réflexion, elle se convertit au catholicisme, ce qui causa un scandale dans ce pays très protestant. Le mépris de ceux qu'on appelait les papistes était fermement enraciné dans toutes les couches de la société. Mais à Bjerkebæk, l'auteur trouva enfin un endroit calme où elle pouvait se retirer du monde pour se consacrer à son œuvre. C'est ici qu'elle écrivit *Kristin Lavransdatter*.

## MÉDIAS

### Presse

La Norvège copie nombre de ses idées sur la société britannique, au nombre desquelles compte la tradition des tabloïds. Le quotidien le plus vendu du pays s'appelle *VG (Verdens Gang)*, tabloïd en puissance, devant un journal

plus sérieux mais à tendance bon marché également *Aftenposten* (aucun journal ne saurait survivre en Norvège sans titrer sur les aléas de la famille royale !), suivi par un autre tabloïd : *Dagbladet*. D'autres journaux sérieux tels *Dagsavisen* ou *Bergenstiden* possèdent un tirage plus limité.



© NANCY BUNDT/ANNUNCIATION NORVE

*L'université d'Oslo est la plus grande de Scandinavie.*

## Télévision

D'une manière générale, la télévision norvégienne présente un pourcentage élevé de programmes venus des Etats-Unis.

► **NRK1**, chaîne publique (financée par la redevance audiovisuelle équivalente à celle perçue en France, mais sans aucune publicité en revanche...) aux programmes éducatifs. La chaîne produit ces propres émissions suivant des concepts connus voire éculés... Les fameux talk-shows agrémentent les soirées entre deux documentaires sur la nature norvégienne. Cette chaîne offre la meilleure qualité d'informations audiovisuelle du pays.

► **NRK2**, chaîne satellite, également publique, elle diffuse des programmes plus culturels tels des reportages sur la vie de personnalités mondiales ou des films non américains.

► **NRK SUPER**, dernière née des chaînes publiques. Elle a été lancée en 2007 et diffuse beaucoup de programmes pour enfants.

► **TV2**, chaîne vedette du paysage audiovisuel norvégien, elle produit quelques émissions dont la seule à humour corrosif (*Torsdagklubben*).

Pour le reste, c'est informations à sensations avant tout, météo présentée par des jeunes filles, football et chauvinisme, sitcoms américaines à volonté...

► **TV3 et TV Norge**, 2 chaînes également privées dont l'existence commence à être remise en question sur le plan financier. Si TV3 bénéficie de la manne du football (manne limitée), ces 2 chaînes ne produisent presque aucune émission et en sont réduites à du courtage/diffusion d'émissions américaines en permanence (sitcoms, séries...).

► **TV5**, la chaîne francophone n'est accessible que par le câble, gratuitement chez UPS (opérateur câble privé) et payante chez Avidis (opérateur national). La plupart des hôtels d'Oslo et les grandes chaînes d'hôtels dans les principales villes proposent TV5.

## Internet

La Norvège s'est positionnée comme un pays en avance quant à l'utilisation d'Internet (30 % des comptes bancaires ne sont gérés que par Internet, pourcentage encore plus élevé en Suède).

## MUSIQUE

La Norvège a connu un renouveau intéressant ces dernières années surtout en ce qui concerne la musique jeune. Après le groupe A-Ha des années 1980 (en perpétuelle tentative de renouveau), de nouveaux groupes ou chanteuses sont apparus tels Aqua (*Barbie Girl*), Lene Marlin (*Sitting Down Here*), plus récemment

Kings of Convenience ou encore Biosphere. Une particularité locale réside dans l'intérêt considérable que les Norvégiens portent à l'Eurovision. Retransmis tous les ans et suivi fidèlement par de nombreux locaux, il fait souvent l'occasion de rencontre entre amis où chacun doit venir vêtu de son accoutrement le plus kitsch...

## À découvrir d'urgence : Kaizer Orchestra

La Norvège possède l'un des groupes les plus originaux de la scène rock actuelle et pourtant la France ne les connaît presque pas ! Fondé en 2000, le groupe, originaire de la région de Bryne, est l'un des premiers groupes norvégiens à chanter dans sa propre langue et à être connu et populaire hors de ses frontières. En effet, surtout grâce au succès de leur 3<sup>e</sup> album *Maestro* ils se font rapidement connaître pour leurs sonorités spéciales et une utilisation originale des instruments de musique. Grâce à leur popularité notamment au Danemark et en Allemagne, ils entament une tournée européenne en 2005 qui connaît un beau succès. En 2008, ils sortent un nouvel album, *Maskineri*. Dans un style rock alternatif aux sonorités parfois influencées des Balkans, ils ont une musique très rythmique, avec des textes souvent engagés et touchant à des thèmes assez durs (folie, guerre, mafia). Très bons sur scène, ils ont été récompensés de plusieurs prix pour leurs performances en live.

Amateurs du second degré, les Norvégiens apprécient ce concours. Il convient de noter que la Norvège fait partie de ces pays qui préfèrent chanter en anglais que dans leur propre langue, à quelques exceptions près. Enfin, sur le plan de la musique lyrique, Syssele Kirkjebø rencontre un succès mondial grâce à une voix exceptionnelle. En musique classique, Edvard Grieg (1843-1907) semble

incontournable. Compositeur du XIX<sup>e</sup> siècle, il étudie Schumann et Mendelssohn avant de développer son style propre, empreint notamment de mélancolie et de rythmes populaires. Il traduit par ailleurs en musique *La Magie de Peer Gynt* (la célèbre pièce d'Ibsen). Qui n'a pas entendu au moins une fois dans sa vie la *Chanson de Solveig* ou *Le Matin* ?

## ■ PEINTURE ET SCULPTURE

La Norvège offre deux artistes majeurs :

► **En peinture, Edvard Munch (1863-1944)** dispose de son propre musée à Oslo. *Le Cri* et *La Madone* restent ses œuvres les plus célèbres. Il a contribué à la formation de l'expressionnisme au XX<sup>e</sup> siècle.

► **Gustav Vigeland (1869-1943)** demeure un sculpteur unique en son genre. Le parc

Vigeland d'Oslo expose gratuitement une quantité impressionnante de ses œuvres qui retracent toutes les souffrances de l'homme. Saisissantes d'émotions, ces sculptures ne sont pas sans rappeler Rodin. Peuplé par Vigeland en 1924 de 650 statues, ce parc représente l'aboutissement d'une vie d'artiste sur laquelle il convient de ne pas poser qu'un simple regard.

## ■ THÉÂTRE

Oslo dispose de trois grands théâtres : Nationaltheatret (le Théâtre national), Den Norske Teater (le Théâtre norvégien), Oslo Nye Teater (le Nouveau Théâtre d'Oslo), ce dernier étant plutôt un cabaret. Un certain nombre de théâtres de moindre importance présentent de même des productions locales. La ville a inauguré en 2008 son nouvel Opéra,

l'un des plus grands édifices culturels du pays. C'est un immense rectangle de verre encadré de courbes trompeuses qui dispose d'une capacité de 1 350 places, et est situé juste au bord de l'eau. La ville d'Oslo dispose aussi de la seule école d'art dramatique du pays qui ne prend que le nombre exact d'élèves requis (à peine une dizaine par an...).



webOS  
**APPLICATIONS INTERACTIVES**  
**PETIT FUTÉ**

✓ GÉOLOCALISATION ✓ ITINÉRAIRES  
 ✓ AVIS DES UTILISATEURS  
 ✓ RECHERCHE PAR CATEGORIES

# Que ramener de son voyage ?

► **Le souvenir le plus typique** est le jacquard norvégien sous toutes les formes : pulls, bonnets, gants, chaussettes... Il existe aussi des vêtements et des accessoires en peau d'élan. Les jeunes Norvégiens raffolent des sacs à dos en cuir naturel. Quelques rares marques norvégiennes font des vêtements de sport (Helly Hansen), imperméables et chauds, ainsi que des tentes et des sacs de couchage polaires (Ajungilak of Norway).

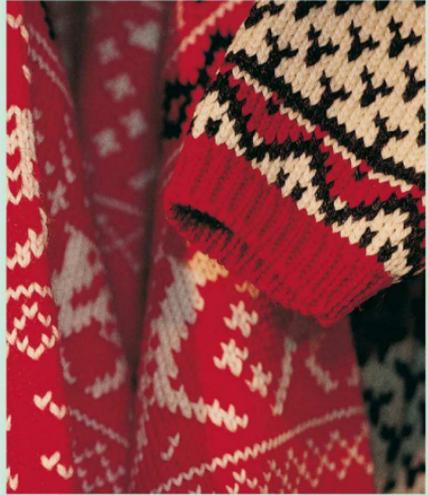
► **Les bijoux** sont en argent ou en pierres semi-précieuses, comme le thulium ou ultima thule, la pierre nationale.

► **Le design norvégien** se caractérise par des lignes pures dans les objets de verre (Hadeland), de porcelaine (Porsgrunn) et de céramique.

► **Les couverts en étain** (l'étain norvégien ne contenant pas de plomb, il ne s'oxyde pas au contact alimentaire). Le fameux couteau à fromage pour trancher le geitost, fromage de chèvre caramélisé, est une invention norvégienne. Les articles en bois, sculptés et peints aux motifs traditionnels, comme le *rosemaling* (peinture de roses), les boîtes en écorce de bouleau style Shaker.

► **Les nappes brodées** au point de Hardanger.

► **Les incontournables** figurines de trolls, les maquettes de drakkars. Les longs couteaux lapons et les tollekniv, couteaux parfois très ouvragés que les paysans portaient avec leur



© BORIS ADAMOVSKI - ICOMTEC

*Lainages à rapporter en souvenir.*

costume folklorique. Les peaux de renne, de chèvre, de mouton noir, mais aussi d'animaux sauvages comme le loup ou le phoque.

► **Des manteaux de fourrure d'élevage** de vison ou de renard bleu (Saga Furs). Les chaussures comme les mocassins d'Aurland, les chaussons de feutrine ou en peau de phoque, les chaussures laponnes en fourrure de renne.

► **Créé en 1888, Husfliden** est une chaîne de boutiques d'artisanat réparties un peu partout en Norvège. Les articles sont un peu chers mais de très bonne qualité, complétés de spécialités selon les régions.



© TERJE FARKRENDROIC LIFE/INNOVATION NORGE

*Artisanat norvégien pour se préserver du froid.*

# Festivités

## Janvier

### ☞ FESTIVAL POLARJAZZ

Longyearbyen  
[www.polarjazz.no](http://www.polarjazz.no)

*Fin janvier – début février.* Festival Polarjazz à Longyearbyen, le festival de jazz le plus septentrional du monde, a su s'imposer en quelques années comme un festival de référence et de qualité où se retrouvent les meilleurs musiciens du pays.

## Février

### ☞ RØROSMARTNAN

Røros

*Du troisième mardi du mois de février au samedi suivant.* Cette grande fête hivernale a lieu tous les ans depuis son instauration en 1854. Pendant 5 jours, Røros se transforme en un marché géant, animé jour et nuit, où se mêle stands de nourritures, d'artisanat traditionnel, de fermes ambulantes, de danses et d'événements culturels. Le clou du spectacle est l'arrivée de 80 attelages de chevaux venant de Suède et de Norvège après 15 jours de voyages sur un mode traditionnel.

## Mars

### ☞ FESTIVAL DE BLUES

Lillehammer – [www.blueslillehammer.com](http://www.blueslillehammer.com)  
*Fin mars.* Le festival de Lillehammer a été créé afin de donner la possibilité d'écouter du blues en live à ceux qui n'ont pas pu se rendre au Notodden Bluesfestival. Le festival a démarré dans quelques pubs de la ville et, fort de son succès, il s'est rapidement étendu à toute la ville.

### ☞ FESTIVAL DE LA FRANCOPHONIE

Oslo – [www.france.no](http://www.france.no)

*En mars, tous les ans.* A Oslo, les ambassades francophones de Norvège et les associations francophones organisent des concerts, des spectacles, des expositions, des conférences, des lectures et des dégustations pour célébrer la langue française.

### ☞ HOLMENKOLLRENNENE (FESTIVAL DE SKI D'HOLMENKOLLEN)

Oslo – [www.skiforeningen.no](http://www.skiforeningen.no)

*Début mars.* Le festival de ski se tient tous les ans depuis 1892. A cette occasion, des champions du monde entier viennent prendre part aux compétitions.

### ☞ PÂQUES SAMES

Kautokeino

*Fin mars, début avril, selon le calendrier.* Les Sames célèbrent Pâques, une manière de fêter la fin de la nuit polaire. Manifestations traditionnelles, courses de rennes, le Grand Prix Sami et des fêtes religieuses y sont organisés.

### ☞ SOLDAGEN (FÊTE DU SOLEIL)

Longyearbyen

*Aux alentours du 8 mars.* Le jour du soleil est célébré à Longyearbyen, lorsque les rayons du soleil atteignent enfin les marches du vieil hôpital. L'ancien hôpital n'existe plus mais quelques marches de remplacement ont été érigées à l'emplacement de l'hôpital.

### ☞ VINTERFESTUKA

Narvik – [www.vinterfestuka.no](http://www.vinterfestuka.no)

*Fin mars/début avril.* La ville de Narvik, pour célébrer la fin d'un long hiver, accueille chaque année un festival culturel d'une semaine.

## Avril

### ☞ FESTIVAL DU VIN

Stavanger – [www.stavangervinfest.no](http://www.stavangervinfest.no)

*Mi-avril.* Des producteurs de vins et des grands chefs du monde entier sont présents dans la ville à cette occasion. Outre les repas prévus spécialement par de nombreux restaurants, vous pouvez aussi profiter de dégustations au cours de vos déambulations dans la ville.

### ☞ INFERNO FESTIVAL

Oslo – [www.infernofestival.net](http://www.infernofestival.net)

*Fin avril.* Festival consacré à la musique metal, un festival réputé en-dehors des frontières du pays. Les concerts se tiennent au Rockefeller et au John Dee.

### ☞ SVALBARD SKIMARATON

Longyearbyen – <http://svalbardturn.no>

*Fin avril.* A 78° de latitude nord, des sportifs de Norvège et du monde entier viennent participer au marathon de ski le plus septentrional au monde.

## Mai

### ☞ FESTIVAL DE JAZZ

Trondheim

[www.jazzfest.no](http://www.jazzfest.no)

*Mi-mai.* Le festival de jazz de Trondheim se tient tous les ans depuis 1994.

### ☞ FESTIVAL DE ROCK

Lillehammer – [www.lillehammerrock.no](http://www.lillehammerrock.no)  
*Début mai.* Des artistes rock du monde entier se retrouvent à Lillehammer pour un week-end de concerts.

### ☞ FESTSPILLENE

Bergen – [www.fib.no](http://www.fib.no)  
*Fin mai-début juin.* Le festival international de Bergen (*Festspillene*) accueille l'un des plus grands événements culturels de Scandinavie. Eclectiques, des artistes du monde entier viennent jouer leur musique, danser, réciter et jouer devant un public nombreux.

### ☞ JOUR DE LA CONSTITUTION – 17 MAI

Oslo  
 Le 17 mai, le jour de la fête nationale, on célèbre la signature de la constitution, en 1814, qui a marqué l'indépendance de la Norvège.

## Juin

### ☞ FESTIVAL DE JAZZ

[www.moldejazz.no](http://www.moldejazz.no)  
*Mi-juin.* Quelques 100 000 spectateurs et des artistes de renommée mondiale se retrouvent pour le festival de jazz de Molde qui est l'un des plus appréciés du pays.

### ☞ FESTIVAL DE LA SAINT-JEAN

Maihaugen, Lillehammer  
[www.maihaugen.no](http://www.maihaugen.no)  
*Le 24 juin.* Célébration de la Saint-Jean à Maihaugen avec des feux sur le lac Breisjøen.

### ☞ FESTIVAL DE ROCK NORWEGIAN WOOD

Oslo – [www.norwegianwood.no](http://www.norwegianwood.no)  
*Mi-juin.* A la mi-juin a lieu à Oslo le très attendu festival de rock, *Norwegian wood*. Il se déroule près de Frognerparken. Des artistes du monde entier viennent participer à ce festival.

### ☞ FESTIVAL DU FILM COURT

Oslo – [www.kortfilmfestivalen.no](http://www.kortfilmfestivalen.no)  
*Mi-juin.* D'autant plus intéressant qu'il est ouvert à tous, ce festival révèle souvent de véritables bijoux du cinéma.

### ☞ FESTIVAL VIKING

*Début juin*  
 L'île de Kramøy renoue avec son histoire viking le temps d'un festival, de banquets, de défilés et de contes.

### ☞ MARATHON DE MINUIT

Tromsø – [www.msm.no](http://www.msm.no)  
*Fin juin.* Marathon de minuit de Tromsø est une course démarrant à minuit pile au mois de juin (grâce à la luminosité exceptionnelle), elle

remporte un succès populaire considérable sur des distances allant de 1 km pour les enfants jusqu'au marathon en passant par 10 km ou même un semi-marathon. Pour les coureurs de fond : une expérience unique !

### ☞ MARATHON DE SPITSBERGEN

<http://svalbardturn.no>  
*Début juin.* Marathon de Spitsbergen. 42,1 km de course très au nord pour tous ceux qui veulent se lancer des défis !

### ☞ SKEIVE DAGER

Oslo – [www.skeivedager.no](http://www.skeivedager.no)  
[post@skeivedager.no](mailto:post@skeivedager.no)  
*Mi à fin juin.* Le festival gay et lesbien de Oslo dure 4 jours.

## Juillet

### ☞ FESTIVAL CULINAIRE

Trondheim – [www.tronderskmatfestival.no](http://www.tronderskmatfestival.no)  
*Fin juillet.* Expositions, dégustations, activités pour enfants, compétitions de cuisiniers et divertissements.

### ☞ FESTIVAL DE JAZZ

Kongsberg – [www.kongsberg-jazzfestival.no](http://www.kongsberg-jazzfestival.no)  
*Début juillet.* Le festival se targue d'être la deuxième plus grande manifestation destinée au jazz. Le festival dure quatre jours et accueille tous les ans des artistes internationaux comme des stars norvégiennes.

### ☞ GLADMAT – GASTRONOMIE

Stavanger – [www.gladmat.no](http://www.gladmat.no)  
*Aux alentours du 20 juillet.* Gladmat à Stavanger, festival annuel de la gastronomie.

### ☞ JOURNÉES OSLOKDAGENE DE STIKLESTAD

Stiklestad Nasjonale Kultursenter og Stiklestad Hotell, Stiklestad  
[www.stiklestad.no](http://www.stiklestad.no)  
*Fin juillet.* C'est l'un des plus grands festivals de Norvège qui s'étale sur 4 jours fin juillet : concerts, expositions, animations pour toute la famille. La fête de St Olav : le plus grand saint de Norvège est commémoré à travers tout le pays et notamment à Stiklestad, lieu historique de la bataille au cours de laquelle il trouva la mort.

### ☞ JOURNÉES SAINT-OLAV

Trondheim – [www.olavsfestdagene.no](http://www.olavsfestdagene.no)  
*Fin juillet.* C'est LE festival de Trondheim, en commémoration de la mort du saint à la bataille de Stiklestad, en 1030. Une cinquantaine de représentations (concerts, théâtre, expos, grandes messes...).

### ☞ NORWAY CUP

Oslo – [www.norway-cup.no](http://www.norway-cup.no)  
*Fin juillet-début août.* Norway Cup à Oslo, le plus grand tournoi de football pour jeunes du monde.

## Août

### ☞ BIRKEBEINERRITTET

Lillehammer – [www.birkebeiner.no](http://www.birkebeiner.no)  
*Fin août.* Birkebeinerrittet, course de vélos entre Rena et Lillehammer.

### ☞ FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE

Stavanger – [www.icmf.no](http://www.icmf.no)  
*Aux alentours du 10 août.* Festival international de musique de chambre à Stavanger. Certains concerts ont lieu dans la cathédrale.

### ☞ OSLO JAZZ FESTIVAL

Oslo – [www.oslo.jazz.no](http://www.oslo.jazz.no)  
*Aux alentours du 20 août.* Un excellent festival qui accueille des musiciens du monde entier pendant 6 jours. Profitez aussi des concerts de rues.

### ☞ SEMAINE MUSICALE DU NORDLAND

Bodø – [www.nmfu.no](http://www.nmfu.no)  
*Début à mi-août.* La ville de Bodø se retrouve envahie pendant une dizaine de jours tous les étés. L'occasion d'écouter des styles variés (orchestre symphonique, chants traditionnels, metal, rock, etc.).

## Septembre

### ☞ BERGEN MATFEST – GASTRONOMIE

Bergen – [www.matfest.no](http://www.matfest.no)  
*De début à mi-septembre.* Grand festival de la gastronomie.

### ☞ FESTIVAL DE LA POMME DE TERRE

Jæren  
*Mi-septembre.* La région de Stavanger est animée toute l'année : jazz, vin, rock, pêche, cuisine, etc., sans oublier son célèbre festival de la pomme de terre, en septembre.

### ☞ MARCHÉ DE DYRSKU'N

Seljord  
*Le 2<sup>e</sup> week-end de septembre.* A Seljord se tient le plus grand marché traditionnel de Norvège. On y présente aussi le bétail.

## Octobre

### ☞ FESTIVAL INTERNATIONAL DE DANSE

Oslo – [www.codadancefest.no/program](http://www.codadancefest.no/program)  
*Deux semaines (mi à fin octobre) toutes les années impaires.*

### ☞ FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM

Bergen – [www.biff.no](http://www.biff.no)  
*Mi à fin octobre.* Le plus grand festival de cinéma de Norvège attire tous les ans des milliers de cinéphiles. Films sous-titrés.

### ☞ FILM FRA SØR

Oslo – [www.filmfrasor.no](http://www.filmfrasor.no)  
*Début octobre.* Depuis 20 ans, Oslo célèbre le cinéma d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine avec chaque année une sélection de 130 longs-métrages, documentaires et courts-métrages.

### ☞ SMELTEDIGELEN

Mo i Rana – [www.smeltedigelen.no](http://www.smeltedigelen.no)  
*Mi-octobre.* Pendant trois jours, la paisible commune nordique de Mo i Rana s'anime au son d'artistes essentiellement norvégiens.

## Novembre

### ☞ FESTIVAL DE MUSIQUES DU MONDE

Oslo – [www.osloworldmusicfestival.no](http://www.osloworldmusicfestival.no)  
*Début novembre.*

### ☞ FJELLMATFESTIVALEN

[www.fjellmatfestivalen.no](http://www.fjellmatfestivalen.no)  
*Fin novembre.* Depuis 7 ans, vous pouvez goûter et déguster des aliments traditionnels et naturels de la Hardangervidda. Vous pouvez aussi bien y passer en coup de vent comme y passer le week-end, en demi-pension.

## Décembre

### ☞ LUCIADAGEN

Oslo  
*Le 13 décembre.* Luciadagen, le 13 décembre, c'est une célébration en l'honneur de sainte Lucie de Syracuse. Elle marque, avec l'Avent, le début de la saison de Noël. Elle est célébrée en Scandinavie. En Norvège, c'est l'occasion des *lussebulle* ou *lussekatt* et d'effectuer une retraite aux flambeaux.

### ☞ PEPPERKAKEBYEN

Bergen  
*Période de l'Avent.* Depuis 1991, en plein centre de Bergen, à Torgallmenningen, est construite tous les ans la plus grande ville de pain d'épice du monde.

### ☞ REMISE DU PRIX NOBEL DE LA PAIX

Oslo – <http://nobelpeaceprize.org>  
*Début décembre.* Remise du prix Nobel de la paix à l'hôtel de ville d'Oslo, la famille royale, le comité du prix Nobel et tous les habitants d'Oslo se retrouvent le 10 décembre pour annoncer le nom du nouveau lauréat.

# Cuisine norvégienne

La cuisine norvégienne est une cuisine du Nord, qui offre traditionnellement peu de produits frais, tout en étant assez lourde pour que l'apport calorifique soit suffisant en hiver. L'huile d'olive était quasi inconnue jusqu'à la dernière décennie ; la cuisine est traditionnellement préparée au beurre. On consomme beaucoup de laitages, de bons fromages, ainsi que du poisson frais sur la côte. Le gibier constitue un apport non négligeable dans la cuisine traditionnelle. La Norvège se présente également comme une victime de la « malbouffe » qui frappe le monde

entier et volontiers comme l'un des pays où la consommation de pizza par habitant est la plus élevée. L'obésité y a fait son apparition depuis quelques années. Quel dommage lorsque l'on connaît la qualité des poissons (notamment le saumon ou encore la lotte) et des cuisiniers en Norvège. Depuis sa création en 1987, la Norvège a remporté 4 fois le Bocuse d'or (contre 6 pour la France) : le dernier en date a été remporté en 2009 par le jeune chef Geir Skeie (28 ans), exemple parmi tant d'autres de la qualité des chefs norvégiens et de la cuisine du pays.

DÉCOUVERTE

## LES PRODUITS CARACTÉRISTIQUES

### Poissons

La cuisine norvégienne offre un assortiment de plat de poissons. Lotte, morue, poisson-chat ou rouget, le choix offert par la plupart des restaurants reste des plus intéressants. En potage (garni de câpres), à la vapeur (avec une sauce blanche et des pommes de terre vapeur, essayer chez soi la lotte au pesto passée au four) et grillés, les poissons s'accommodent donc de diverses manières. Le saumon demeure le poisson roi. Vendu jusqu'à

5 € le kg (42 NOK), il garnit de nombreux plats et constitue l'aliment essentiel de nombreux dîners. Une recette simple consiste à le laisser bouillotter dans une soupe à la tomate accompagnée d'aubergines en cubes et oignons, piments libres : simple et régal garanti !

► Le **boknafisk**, une spécialité du nord du pays, est un poisson à demi-séché au goût corsé, servi avec des pommes de terre en robe des champs et du lard.



© THIERRY LAUZIN - ICONOTEC

Stockfish séchant sur des claies de bois.

► **Le fiskmolje** est une spécialité des Lofoten. C'est un mélange de foie de morue et d'œufs de poisson. Il existe aussi plusieurs sortes de harengs marinés, dont le *sursild* aux oignons crus.

► **Les fiskeboller** sont des quenelles de poisson à la sauce béchamel.

► **Le kaviar** en tube est une pâte à tartiner à base d'œufs de poisson.

► **Le lutefisk** est une spécialité que l'on servait surtout à Noël. La cuisine traditionnelle revenant au goût du jour, on le trouve maintenant toute l'année dans de nombreux restaurants. Poisson séché puis réhydraté dans de l'ammoniac, il a un aspect gélatineux, bonne excuse encore pour prendre un petit verre d'aquavit. On le déguste mélangé à de la purée de petits pois, de bacon et de pommes de terre. Ce plat est une sorte de rituel, dans un premier temps réservé aux hommes. On s'organise des soirées sur ce thème.

► **Le saumon.** La cuisine norvégienne est surtout connue par son saumon, l'un des meilleurs du monde. Au siècle dernier, les aristocrates anglais venaient pour la pêche sportive au saumon, tout comme ils allaient participer à des safaris en Afrique. Ces « lords du saumon », comme on les appelait en Norvège, se faisaient accompagner par les paysans, qui leur servaient aussi de rameurs pour la pêche en barque. Ne les trouvant pas très propres, ils voulaient leur apprendre à manger le saumon cuit, et non cru, même s'il était mariné ou fumé. En Norvège le saumon continue à se servir fumé (*røklaks*) ou mariné (*gravlaks*). Sa couleur indique s'il est maigre ou gras. Les Norvégiens l'aiment plutôt rouge,

donc gras, justifiant ainsi le traditionnel petit verre d'aquavit glacé qui l'accompagne pour la digestion.

## Viandes

► **Le cheptel** étant surtout constitué de vaches laitières, leur viande n'est pas très tendre. On la prépare, en général, en ragoût ou hachée. Les *kjøttboller*, le plat national, sont des boulettes de bœuf en sauce.

La qualité s'est beaucoup améliorée avec l'apport de bœufs charolais, mais on a gardé l'habitude de trop faire cuire les grillades. Donc, si vous voulez votre steak vraiment bleu, insistez tout particulièrement.

► **Le mouton** se prépare dans une sorte de choucroute au cumin, appelée *fårikål*. Une spécialité des fjords est le *smalahoved*, tête de mouton cuite et servie entière. Plus facile à appréhender, le *pinnekjøtt* consiste en de petites côtes d'agneau séchées et fumées. Le *fenalår* est une cuisse de mouton salée et séchée. Coupé en fines lamelles, servi avec du pain azyme, des œufs brouillés à la ciboulette et accompagné d'une bière Mack, c'est un délice.

## Gibier

La gastronomie locale ne se limite pas au poisson : les élans et les baleines fournissent des viandes de haute qualité (la viande de bœuf importée presque à 100 % atteint des prix prohibitifs).

► **La perdrix des neiges**, un lagopède de haute montagne, est un plat savoureux, servi en sauce gibier.



© NIELS JØRGENSEN/NOVAS/ON NORGE

Déjeuner sur la presqu'île de Lyngør.

► **La viande de renne** se déguste en boulettes, en *finnebiff*, en minces tranches arrosées de sauce d'airelles, ou en *pinnekjøtt*, séchée et fumée. La confiture d'airelles, *tyttebær*, est peu sucrée et son goût acidulé se marie très bien avec le gibier, un peu à la manière des chutneys accompagnant les currys et autres plats de viande.

► **La viande de baleine** (chassée selon des quotas) offre une texture tendre et goûteuse qui se rapproche du tournedos. Une sauce brune et quelques pommes de terre au four (les pommes de terre accompagnent presque tous les repas norvégiens !) constituent un accompagnement agréable.

► **La viande d'élan** pourrait se classer comme une viande forte : extrêmement

goûteuse, plutôt serrée, on la trouve dans tous les supermarchés (contrairement à celle de baleine beaucoup plus difficile à trouver !).

## Fromages

La Norvège possède également ses propres fromages. Parmi les plus connus (localement) : le *brunost*, fromage brun comme son nom l'indique se présentant comme un gros cube et qui se mange en tranches fines. Un goût particulier, avis aux amateurs ! Le pays revendique, par ailleurs, la paternité de cet instrument que l'on rencontre en Scandinavie (les Suédois la revendiquent également !) : le *Ost Høvel*, il s'agit d'une petite palette assez large fendue au milieu de manière incisive de façon à ce que la tranche fine de fromage puisse se glisser dans cette fente.

## LES SPÉCIALITÉS

► **Le *geitost*** est un fromage de chèvre roux, caramélisé et légèrement sucré.

► **La baleine** étant un mammifère, le steak de baleine (*hvalbiff*) est une viande rouge.

► **La viande de phoque** est également une viande rouge, délicieuse quand elle est bien préparée, au risque de choquer certains défenseurs. Dans le nord, on la sert dans de nombreux restaurants, en grillades, en ragoût ou même en lasagnes.

► **Le *rømmegrøt*** est un porridge à la crème fraîche, saupoudré de cannelle et servi avec du beurre fondu.

► **Le *klubb i dyppe*** est une quenelle de farine dans une sauce légèrement sucrée, le tout arrosé de graisse de bacon.

► **Les *komler***, une spécialité de la côte, sont des quenelles de mouton avec de la saucisse, accompagnées de navets à la graisse de bacon.

► **Le *raspeballer og saltkjøt*** est un plat de viande salée et de quenelles de pommes de terre.

## Desserts

► **Les *multer*** sont des baies polaires ressemblant à de grosses mûres jaunes. Elles ont un parfum très particulier, on aime ou on n'aime pas.

► **Les *tilsørte bondepiker***, ou « bergères voilées », sont des pommes cuites en couches alternées, recouvertes de crème Chantilly et de chapelure.



Fromage de chèvre.

► **Les *skillingsboller*** sont des brioches à la cannelle que l'on trouve surtout à Bergen.

► **Le *fromasj*** n'est pas un fromage, mais un soufflé aux fruits.

► **Le *riskrem*** est du riz au lait battu avec de la crème fraîche.

► **Le *trollkrem***, la crème des trolls, est composée de blancs d'œufs battus en neige avec des airelles et du sucre.

► **Le *bøtkake*** est un grand gâteau de fête de plusieurs étages à la crème Chantilly, fourré de fruits et de compotes.



Le *skilingsboller*, une spécialité à goûter !

## Pains, crêpes et gaufres

La Norvège offre un choix de pains important. Les pains complets sont les plus consommés même s'il demeure possible de trouver du pain blanc. Les Norvégiens attendent de leur pain qu'il soit épais, solide et « tienne » bien au corps pour les froides journées d'hiver même si une fois arrivés en France, ils aiment se délecter d'une bonne baguette ! La baguette coûte de 12 NOK (1,52 €) à 18 NOK (2,3 €).

La boule de campagne demeure très difficile à trouver si ce n'est dans les supermarchés Meny qui offrent un choix de pain et viennoiseries identique à celui proposé dans des boulangeries françaises comme celles renommées de United Bakeries (Karl Johan, Majorstua, Frogner, CC Vest) et Åpen Bakerie (Frogner).

► Le *smørgåsbord* désigne un grand buffet, souvent festif, d'origine suédoise, où les sandwiches sont préparés avec différents pains, comme *lesmørbrød*, confectionné avec du pain de mie.

► Le *knækkebrød* est le crack-pain scandinave bien connu ; le *flatbrød*, sa version traditionnelle, est une sorte de pain azyne très mince.

► Les *lomper* sont des petites crêpes aux pommes de terre servant à envelopper les hot-dogs à la scandinave.

► Les *vaffler* sont des gaufres en forme de cœur. Leur épaisseur est plus fine que les gaufres vendues en France. A noter que la confiture à étaler est comprise dans le prix d'achat de la gaufre (la confiture est souvent en self-service).

## RECETTES

Il existe quelques sites Internet locaux pour obtenir des recettes simples, comme sur le site [www.matprat.no](http://www.matprat.no) mais où la langue norvégienne est utilisée. L'anglais pourra cependant faire l'affaire pour obtenir des renseignements.

### Ragoût de saumon de Norvège

► **Ingrédients pour 4 personnes** : 600 g de filets de saumon sans la peau • 100 g d'oignons • 500 g de pommes de terre • 100 g de carottes • 200 g de rutabagas • 100 g de bacon en dés • 10 cl d'eau • 40 cl de bouillon de poisson • huile de tournesol • sel • poivre.

► **Préparation** : éplucher les légumes et les couper en dés. Faire revenir l'oignon, le rutabaga, la carotte et le bacon dans un peu d'huile. Ajouter le bouillon de poisson, les pommes de terre. Laisser mijoter jusqu'à ce que les pommes de terre soient cuites. Couper les filets de saumon en dés. Les ajouter à la préparation et laisser mijoter 2 à 3 minutes, saler et poivrer.

### Saumon poché à la crème de raifort et salade de concombre

► **Ingrédients pour 4 personnes** : 4 darnes de saumon de 250 g • 1 litre d'eau • 1 cuillère à soupe de sel • 1 cuillère à café de grains de poivre entiers • 3 feuilles de laurier • 200 g de fenouil en tranches • 170 g d'oignons en fines tranches • 130 g de carottes en fines tranches • 50 cl de crème liquide • 30 g de raifort • 1 concombre

► **Préparation** : faire bouillir de l'eau avec le sel, les grains de poivre, les feuilles de laurier et les légumes pendant 10 minutes. Incorporer le saumon et le faire pocher pendant 6 à 10 minutes. Faire la crème : fouetter de la crème fleurette puis ajouter du sel, du sucre en poudre et du jus de citron, puis le raifort râpé. Faire la salade de concombre : mélanger un concombre coupé en lamelles avec 5 cl de vinaigre, 2 cuillères à soupe de sucre, de l'eau et du sel. Placer une heure au réfrigérateur.

# Jeux, loisirs et sports

## Football (féminin)

Dans ce sport où l'équipe masculine n'a jamais véritablement brillé, l'équipe féminine demeure l'une des toutes meilleures au monde avec deux titres européens (1987 et 1993), un mondial (1995) et une médaille d'or olympique en 2000. Le football féminin est un sport majeur et parfaitement structuré en Norvège. Les meilleures joueuses s'exportent vers le championnat américain.

## Hand-ball

Dans ce sport encore, l'équipe masculine ne s'est jamais vraiment illustrée, au contraire de leurs homologues féminins qui survolent la discipline depuis quelques années déjà en accumulant titres mondiaux et européens. La Norvège domine actuellement le handball féminin mondial. L'équipe a remporté la médaille d'or olympique aux jeux de Pékin en 2008.

## Ski

► **Saut à ski.** Sport traditionnel en Norvège même si l'équipe nationale n'a guère brillé depuis quelques années. En 2006 a brillé Anders Jacobsen.

► **Ski alpin.** Les sportifs Lasse Kjus et Kjetil André Aamodt ont assuré à la Norvège son lot de médailles d'or dans toutes les compétitions internationales.

► **Ski de fond.** Le sport roi de la Norvège. Les champions et les médaillés olympiques y sont innombrables. Bjorn Daehli demeure une véritable légende depuis ses luttes au coude à coude... et ses victoires face au Russe Smirnov. Aujourd'hui, Petter Northug est une star parmi les fondeurs du monde entier. Dans toutes les disciplines de ce sport (biathlon, course style classique ou libre, relais), la Norvège ne cesse de dominer son sujet. Il faut souligner que ce sport est quasi obligatoire pour les enfants à l'école. Les fameux *skidag* (jour de ski) demeurent une institution où tous les enfants d'une école participent et passent une journée complète sur des skis de fond. Un des devoirs du père de famille réside dans

le fait d'apprendre la technique de ce sport à ses enfants. Les structures de détection et les sections sport-études font le reste...

► **Ski Telemark.** Effectué avec des skis spéciaux, les virages s'effectuent un genou à terre. Cette forme de ski domine dans certaines régions de Norvège, en particulier celle du... Telemark d'où ce sport est originaire.

## La pêche sportive

Les amateurs de pêche trouveront sans aucun doute leur bonheur dans les eaux norvégiennes. Un bon nombre de séjours sont organisés autour de ce hobby. On y pratique la pêche en mer, la pêche en rivière ou au bord des fjords et dans les rivières de montagnes. Mais il y a quelques règles, que les Norvégiens respectent et (et le touriste aussi !). La pêche en mer est libre toute l'année, à trois exceptions près : le saumon, la truite et l'omble chevalier. Vous devez alors payer une taxe de 200 NOK (payable dans les postes). De juin à août, c'est la période idéale pour pêcher du saumon et de la truite saumonée dans les rivières à l'intérieur du pays ou tout près des côtes. Il faut s'acquitter de la taxe et parfois même d'un permis de pêche local ou régional. Il est possible d'acheter un permis de pêche dans les magasins de sport, les campings ou les offices de tourisme.



© JØHAN WILDKEN/WINDUSJON NORGE

*Les prises ne sont pas petites lors des parties de pêche !*



# Enfants du pays

## Politique et économie

### Gro Harlem Brundtland

Née en 1939. Elle a été qualifiée de « dame de fer norvégienne ». Pendant une dizaine d'années, elle a été Premier ministre de plusieurs gouvernements de coalition. Depuis toujours, elle est un fervent défenseur de l'écologie mondiale. Elle est à l'origine du terme de « développement durable ». Ambassadrice d'une Norvège attachée aux valeurs humanitaires, Gro Harlem Brundtland a été la première femme à présider l'Organisation mondiale de la santé (OMS), entre 1998 et 2003.

### Rød Terje Larsen

Grand initiateur avec son épouse de l'accord d'Oslo entre Israël et la Palestine, il est nommé en 2000, par le Secrétaire général de l'Onu, représentant officiel de l'Onu au Moyen-Orient. Il y prendra des positions courageuses et symbolise à lui seul l'indépendance et la pertinence de la diplomatie norvégienne. Il a quitté son poste en 2004 pour devenir président de l'Académie internationale pour la paix.

### Carl I. Hagen

Né en 1944, il est le leader du *Fremskrittpartiet*, formation de l'extrême droite norvégienne, le Parti du progrès (PP). Son parti politique est très populaire. Après avoir développé des idées xénophobes, il s'est recentré sur des thèmes plus populistes (diminution massive des impôts et taxes...). Il a été vice-président du Parlement norvégien.

### Eva Joly

Juge « incorruptible » en France d'origine norvégienne, tellement médiatisée par les affaires qu'elle menait tambour battant avec sa collègue Vichnievsky qu'on ne la présente plus. Elle s'est installée en Norvège en 2002 pour lutter contre la corruption, comme conseiller spécial du gouvernement. En 2006, Claude Chabrol s'est inspiré de sa vie pour réaliser le film *L'Ivresse du pouvoir*. Elle a vivement critiqué le film qui ne reflétait pas, selon elle, la réalité des malversations financières. Elle est, aujourd'hui, vue comme une potentielle candidate aux présidentielles françaises.

### Haakon et Mette-Marit

Parmi les représentants de la famille royale, le couple héritier représente de loin le centre d'attraction le plus populaire aussi bien dans le pays qu'à l'étranger. Un véritable mythe à la Cendrillon entoure ce couple : lui prince héritier, officier de marine, diplômé de Berkeley, va chercher une roturière timide, modeste et divorcée (avec un enfant).

### Kjell Inge Røkke

L'homme le plus riche de la Norvège (président du groupe pétrolier Aker Kværner). Il est, avec la famille royale, l'homme qui donne de la matière quotidienne aux nombreux tabloïds du pays... Président du club de football de Molde dont il est originaire, il leur a fait construire un stade de 25 000 places. Sa vie personnelle et ses frasques font également l'objet de toutes les attentions. Il demeure accessoirement le président de sa société Kværner.

## Littérature

### Knut Faldbakken

Né en 1941 à Olso, il est l'un des auteurs contemporains les plus connus de sa génération. Il s'inscrit dans un courant de réalisme psychologique, de vieille tradition dans la littérature norvégienne. Ses romans sont une interrogation sur le rôle de l'homme vis-à-vis de la femme dans la société contemporaine. Un bon nombre d'entre eux ont été adaptés au cinéma. C'est un auteur très prolifique qui écrit un livre par an, dont le dernier est sorti en mars 2011, *Frontière mouvante*.

### Jon Fosse

Auteur dramatique, né en 1959 près de Bergen, dans un petit bourg riverain du Hardangerfjord, il écrit en néonorvégien (nynorsk). En quinze ans, il a publié 10 romans, autant de pièces de théâtre, 4 recueils de poésie, 1 essai et quelques livres pour enfants. Une trentaine de titres en tout, traduits dans une douzaine de langues, dont : *Raudt, svart* (*Rouge, noir*) 1983, *Stengd gitar* (*Guitare fermée*) 1985, *Engel med vatn i augene* (*Un ange aux yeux pleins d'eau*) 1986, *Blod. Steinen er* (*Sang. La roche est*) 1987, *Naustet* (*L'Abri du bateau*) 1987, *Uendelig seint* (*Infiniment tard*) 1989.

## Den Brysomme Mannen (Norway of Life)

Avec : Trond Fausa Aurvag (Andréas), Petronella Barker (Anne Britt), Per Schaanning (Hugo), Brigitte Larsen (Ingeborg), Anders T. Andersen (Harald).

C'est un film norvégien de Jens Lien sorti en 2006. Il a été présenté en France (au festival FantasticArts) sous le titre *Norway of Life*. Il a reçu le prix de la Critique au festival de Cannes 2006 et le prix Amanda pour le meilleur réalisateur et le meilleur scénario. Synopsis : pour l'employé de bureau Andreas, le suicide est préférable à un monde où tout est impeccablement propre, où tout le monde est « gentil », et dans lequel chaque maison ressemble à un *showroom* Ikea. Un film à l'humour noir, une fable surréaliste, marbrée de désespoir sombre, de scènes sanglantes et burlesques à la fois. Une comédie noire filmée dans des tons gris, un film qui dérange et qui pourrait rappeler l'ambiance du *Sixième sens*, mais avec un humour typiquement nordique.

Considéré en Norvège comme le nouvel Ibsen, il a également été très remarqué en France avec sa pièce *Quelqu'un va venir*, au théâtre des Amandiers à Nanterre, fin 1999. Il obtient le prix Ibsen en 1996. Considéré comme l'un des plus grands dramaturges contemporains, il a été fait chevalier de l'Ordre national du mérite, en France, en 2007. Son œuvre et sa carrière ont été récompensées par de nombreux autres prix comme le Aschehoug Prize (1997), le prix de littérature *nynorsk* (2003), le Brage Prize (2005), le prix de l'Académie suédoise. Il a été fait membre de l'honorable Ordre de saint Olav (2005) et dernièrement il a reçu un Obsen Award (2010).

### Jostein Gaarder

Il est né le 8 août 1952 à Oslo. Professeur de philosophie dans la région de Bergen, il est devenu un écrivain qui s'est investi d'une mission pédagogique au meilleur sens du terme. Son best-seller mondial, *Le Monde de Sophie*, a battu des records de ventes et a été traduit en français par Hélène Hervieu, au Seuil, en 1995. L'histoire de la philosophie occidentale y est retracée par le biais d'une fiction romanesque. Également traduits au Seuil : *Le Mystère de la patience*, *Dans un miroir obscur* et *Vita Brevis*. Il a créé la fondation Sophie qui décerne des prix aux actions destinées à protéger l'environnement ou mettre en place de projets pour soutenir le développement durable.

### Jo Nesbø

Né en 1960 à Oslo, cet auteur de romans policiers fait ses premières armes dans la musique. Une formation de journaliste économique en poche, il est le leader d'un groupe pop qui tourne sur les scènes norvégiennes

entre 1993 et 1998. Il décide alors d'écrire, et son premier roman est un succès. *L'Homme chauve-souris* est couronné meilleur roman policier nordique. Avec son héros récurrent Harry Hole, Jo Nesbø nous entraîne dans des enquêtes policières qui ont Oslo pour toile de fond. Son dernier roman s'intitule *Le Bonhomme de neige*, paru en 2008 dans la collection « Série Noire » de Gallimard. *Le Léopard*, paru en 2010, est son cinquième roman à paraître dans cette collection. *Chasseurs de têtes* paraîtra chez Folio Policier le 27 janvier 2011. L'auteur prépare une adaptation des *Chasseurs de têtes*, avec dans le rôle principal la star norvégienne Aksel Hennie. Les droits du livre sont reversés à la Fondation Harry Hole, qui s'emploie à fournir aux enfants des pays en voie de développement un apprentissage de la lecture et de l'écriture.

### Gunnar Staalesen

Né à Bergen en 1947, il est un auteur de romans policiers dont le personnage principal est Varg Veum, un détective à l'image des grands privés américains, mais foncièrement norvégien dans sa démarche. Varg Veum est une expression qui vient de l'époque viking pour désigner un banni (traduction littérale : « loup dans un sanctuaire »). Son héros est très populaire en Norvège (en 2002, les 60 ans du héros ont même été célébrés !). Gunnar Staalesen profite de ses romans pour dresser un tableau de la société norvégienne, avec Bergen en toile de fond. Il a publié une trilogie avec son célèbre détective, porté sur l'alcool et les femmes en héros. Son dernier ouvrage, *Kalde Hjerter*, est paru en 2008.

## Herbjørg Wassmo

Née en 1942, à Vesterålen, dans le nord. Après des débuts discrets marqués par deux recueils de poèmes, dans les années 1980, elle est devenue, grâce à ses romans, l'un des auteurs les plus lus de son pays. *La Véranda aveugle*, écrit en 1991 et traduit chez Actes Sud, vient de paraître en édition poche. En 1987, l'écrivain a reçu le prix littéraire nordique pour son roman *Tora*. Elle vit dans une petite île au nord du cercle polaire. Son dernier roman, sorti en 2007, s'intitule *Un verre de lait s'il vous plaît*.

## Musique

### Thomas Dybdahl

Né en 1980, ce jeune homme a fait craquer la Norvège. S'il a participé à plusieurs projets collectifs, le groupe pop norvégien The National Bank, des incursions avec Morcheeba, il s'est lancé seul dans la chanson. Il est auteur-compositeur-interprète. Ses 3 premiers albums solo forment une trilogie autour du mois d'octobre et de la nature. Son inspiration lui vient de la nature norvégienne, qu'il aime et souhaite préserver par-dessus tout. Ses mélodies, douces et entraînantes, et sa voie cristalline ont conquis Philippe Starck, le designer français qui a d'ailleurs réalisé la pochette du 4<sup>e</sup> album, *Science*, sorti en 2006. Son dernier opus s'intitule simplement *Thomas Dybdahl*. 2011 sonne pour lui l'heure d'une tournée européenne.

### Jan Garbarek

Le meilleur saxophoniste de Norvège, et peut-être du monde, marche sur les traces de John Coltrane. Ses variations sur *The Creek (Le Ruisseau)*, son morceau le plus connu, sont une pure merveille. Sur le CD *Visible World*, Marie Boine est la vocaliste du morceau *Evening Land (Le Pays du soir)*. *The Survivor* s'inspire de la légende de Jostedalssrypa (*L'Oiseau du glacier de Jostedal*), l'histoire d'une petite fille, seule rescapée de son village après la grande peste au Moyen Âge, et qui survécut dans les montagnes de Jostedal. Jan Garbarek s'est produit en concert à Paris (notamment à l'auditorium des Halles). Il est le compositeur de nombreuses musiques de films en Norvège et en France pour la télévision ou le cinéma.

### Morten Harket

Né en 1959, chanteur du célèbre groupe A-Ha (rappelez-vous de *Take on*

*Me*), fondé en 1983 et dissous en 1994. Son premier disque en solo est paru sous le titre de *Wild Seed*, en 1995. *Letter from Egypt* marque en 2008 son retour sur la scène.

### Lene Marlin

Une jeune prodigue née en 1980 à Tromsø, ville du Grand Nord surnommée la « capitale norvégienne de la musique pop ». Elle eut sa première guitare à l'âge de 14 ans. Depuis qu'elle a enregistré, à 17 ans, son premier sample du morceau *Unforgivable Sinner* au studio de la NRK (radio nationale) à Tromsø, la Cendrillon du Nord dit qu'elle vit un conte de fées. Elue meilleure chanteuse pop en 1999, elle a raflé tous les prix de musique du pays (dont le Spellemannprisen) grâce à l'album *Playing my Game*. Avec Lene, Virgin a trouvé la poule aux œufs d'or, elle est déjà la plus grande artiste pop depuis le groupe A-Ha. En 2005, son album, *Lost in a Moment*, fut encore un grand succès, salué par de nombreuses récompenses. Sa dernière production, *Twist the Truth*, est parue en 2009.

### Savoy

Après la dissolution du groupe A-Ha, un nouveau groupe a été formé par Pål Waaktaar (guitariste et auteur d'un grand nombre des chansons de A-Ha), sa femme, une Américaine du nom de Laurens Savoy, et Frode Unneland. Leur premier CD, *Mary Is Coming*, est paru en 1995 et, après trois autres productions, est parue la compilation *Savoy Songbook vol 1* en 2007.

### Arve Tellefsen

Né le 14 décembre 1936, Arve Tellefsen est un virtuose du violon très charismatique et adulé des Norvégiens. En 1966, il participa au concert de gala au casino de Monaco, dans le cadre des festivités du 700<sup>e</sup> anniversaire de la dynastie Grimaldi. Il a fait des tournées mondiales comme interprète soliste et de nombreux enregistrements, entre autres avec le Royal Philharmonic Orchestra et le London Philharmonic Orchestra. Son disque *Pan* s'est vendu à plus de 150 000 exemplaires en Norvège. Le premier *Kammermusikkfestival* (festival de musique de chambre) à Oslo, en 1989, a vu le jour grâce à lui. En 2009, il se voit décerner le titre de *doctor honoris causa* de l'académie norvégienne de musique.

## Cinéma

### Liv Ullmann

Actrice née en 1938, elle a débuté au théâtre, en 1957, dans *Anne Frank*, puis a continué sa carrière dans le cinéma norvégien-suédois dans *An-Magritt*, sous la direction d'Arne Skouen, suivi d'*Utvandrama og Nybyggarna* de Jan Troell. Sa renommée est à jamais liée au nom d'Ingmar Bergman, de 20 ans son aîné, dont elle fut l'actrice fétiche et la compagne (*Persona*, *Scènes de vie conjugale*, *Sonate d'automne*) avec qui elle participa à pas moins de dix films. Elle a aussi écrit deux romans autobiographiques : *Devenir*, où elle raconte son enfance et les émotions qui l'ont traversée, et *Décisions*, traduits respectivement en 1977 et en 1979 chez Stock. Dernièrement, elle est passée de l'autre côté de la caméra, et a dirigé plusieurs films : *Sofie*, en 1992, *Kristin Lavransdatter* en 1994 (d'après la saga médiévale de Sigrid Undset). En 2000, elle a tourné *Trolösa (La Fidèle)*, un film sur I. Bergman. En 2001, le jury du festival de Cannes lui remet un prix pour récompenser l'ensemble de sa carrière. Sa dernière apparition remonte à 2003, dans le film *Sarabande*, réalisé pour la télévision par le maître Bergman.

## Mode

### Julie Skarland

Créatrice de mode à Paris, cette Norvégienne compose des petites robes aux ganses et rubans de couleur, et de petits pulls rustiques pour toutes les frileuses du monde (dont la chanteuse islandaise Björk). Elle taille ses manteaux dans du « twool », poids plume et chaud, une exclusivité du pays des neiges. En 2005, sa boutique ferme à Paris, et la créatrice s'envole pour l'Inde afin de trouver une nouvelle inspiration. Sa collection été 2007 *made in India* est présentée en août 2006 à Oslo. Elle travaille avec des sociétés de commerce équitable en Inde pour aider la vie des femmes de Calcutta et de New Delhi.

## Sports

### Sonja Henie

Sonja Henie (8 avril 1912 – 12 octobre 1969) était la reine du patinage artistique norvégien, une championne olympique (or aux Jeux olympiques d'hiver de 1928, 1932 et 1936), une

actrice et une muse pour les artistes. En 1941, elle a changé de nationalité et est devenue américaine. Avec son troisième mari, l'armateur Niels Onstad, elle a créé une fondation qui a donné naissance à un centre d'art à Høvikodden, Bærum, le centre d'art Henie Onstad. Figure nationale, son portrait orne désormais la dérive d'un des Boeing de la compagnie aérienne Norwegian.

### Johann Olav Koss

Patineur de vitesse, né en 1968, il gagne 4 médailles d'or dont 3 aux J.O. de Lillehammer en 1994 et a battu trois records du monde. Il a reversé son prix (225 000 NOK) aux enfants des pays en guerre. Il s'est marié en 1999 avec Belinda Stronach, héritière d'une famille canadienne de multimillionnaires.

### John Riise

Né en 1980 à Molde, John Risse a joué deux saisons à Ålesund avant d'être repéré et acheté par Monaco. De 1998 à 2001, il est titulaire au club de la Principauté et remporte le titre de champion de France. Il est ensuite acheté par le club anglais de Liverpool avec lequel il jouera 7 saisons et remportera la ligue des champions en 2005, devenant l'un des cadres de l'équipe nationale norvégienne. Il a rejoint en 2008 le club de l'AS Roma, en Italie.

### Ole Gunnar Solkjær

Il est né en février 1973 à Kristiansund dans l'ouest et a débuté sa carrière de footballeur dans le club homonyme avant d'être remarqué puis acheté par Manchester United en 1996. Surnommé Babyface Killer, il y est devenu une légende, signant un jour un quadruplé en 10 minutes ! Blessé deux fois au genou, il se retire pendant deux ans puis revient en 2006. Il arrête sa carrière en 2007 pour intégrer l'encadrement du club de Manchester.

### Vegard Ulvang

L'un des meilleurs sportifs norvégiens de ski de fond. Il est né à Kirkenes dans le nord du pays. En Norvège, on le surnomme affectueusement Vegar Viking. Il fut de nombreuses fois médaillé olympique, notamment à Calgary et Albertville. Il est, depuis mai 2006, le président de la commission du ski de fond à la fédération internationale de ski.

# Communiquer en norvégien

Pour connaître les Norvégiens, mieux vaut vous armer de quelques moyens linguistiques. Si vous parlez anglais et que vos interlocuteurs sont plutôt jeunes, vous n'aurez guère de mal à dialoguer. Ils seront néanmoins ravis de vous entendre faire vos premiers pas dans leur propre langue.

Le norvégien est une langue très expressive dont l'histoire longue et complexe remonte à l'époque viking. Il vous suffira d'en apprendre quelques bribes pour que le contact avec les habitants, dont la réserve est quasi légendaire, devienne tout simple.

Cette rubrique est réalisée en partenariat avec **ASSiMiL**

## Prononciation / accentuation

Lettre	Prononciation / transcription phonétique
▶ -d	souvent muet en fin de mot (combinaisons <b>rd, ld, nd</b> )
▶ -ig	<i>i</i> en fin de mot
▶ -eg	<i>èi</i> , ex : <b>jeg, meg, deg, seg</b> (pronoms personnels)
▶ h	seule consonne précédant une voyelle : toujours aspiré – noté <i>H</i> combiné à une autre consonne : muet
▶ j, gj, hj	<i>y</i> , comme dans “yaourt”
▶ kj, tj	chuintement doux (allemand “ich”) – noté : <i>Ç</i> dans la transcription
▶ sj, skj	<i>ch</i> (parfois : <b>rs</b> )
▶ sl	parfois <i>chl</i>
▶ g	<i>y</i> devant <b>i, y, ei, øy</b> <i>g</i> dur devant les autres voyelles
▶ ng	légèrement nasalisé, <i>g</i> adouci (allemand “Junge”) – noté : - <i>ng</i> -
▶ egn	<i>èin</i> , ex. : <b>tegn</b> (signe)
▶ egl	<i>èil</i> , ex. : <b>negl</b> (point, clou)
▶ øgn	<i>euin</i> , ex. : <b>døgn</b> (journée)
▶ hv	<i>v</i> , ex. : <b>hva</b> (quoi ?)

Devant **i, y, ei, øy** :

▶ k	chuintement doux – noté : <i>Ç</i>
▶ sk	<i>ch</i>
▶ g	<i>y</i>

Devant les autres voyelles, prononciation “dure” :

▶ <b>krok</b> (= coin)	<i>krouk</i>
▶ <b>skarp</b> (= acéré, pointu)	<i>skarp</i>
▶ <b>god, godt, gode</b> (= bon)	<i>gou, got, gouë</i>

### • Voyelles

▶ e	<i>é</i> long <i>è</i> court (en particulier devant deux consonnes) fin de mot : son situé entre “ <i>é</i> ” et “ <i>e</i> ” – noté <i>ë</i>
▶ o	<i>o</i> (court), ex. : <b>for, foss</b> <i>ô</i> (long), ex. : <b>tog</b> <i>ou</i> (long), ex. : <b>bo, skole, noe, mot</b>
▶ u	<i>u</i> sourd tirant sur le “ <i>e</i> ” – noté <i>u</i>
▶ y	<i>u</i> pointu tirant sur le “ <i>i</i> ” – noté <i>ü</i>
▶ æ	<i>è</i> très ouvert
▶ ø	<i>eu</i>
▶ å	<i>o</i>

- **au** enchaînement rapide de “eu” et “u” – noté *eu-u*
- **ei** *èi*
- **øy** comme dans “œil”

### • **Accentuation, intonation**

En norvégien, la plupart des mots sont accentués sur la première syllabe, la voix partant du grave pour aller vers l'aigu. Pour les autres mots, la voix part de l'aigu, descend vers le grave sur la syllabe accentuée, puis remonte. Cette intonation très particulière répond à des règles complexes. Nous nous sommes contentés d'indiquer ici par un caractère gras la syllabe que l'on prononce le plus fort.

Par ailleurs, ne vous étonnez pas des “vagues” que dessine l'intonation à l'échelle de la phrase. Contentez-vous d'appuyer sur les mots importants.

### • **Longueur des syllabes**

Dans une même syllabe, les voyelles situées devant deux ou plusieurs consonnes sont courtes :

► chat	<b>katt</b>	<i>katt</i>
► verre	<b>glass</b>	<i>glass</i>
► poisson	<b>fisk</b>	<i>fisk</i>
► pendule, montre	<b>klokke</b>	<i>klokkè</i>
► bouteille	<b>flaske</b>	<i>flaskè</i>

Dans les cas où la voyelle est longue bien que suivie de deux consonnes, la transcription sépare la voyelle des consonnes par un tiret : sent (*sé-nt*)

D'une façon générale, les voyelles situées devant une seule consonne ou en fin de mot sont longues :

► maison	<b>hus</b>	<i>Hus</i>
► voiture	<b>bil</b>	<i>bil</i>
► armoire	<b>skap</b>	<i>skap</i>
► aller, marcher	<b>gå</b>	<i>gå</i>
► croire	<b>tro</b>	<i>trou</i>
► tranche	<b>skive</b>	<i>chivè</i>

Dans la transcription, l'ajout d'une deuxième consonne indique que la voyelle est néanmoins courte : om (*oumm*), til (*till*). Par ailleurs, les sons figurés par “o”, “ë” et “è” sont toujours courts, ceux représentés par “ô” et “é” sont toujours longs.

## Alphabet

Pour pouvoir épeler les mots norvégiens, prononce le nom des lettres de la façon suivante :

► <b>A</b> <i>a</i>	► <b>K</b> <i>kô</i>	► <b>U</b> <i>ue</i>
► <b>B</b> <i>bé</i>	► <b>L</b> <i>èl</i>	► <b>V</b> <i>è'nkelt vé</i>
► <b>C</b> <i>cé</i>	► <b>M</b> <i>èm</i>	► <b>W</b> <i>dobbelt vé</i>
► <b>D</b> <i>dé</i>	► <b>N</b> <i>èn</i>	► <b>X</b> <i>èx</i>
► <b>E</b> <i>é</i>	► <b>O</b> <i>ou</i>	► <b>Y</b> <i>uye</i>
► <b>F</b> <i>èf</i>	► <b>P</b> <i>pé</i>	► <b>Z</b> <i>sèt</i>
► <b>G</b> <i>gué</i>	► <b>Q</b> <i>cu</i>	► <b>Æ</b> <i>èè</i>
► <b>H</b> <i>Hô</i>	► <b>R</b> <i>er</i>	► <b>Ø</b> <i>eu</i>
► <b>I</b> <i>i</i>	► <b>S</b> <i>ès</i>	► <b>Å</b> <i>ô</i>
► <b>J</b> <i>yot</i>	► <b>T</b> <i>té</i>	

## Grammaire

Dans la phrase norvégienne, les mots n'ont pas toujours le même ordre qu'en français. Vous trouverez à cet effet quelques règles simples illustrées d'exemples, ainsi que des “plans de phrases” qui vous serviront de modèle.

La forme (notamment la terminaison) de la plupart des mots varie selon leur emploi (par exemple singulier ou pluriel). Parmi les mots concernés se rangent les noms, les adjectifs et les verbes.

## Les verbes

Chaque verbe norvégien a trois formes principales dont dérivent toutes les autres :

► Forme de base	<b>spise</b> (manger)	<b>ta</b> (prendre)
► Prétérit (temps du passé)	<b>spiste</b> (mangeait / a mangé)	<b>tok</b> (prenait / prit / a pris)
► Participe passé	<b>spist</b> (mangé)	<b>tatt</b> (pris)

### • Forme de base

La forme de base est utilisée après les verbes suivants, qui ont une valeur d'auxiliaire :

► je peux	<b>jeg kan</b>	► je pouvais / pourrais	<b>jeg kunne</b>
► je suis obligé / il faut que je	<b>jeg må</b>	► j'étais / je serais obligé / il fallait que je	<b>jeg måtte</b>
► je dois	<b>jeg skal</b>	► je devais / devrais	<b>jeg skulle</b>
► je veux / vais	<b>jeg vil</b>	► je voulais / voudrais	<b>jeg ville</b>
► j'ose	<b>jeg tør</b>	► j'osais	<b>jeg torde</b>
► je dois / devrais plutôt	<b>jeg bør</b>	► je devrais plutôt / j'aurais plutôt dû	<b>jeg burde</b>
► j'ai le droit de / j'arrive à	<b>jeg får</b>	► j'ai eu le droit / j'arrivais à	<b>jeg fikk</b>
► j'ai le courage de / envie de	<b>jeg gidder</b>	► (j'avais / j'ai eu le courage / envie de)	<b>(jeg gadd)</b>

### • Le présent

Si l'on ajoute un **-r** à la forme de base, on obtient le présent des verbes réguliers. Cette forme est la même à toutes les personnes.

	spise
► je mange	<b>jeg spiser</b>
► tu manges	<b>du spiser</b>
► il/elle mange	<b>han/hun spiser</b>
► nous mangeons	<b>vi spiser</b>
► vous mangez	<b>dere spiser</b>
► ils/elles mangent	<b>de spiser</b>

	ta
► je prends	<b>jeg tar</b>
► tu prends	<b>du tar</b>
► il/elle prend	<b>han/hun tar</b>
► nous prenons	<b>vi tar</b>
► vous prenez	<b>dere tar</b>
► ils/elles prennent	<b>de tar</b>

	Forme de base	présent
► être	<b>være</b>	<b>er</b>
► faire	<b>gjøre</b>	<b>gjør</b>
► dire	<b>si</b>	<b>sier</b>
► demander, interroger	<b>spørre</b>	<b>spør</b>
► savoir	<b>vite</b>	<b>vet</b>

## Les pronoms personnels

	Singulier	
► <b>jeg (eg)</b>	<i>yei / ég</i>	je
► <b>du</b>	<i>du</i>	tu
► <b>han</b>	<i>Hann</i>	il
► <b>hun (ho)</b>	<i>Hunn / Hou</i>	elle
► <b>den, det</b>	<i>dèn / dé</i>	il / elle
	Pluriel	
► <b>vi (me)</b>	<i>vi / mé</i>	nous
► <b>dere (de)</b>	<i>dèrè / di</i>	vous
► <b>de (dei)</b>	<i>di / dei</i>	ils / elles

## L'interrogation

### • Adjectifs et pronoms interrogatifs

qui ?	<b>hvem?</b>	<i>vèmm</i>
quoi, que ?	<b>hva?</b>	<i>va</i>
quelle sorte de ?	<b>hva slags?</b>	<i>va slags</i>
où ?	<b>hvor?</b>	<i>vour</i>
quel ?	<b>hvilken?</b>	<i>vilkèn</i>
pourquoi ?	<b>hvorfor?</b>	<i>vourfor</i>
quand ?	<b>når?</b>	<i>nôr</i>

### • Questions sans mot interrogatif

Est-ce que tu fumes ?

Vb. – Sj.

**Røker du?**

Est-ce que tu arrives à dormir ?

Aux. – Sj. – Vb.

**Får du sove?**

Est-ce que vous voyez ça ?

Vb. – Sj. – Obj.

**Ser dere det?**

As-tu dîné ?

Aux. – Sj. – Vb. – Obj.

**Har du spist middag?**

Le restaurant est-il ouvert ?

Vb. – Sj. – Adj.

**Er restauranten åpen?**

### • Questions avec pronom / adjectif interrogatif

<b>Hvem</b>	Qui fume ? Qui veut partir maintenant ?	<b>Hvem røker?</b> <b>Hvem vil gå nå?</b>
<b>Hva</b>	Qu'est-ce que c'était ? Qu'est-ce que tu as dans la main ?	<b>Hva var det?</b> <b>Hva har du i hånden?</b>
<b>Hvor</b>	Où habites-tu ? Où est ma clef ?	<b>Hvor bor du?</b> <b>Hvor er nøkkelen min?</b>
<b>Hvor+Adj.</b>	Quel âge as-tu ? Quelle taille a la maison ?	<b>Hvor gammel er du?</b> <b>Hvor stort er huset?</b>
<b>Hvilken</b>	Quelle ville est-ce ? Quel musée est-ce ?	<b>Hvilken by er det?</b> <b>Hvilket museum er det?</b>
<b>Når</b>	Quand commence le film ? Quand partons-nous ?	<b>Når begynner filmen?</b> <b>Når skal vi gå?</b>
<b>Hvorfor</b>	Pourquoi as-tu dit ça ? Pourquoi ne veut-il pas rester ici ?	<b>Hvorfor sa du det?</b> <b>Hvorfor vil han ikke bli her?</b>

Int. – Vb. – Sj. – Préposition

De quoi parle le film ? **Hva handler filmen om?**

Avec qui as-tu parlé ? **Hvem snakket du med?**

Où allons-nous ? **Hvor skal vi hen?**

Remarquez, dans ce dernier modèle, la place des prépositions en fin de phrase.

## Conversation

### Les mots qui dépannent

Je parle (seulement) un peu norvégien.

**Jeg snakker (bare) litt norsk.**

*yei snakkør barë litt nochk*

- ▶ Pouvez-vous parler un peu plus lentement ?

**Kan du snakke litt langsommere?**

*kann du snakkē litt la'ngsommērē*

- ▶ Comprends-tu (comprenez-vous) ?

**Forstår du?**

*forstōr du*

- ▶ Que dis-tu (dites-vous) ?

**Hva sier du?**

*va siēr du*

- ▶ Ça, je comprends (je ne le comprends pas).

**Det forstår jeg (ikke).**

*dē forstōr yei ikkē*

- ▶ Comment se prononce ce mot ?

**Hvordan uttales dette ordet?**

*vourdann uttalēs dèttē ourē*

- ▶ Peux-tu (pouvez-vous) répéter cela ?

**Kan du gjenta det?**

*kann du yēnta dē*

- ▶ Peux-tu (pouvez-vous) m'écrire cela ?

**Kan du skrive det?**

*kann du skrivē dē*

- ▶ Y a-t-il quelqu'un qui parle français ici ?

**Er det noen som snakker fransk her?**

*ēr dē nouēn som snakkēr fra'nsk Hēr*

- ▶ Oui – Non

- ▶ Oui, volontiers – Non, merci

- ▶ S'il te plaît / s'il vous plaît

- ▶ Je t'en prie / je vous en prie

- ▶ Merci (beaucoup)

- ▶ Pardon, excuse / excusez-moi

- ▶ Il n'y a pas de quoi !

- ▶ Attends / attendez un instant !

- ▶ Bonjour – Bonsoir

- ▶ Salut !

- ▶ Comment vas-tu / allez-vous ?

- ▶ Au revoir !

- ▶ Je ne sais pas.

- ▶ C'est dommage.

**Ja – Nei**

**Ja, gjerne – Nei, takk**

*(n'existe guère, utilisez "peux-tu... / pouvez-vous... ? = Kan du...?)*

**Vær så god!**

**(Mange) takk!**

**Unnskyld!**

**Ingen årsak.**

**Vent et øyeblikk!**

**God morgen / dag – God kveld!**

**Hei!**

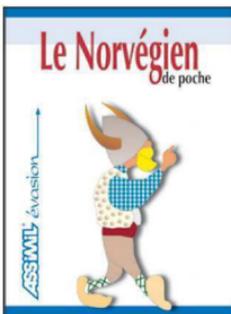
**Hvordan har du det?**

*(beaucoup moins usité qu'en français)*

**Ha det!**

**Det vet jeg ikke.**

**Det var synd.**



**ASSIMIL** évasion →

Ce guide vous propose les bases de la grammaire, du vocabulaire et des phrases utiles ainsi que des informations sur les Norvégiens et leurs coutumes.

Bref, tout ce qu'il faut savoir avant d'aller faire un petit séjour en Norvège.

- Bon appétit !
- À ta / votre santé !
- L'addition, s'il vous plaît !
- Cela vous plaît-il ?
- Ça me plaît (/ ne me plaît pas).

**Velbekomme!**  
**Skål!**  
**Får jeg regningen, takk?**  
**Liker du det?**  
**Jeg liker det (/ ikke).**

### Formule de politesse et salutations

- |                                 |                              |                                |
|---------------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| ► <b>takk / takk skal du ha</b> | <i>tak ska du Ha</i>         | merci                          |
| ► <b>mange / tusen takk</b>     | <i>ma'nguë / tussën takk</i> | merci beaucoup                 |
| ► <b>vær så god</b>             | <i>væssô / vèchô gou</i>     | je t'en prie / je vous en prie |
| ► <b>unnskyld</b>               | <i>u'nchüll</i>              | pardon                         |
| ► <b>ingen årsak</b>            | <i>i'ng-ën ôrsak</i>         | de rien, il n'y a pas de quoi  |
| ► <b>i like måte</b>            | <i>i likë môtë</i>           | à toi / vous de même...        |

#### • **Comment ça va ?**

- Comment allez-vous / vas-tu ?

**Hvordan har du det?**

*vourda'nn Har du dé*

- Bien, merci. Et vous / toi ?

**Takk, bra. Og du?**

*takk bra. ô du*

- Comment va... ?

**Hvordan går det med...?**

*vourda'n gôr dé mé*

- votre / ton mari

**... mannen din**

*mannën dinn*

- vos / tes parents

**... foreldrene dine**

*forèdrënë dinë*

- votre / ta femme

**... konen din**

*kounën dinn*

### Sur la route...

#### • **... dans les transports en commun**

- Où voulez-vous / veux-tu aller ?

**Hvor skal du hen?**

*vour skall du Hën*

- Je vais à...

**Jeg skal til...**

*yeĩ skall till*

- Un billet pour..., s'il vous plaît.

**En billett til... , takk!**

*ën bilètt till..., takk*

- Quel est le bus qui va à... ?

**Hvilken buss går til...?**

*vilkën bus gôr till*

- Quel tramway faut-il que je prenne pour... ?

**Hvilken trikk skal jeg ta til...?**

*vilkën trikk skall yeĩ ta till*

- Où est l'arrêt ?

**Hvor er stoppestedet?**

*vour èr stoppèstédë*

- Quand y a-t-il un train pour... ?

**Når går det et tog til...?**

*nôr gôr dé ett tøg till*

- Où dois-je descendre ?

**Hvor må jeg gå av?**

*vour mô yeĩ gô av*

- C'est ici que vous devez descendre.

**Her skal du av.**

*Hër skall du av*

- Vous devez changer de tram / bus / train à...

**Du må bytte trikk / buss / tog i...**

*du mô büttë trikk / bus / tög i*

- **En taxi**

- Pouvez-vous me conduire à... ?

**Kan du kjøre meg til...?**

*kann du Çørë mei till*

- Attendez un instant !

**Vent et øyeblikk!**

*vènt ett euyëblik*

- **Sur le ferry**

- Quand part le ferry pour... ?

**Når går ferjen til...?**

*nôr gôr fëryën till*

- Combien cela coûte-t-il pour trois personnes et une voiture ?

**Hva koster det for tre personer og en bil?**

*va kostër dé for tré persounër ô én bil*

- Y a-t-il une réduction pour les groupes ?

**Er det grupperabatt?**

*èr dé grupperabatt*

Si vous avez l'occasion de voyager en voiture dans l'ouest ou dans le nord du pays, il vous arrivera sans doute de voir la route que vous suiviez déboucher sur le fjord, et de n'avoir d'autre solution qu'une traversée en ferry.

arrivée	<b>ankomst</b> , m	<i>a'nkomst</i>
départ	<b>avgang</b> , m	<i>avga'ng</i>
billet	<b>billett</b> , m	<i>bilètt</i>
billet enfant	<b>barnebillett</b> , m	<i>barnëbilètt</i>
guichet	<b>billettluke</b> , m	<i>bilèttlukë</i>
bus	<b>buss</b> , m	<i>buss</i>
taxi	<b>drosje</b> , m	<i>drochè</i>
avion	<b>fly</b> , n	<i>flü</i>
aéroport	<b>flyplass</b> , m	<i>flüplass</i>
première classe	<b>første klasse</b> , m	<i>feurstë klassë</i>
faire du stop	<b>haike</b>	<i>Haikë</i>
port	<b>havn</b> , m	<i>Havn</i>
non fumeurs	<b>ikke-røkere</b>	<i>ikkë-reukëre</i>
valise	<b>koffert</b> , m	<i>kouffërt</i>
frein d'urgence	<b>nødbremse</b> , m	<i>neudbrëmsë</i>
sortie de secours	<b>nødutgang</b> , m	<i>neudutga'ng</i>
consigne	<b>oppbevaring</b> , m	<i>ouppbévari'ng</i>
quai	<b>perrong</b> , m	<i>perro'ng</i>
billet de retour	<b>returbillett</b> , m	<i>returbilètt</i>
fumeurs	<b>røkere</b>	<i>reukëre</i>
bateau	<b>skip</b> , n	<i>chip</i>
voie	<b>spor</b> , n	<i>spour</i>
gare	<b>stasjon</b> , m	<i>stachoun</i>
arrêt	<b>stoppested</b> , n	<i>stoppëstéd</i>
supplément (à)	<b>tillegg</b> (til)	<i>till-lëg</i>
toilettes	<b>toaletter</b>	<i>toilèttër</i>
train	<b>tog</b> , n	<i>tög</i>

- **En voiture**

- Où est la station-service la plus proche ?

**Hvor er nærmeste bensinstasjon?**

*vour èr nèrmëstë bè'nssi'nstachoun*



## Cliquez ici pour acheter et télécharger l'édition complète du Petit Futé NORVEGE 2011/2012

(ePub, PDF, Mobipocket ou Streaming)

6.99 €



### **ePub (\*.epub)**

Ce format offre l'avis des internautes, une galerie photos. Les adresses sont géolocalisables, les numéros de téléphone, les email et les liens sont actifs (cliquables). Il est basé sur XHTML (le format de texte majoritairement utilisé sur le Web), et donc théoriquement lisible sur tous types de périphériques, grâce à de nombreux logiciels de lecture, souvent disponibles gratuitement. Exemple : Adobe Digital Editions®



### **PDF (\*.pdf)**

Format lisible avec un lecteur compatible PDF, tel Adobe Acrobat Reader®, dont la dernière version, entièrement gratuite, est accessible sur le site Adobe.



### **Mobipocket (\*.prc)**

Format lisible avec le lecteur Mobipocket®, particulièrement pratique pour les appareils mobiles (téléphones, tablettes), et certains e-reader (cybook et Kindle). Voir le site mobipocket pour plus d'informations.



### **Accès streaming**

Format vous permettant d'accéder en streaming aux ouvrages via notre liseuse web. Pour accéder à ce format, vous devez impérativement disposer d'une connexion Internet et d'une largeur d'écran supérieure à 800 pixels. Actuellement compatible avec Firefox 3 ou supérieur, Safari 4 et Internet Explorer 7 ou supérieur.